# Kundendienst KH

### Anleitung

Nur zum internen Gebrauch. Weitergabe an Dritte nicht gestattet

Prüfen

42

VDT-W-420/1001 2. Ausgabe ersetzt VDT-WPP 211/5 X

### EP/RSV.., EP/RSU(V).., EP/RS.. Regier für Einspritzpumpen

Verzeichnis der Prüfwerteblätter

#### Erläuterungen

Die Prüfung des Reglers EP/RSV ist in VDT-WPP 001/4, 1. Nachtrag, beschrieben.

Die Gradscheibe der Einstellvorrichtung 0 681 440 006 (EFEP 56 C) ist bei senkrechter Lage des Verstellhebels auf den Wert einzustellen, der für die jeweilige Reglergroße vorgeschrieben ist.

Die Werte in Spalte 3 (mit Zusatzfedern) konnen nur soweit erreicht werden, wie dies der eingestellte Vollastanschlag zulaßt. Es konnen also nur die Regelwege abwärts der Vollaststellung gemessen werden.

Wenn z. B. die Vollastmenge bei RW 10 mm liegt, können bei den vorgeschriebenen Drehzahlen nur die Regelwege von 10...0 mm gemessen werden.

Werden die angegebenen Werte nicht erreicht, so ist nach der Ersatzteilliste zu prüfen, ob die richtige Schwenkfeder, das Regelteil und bei EP/RSUV – die Zahnräder eingebaut sind.

Die neuerdings gelieferten EP/RSV Regler in der A- und B-Änderung werden wie die Vorgängertypen geprüft.

Beispiel:

EP/RSV 250 ... 750 A 4/310 wird wie EP/RSV 250 ... 750 A 4 A oder B geprüft und umgekehrt.

In der folgenden Aufstellung sind die Prüfwerte nach Regleigrößen unterteilt und nach Drehzahlen geordnet.

BOSCH

Geschäft: bereich XH: Kundendienst: Kfz-Ausrustung. % by Robert Bosch GmbH. D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany Imprime en Republique Federale d. Allemagne par Robert Bosch GmbH. (9.75)

### Die Prüfwerte sind nach Reglergrößen unterteilt und nach Drehzahlen geordnet

| Regier-Ausführung   | Grund-<br>einstellung                               | Drehzahl-Bereich   |  | Prutwerte b<br>VDT-WPP.   |             |   |
|---|---|--|--|---|-------------|---|
| EP/RSV A (für Pumpengroße A)  EP/RSV A A 1 ohne Abstellhebel  ab 301 mit Abstellhebel ab 1001 ohne Abstellhebel  EP/RSV A 0 A = besondere Zusammenstellung von Federund Gewicht                                   | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht<br><b>Skala 40°</b> | EP/RSV: A 1 B 200 1 250 1 3 500 3 4 200 1 5 250 1 5 6 500 3 7 200 1 8 250 1 9 500 2 0 Sonder ausfuhr       | 1750   225<br>  3400   250<br>  275<br>  300<br>  300<br>  325<br>  350<br>  100   375<br>  500   400<br>  425<br>  450<br>  500 | 211/5-1<br>211/5-12<br>211/5-12<br>211/5-43<br>211/5-44<br>211/5-64<br>211/5-67<br>211/5-72<br>211/5-82<br>211/5-83<br>211/5-85<br>211/5-87<br>211/5-89<br>211/5-90<br>211/5-91<br>211/5-92<br>211/5-93 |             | A5-B4<br>B4-B6<br>B6-D18<br>D19<br>D20-F12<br>F13-F20<br>F20-G4<br>G5-G15<br>G16-G22<br>G23<br>H1-H3<br>H4-H7<br>H8-H9<br>H10-H12<br>H13<br>H1-H15<br>H16 |
| EP/RSVB(für Pumpengroße B)  EP/RSVBA  | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht<br>Skala 40°        | EP/RSV 8 1 A 200 1 2 250 1 3 500 3 500 3 5 250 1 6 500 3 7 200 1 8 250 1 9 500 2 0 Sonder ausführ          | 750 225<br>3400 250<br>300 350<br>600 400<br>500 600<br>500<br>9900  | 211/5-100<br>211/5-104<br>211/5-106<br>211/5-112<br>211/5-114<br>211/5-115<br>211/5-116<br>211/5-117  | 1<br>1<br>: | 11-18<br>19, 110<br>111-122<br>123-124<br>K1<br>K2<br>K3<br>K4  |
| EP/R\$VM/ (für Pumpengröße M; Ersta<br>EP/RSVM/1  | Verstell-<br>hebel<br>senkracht                     | EP/RSV M 1/1 250 1<br>2 350 2<br>3 500 3<br>4 250 1<br>5 350 2<br>6 500 3<br>7 250 1<br>8 350 1<br>9 500 2 | 2200 275<br>1100 300<br>550 350<br>1100 470<br>700<br>350<br>900   | 211/5-120<br>211/5-123<br>211/5-124<br>211/5-125<br>211/5-126<br>211/5-127<br>211/5-128   | 453         | A5-A9<br>A10<br>A11<br>A12<br>A13<br>A14<br>A15   |
| EP/RSVMA. (für Pumpengröße : EP/RSVMA. 101 ohne Abstellhebel ab 301 mit Abstellhebel EP/RSVM.O.A. = besondere Zusammenstellung von Feder und Gewicht  | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht                     | EP/RSV. M 1 A 200 1 250 1 3 500 3 500 3 7 200 1 8 250 1 9 500 2 0 Sonder ausführ                           | 750 275<br>430 300<br>250 350<br>375<br>400<br>500<br>100 575<br>550<br>9900   | 211/5-129<br>211/5-133<br>211/5-134<br>211/5-137<br>211/5-139<br>211/5-139<br>211/5-140<br>211/5-140  | ł           | A16-A23<br>B1, B2<br>B3-B7<br>B8-B11<br>B12<br>B12, B13<br>B14<br>B15   |
| EP/RSVP (für Pumpengröße P)  EP/RSVP/1 ohne Abstellhebel  ab 301mit Abstellhebel  ab 800mit direkt auf die Regelstange wirkender Abstellvorrichtung  EP/RSVP0/ = besondere Zusammenstellung von Feder und Gewicht | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht<br>Skala 40°        | Drehzahl-Bereich<br>wie bei EP/RSV A .   | 200<br>250<br>300<br>350<br>400  | 211/5-150<br>211/5-152<br>211/5-155<br>211/5-161<br>211/5-164   |             | C1-C4<br>C5-C10<br>C11-C21<br>D1-D6<br>D7, D8   |
| EP/RSUV A mit Übersetzungs- getriebe für Pumpen- große A  EP/RSUV A A 1 ohne Abstellhebel A 301 mit Abstellhebel  | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht                     | EP/RSUV. A 1/. 654  2/. 956  3/. 1359  0/. Sonder-ausführ  | 250  | 211/6-1   | 453         | E1  |

A 2

| Regler-Ausführung   | Grund-<br>einstellung           | Drehzahl-Bereich                   |  | Leerlauf-<br>Drehzahl | Prufwerte b<br>VDT-WPP.                    | zw Mi<br>. <b>WP</b> | krokarte<br>Pos.        |
|---|---------------------------------|------------------------------------|--|-----------------------|--|----------------------|-------------------------|
| EP/RSUVB(BV) mit Übersetzungs-<br>getriebe für Pumpen-<br>große B. BV<br>EP/RSUV BÅ 1 ohne Abstellhebel |                                 | EP/RSUV. B 1 A . 2 . 3 . 4         | 90 510<br>110 610<br>150 780             | 70<br>90<br>150       | 211/6-10<br>211/6-10<br>211/6-11           | 453                  | E2<br>E3<br>E4.E5       |
| A 301 mit Abstellhebel  EP/RSUV B 0 A = besondere Zusammenstellung von                                  | Verstell                        | 5<br>6<br>7                        | 175 900<br>70 420<br>90 510              | 175<br>200<br>225     | 211/6·12<br>211/6·13<br>211/6·15           |                      | E6, E7<br>E8-E11<br>E12 |
| Feder und Gewicht  B 1 A  weiche Feder = kleiner Ungleich formigkeitsgrad                               | hebel<br>senkrecht<br>Skala 35° | 8<br>9<br>10                       | 110 610<br>150 780<br>175 900<br>Sonder  | 250<br>300            | 211/6-15                                   |                      | E12-E17<br>E18-E21      |
| harte Feder = großerer Ungleich formigkeitsgrad   |                                 |                                    | ausfuhrung                               |                       |  |                      |                         |
| EP/RSUVP mit Übersetzungs-<br>getriebe für Pumpen-  |                                 | EP/RSUV                            |  | 150<br>200            | 211/6-25                                   | 453                  | F1                      |
| große P  EP/RSUV P 1-10/1 ohne Abstellhebel /301 mit Abstellhebel                                       | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht | Drehzahl-Bereich<br>bei EP/RSUV. B | wie                                      | 225<br>250            | 211/6·26<br>211/6·27                       |                      | F2, F3<br>F4-F8         |
| EP/RSUV P 0 = besondere Zusam-<br>menstellung von<br>Feder und Gewicht                                  | Skala 35°                       | •                                  |  | 300<br>325<br>350     | 211/6-30<br>211/6-33<br>211/6-33           |                      | F9·F13<br>F14<br>F14    |
| EP/RSUVZ(ZV) mit Übersetzungs-<br>ZW getriebe für Pumpen-<br>große Z, ZW                                |                                 | EP/RSUV Z 1/<br>2<br>3             | 100 465<br>150 610<br>200 770            | EP/RSU                | JV <b>Z(ZV)</b><br>- 211/6-35              | 453                  | G1                      |
| EP/RSUV Z(ZW) 1/ 2<br>2<br>3 Großer Regier  | Verstell-<br>hebel<br>senkrecht | <b>4</b> 5 6                       | 250 1050<br>400 1500<br>150 650          | 100<br>125<br>150     | 211/6-4 \$\\ 211/6-41 \\ 211/6-35          |                      | G7, G8<br>G8<br>G1, G2  |
| für PE 6 12 Z  5 6 8 Mainer Peoples   | Skala 40°                       | 21<br>22<br>23<br>24               | 85 360<br>105 440<br>125 520<br>150 650  | 165<br>200            | 211/6·36<br>211/6·41                       |                      | G3<br>G8                |
| 21  | Skala 35°                       | 25<br>26<br>31<br>32               | 175750<br>225900<br>85360<br>105440      | 225<br>EP/RSL<br>100  | : 211/6-36<br><b>IVZW(M)</b><br>: 211/6-40 | 453                  | G4<br>G5                |
| 26 ) formigkeitsgrad  31 ) Kleiner Regler 32 ) für PF 2 4 7   | Skala 35°                       | 33<br>34<br>35<br>36               | 125 520<br>150 650<br>175 750<br>225 900 | 150<br>180<br>200     | 211/6-40<br>211/6-41<br>211/6-40           |                      | G5, G6<br>G8<br>G5      |
| harte Feder = großerer Ungleich formigkeitsgrad   | :<br>:<br>:                     |                                    |  | 250                   | 211/6-40                                   |                      | G6                      |
| EP/RSA Leerlauf und End-<br>regler für Pumpen-<br>große A   | <br>  Verstell-<br>  hebel      |                                    |  | 200<br>250            | 211/6-50<br>211/6-51                       | 453                  | 11<br>12,13             |
| EP/RS/A/1 ohne Abstellhebel AA.1 ohne Abstellhebel AB.1 ohne Abstellhebel AB.301mit Abstellhebel        | senkrecht<br>Skala 40°          |                                    |  | 275<br>325<br>500     | 211/6-52<br>211/6-53<br>211/6-54           |                      | 14<br>15<br>16          |
| EP/RS/A0 = besondere Zusammenste<br>Verstellhebelausschlag von mind. 75° muß erro                       | -                               | nd Gewicht                         |  |                       |  |                      |                         |
|   |                                 |                                    | 7  |                       | 211/6-45                                   | 1 !                  | Н1 6                    |

28 2.5 32 2.2 36

A 3

42

VDT - WPP 211/5-120

EP/RSV ..M../..

2. Ausgabe ersetzt 8,65

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |          |          | Untere Ne                        | enndrehz | Angleichung |       |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|-------------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | <u> </u> | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg    |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | mm          | U/min | mm       |
| ;                                | 2                  | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7                                | 8        | 9           | 10    | 11       |

250-900 M 7/1

| ca. 35 | 900<br>920<br>960   | 13,0                             | ohne Zusatzfedern | ca. | 8 | 250<br>100 | 8,0<br>20,5-21,0              | 300<br>300 | 0 |
|--------|---------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|------------|-------------------------------|------------|---|
|        | 940<br>1000<br>1100 | 8,4-11,0<br>3,2- 4,9<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   | 350        | 7,7-8,3<br>4,8-6,2<br>0 - 1,0 | ·          |   |

250-1000 M 1/2,5

| ca. 28 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. | 7 | 259 | 8,0                           | 980 |         |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1040                 | 11,0<br>6,6                      | ohne Zusatzfedern |     |   |     | 20,5-21,0                     | 310 | 1,2-1,8 |
|        | 1050<br>1150<br>1250 | 7,5-10,5<br>1,8- 3,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |     | 7,7-8,3<br>2,8-5,3<br>0 - 1,0 |     |         |

250-1000 M 1/6 D

| ca. 30 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. | 8 | 250 | 8,0                           | 980 | !       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1040                 | 12,2<br>7,0                      | ohne Zusatzfedern |     |   |     | 20,5-21,0                     | 300 | 1,2-1,4 |
|        | 1060<br>1150<br>1300 | 8,0-11,0<br>2,8- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   | 400 | 7,7-8,3<br>5,0-6,5<br>0 - 1,0 |     |         |

250-1000 M 1/7

| ca. 30 | 1000                 | 16,0                             |                   | co. 8 | 250 | 8,0                           | 980 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1040<br>1080         | 11,8<br>7,0                      | ohne Zusatzfedern |       | 1   | 20,5-21,0                     | 360 | 1,2-1,8 |
|        | 1060<br>1150<br>1300 | 8,2-10,9<br>2,5- 4,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |       | 1   | 7,7-8,3<br>4,5-6,2<br>0 - 1,0 |     | ·       |



| Obere Nen                        | lenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | enndreha | Angleichung |       |          |
|----------------------------------|--------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|-------------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regolweg    |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min        | mm       | Grad                             | U/min | m/n      | Grad                             | U/min    | மும         | U/min | mm       |
| 1                                | 2            | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | í 9         | 10    | 111      |

| 250- | 1000 | A.A | 1/1  | ٨ | D                  |
|------|------|-----|------|---|--------------------|
| ZDU- | IVUU | IVI | 4/ 1 | 0 | $\boldsymbol{\nu}$ |

| ca. 30 | 1000<br>1040<br>1080 | 16,0<br>12,0<br>7,2              | ohne Zusatzfedern | ca. | 8 | 250<br>1 <i>5</i> 0 | 8,0<br>20,5-21,0              | <br>0<br>1,G-1,2 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|---------------------|-------------------------------|------------------|
|        | 1060<br>1150<br>1300 | 8,0-10,9<br>3,0- 5,1<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |                     | 7,7-8,3<br>2,7-5,3<br>0 - 1,0 |                  |

### 250-1100 M 1/1

| ca. 33 | 1100 | 16,0     |                   | ca. | 8 | 250 | 8,0       | 1080 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|-----|---|-----|-----------|------|---------|
|        | 1140 | 11,4     | ohne Zusatzfedern |     |   |     |           | 310  | 1,2-1,8 |
|        | 1180 | 6,6      |                   |     |   |     | 20,5-21,0 |      |         |
|        | 1150 | 8,9-11,1 |                   |     |   |     | 7,7-8,3   |      |         |
|        | 1250 | 1,0- 3,8 | mit Zusatzfedern  |     |   |     | 2,8-5,3   |      |         |
|        | 1350 | 0,3-1,0  |                   |     |   | 650 | 0 - 1,0   |      |         |

### 250-1100 M 1/4 D

| ca. 34 | 1100 | 16,0     |                   | ca. | 9 | 250 | 8,0       | 1080 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|-----|---|-----|-----------|------|---------|
|        | 1140 | 11,8     | ohne Zusatzfedern |     |   |     |           | 350  | 0.5-0.7 |
|        | 1180 | 7,5      |                   |     |   | 150 | 20,5-21,0 |      |         |
|        | 1160 | 8,2-10,9 |                   |     |   |     | 7,7-8,3   |      |         |
|        | 1260 | 2,7- 5,0 | mit Zusatzfedern  | Ì   |   |     | 2,3-5,2   |      |         |
|        | 1400 | 0,3-1,0  | /                 |     |   | 750 | 0 - 1,0   |      |         |

#### 250-1150 M 1/16

| ca. 36   | 1150 | 16,0     |                   | ca. | 9 | 250 | 8,0                | 1130 | 0       |
|----------|------|----------|-------------------|-----|---|-----|--------------------|------|---------|
|          | 1190 | 12,0     | ohne Zusatzfedern |     |   |     |                    | 310  | 1,2-1,8 |
|          | 1230 | 6,4      |                   |     |   | Į.  | 20,5-21,0          | i    |         |
| <u> </u> | 1210 | 7,8-10,8 |                   | j   |   | •   | 7,7-8,3<br>2,8-5,3 |      |         |
|          | 1300 | 2,0- 4,0 | mit Zusatzfedern  | 1   |   | 1   | 0 - 1.0            |      |         |
|          | 1400 | 0,3-1,0  |                   |     |   |     |                    |      |         |

### 250-1180 M 4/1

| co. 40 | 1180                 | 16,0                             |                   | ca. | 7 | 250 | 8,0                           | 1160 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1200<br>1240         | 12,8<br>6,2                      | ohne Zusatzfedern |     |   | 100 | 20,5-21,0                     | 310  | 1,2-1,8 |
|        | 1220<br>1280<br>1400 | 8,0-11,0<br>3,3- 4,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |     | 7,7-8,3<br>4,6-6,2<br>0 - 1,0 |      |         |

42

VDT - WPP 211/5-121

EP/RSV ..M../..

2. Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Ner                        | ndrehza | hl       | Mittlere N                       | enndreha | rahl     | Untere No                        | enndrehz | ahl      | Angle | hung     |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min    | rnm      | Grad                             | U/mis    | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10    | 11       |

250-1200 M 1/2

| ca. 37 | 1200<br>1240<br>1270 | 16,0<br>11,2<br>6,6 | ohne Zusatzfedern | ca. | 8 | 250        | 8,0<br>20,5-21,0              | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|----------------------|---------------------|-------------------|-----|---|------------|-------------------------------|--------------|
|        | 1250<br>1340<br>1440 | 8,0-11,0            | mit Zusatzfedern  |     |   | 250<br>350 | 7,7-8,3<br>4,8-6,4<br>0 - 1,0 |              |

250-1200 M 1/4 D

|        |      | · -      |                   |        |     |           |      | <del></del> |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|-------------|
| ca. 40 | 1200 | 16,0     |                   | ca. 11 | 250 | 8,0       | 1180 | 0           |
|        | 1250 | 12,4     | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 350  | 0,7-0,9     |
|        | 1280 | 7,8      |                   | İ      | 150 | 20,5-21,0 |      |             |
|        | 1260 | 8,5-11,1 |                   |        |     | 7,7-8,3   |      |             |
|        | 1300 | 5,7-7,1  | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 5,3-6,6   |      |             |
|        | 1 1  |          |                   |        | 550 | 0 - 1,0   |      |             |
|        | 1500 | 0,3-1,0  |                   | -      |     |           |      |             |

250-1200 M 1/5 D, M 0/4 D

| ca. 40 | 1200         | 16,0               |                   | ca. 11 | 250 | 8,0       | 1180 | 1       |
|--------|--------------|--------------------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1240<br>1280 | 12,4<br>7,8        | ohne Zusatziedern |        | 150 | 20,5-21,0 |      | 1,6-1,8 |
|        |              |                    |                   |        |     | 7,7-8,3   |      |         |
|        | 1280<br>1320 | 6,0 9,0<br>4.0 5.9 | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 5,3-6,6   |      |         |
|        | 1500         | 0,3-1,0            |                   |        | 750 | 0 - 1,0   |      |         |

250-1250 M 1/1,2

| ca. 40 | 1250 | 16,0     |                   | ca. 10 | 250 | 8,0        | 1230 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|------------|------|---------|
|        | 1280 | 12,8     | ohne Zusatzfedern |        |     |            | 310  | 1,2-1,8 |
|        | 1330 | 6,6      |                   |        | 100 | 20, 4-21,0 |      |         |
|        | 1300 | 9,3-11,3 |                   |        |     | 7,7 -8,3   |      | i       |
|        | 1400 | 1,9-4,2  | mit Zusatzfedern  |        |     | 3,2 - 5,5  |      |         |
|        | 1500 | 0,3-1,0  |                   |        | 650 | 0 - 1,0    |      |         |



| Regelweg mmi 3 /4 D, 23 D | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag<br>Grad   | U/min<br>5   | Regelweg  | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag  |   | Regelweg   |  | Regelweg   |
|---------------------------|--|--|---|---|---|--|--|--|
| /4 D, 23 D                | ! " " !  | _  | mm  | ١   |   | 1  |  |  |
| /4 D, 23 D                | 4  | 5  |   | Grad  | U/min   | mm   | U/miri   | תוח  |
| <del></del>               |  |  | 6   | 7   | 8   | 9  | 10   | 11   |
|                           |  |  |   | <b>—</b>  | <b>T</b>  | <b></b>  | <b></b>  |  |
| 16,6                      |  |  |   | ca. 8   | 250   | 8,0  | 1230   | 0  |
| 12,0                      | ohne Zi  | usatzfe  | dern  |   | _   |  | 300  | 0,7-0,   |
| 0 8,4                     |  |  |   |   |   | , ,  |  | i  |
| 0 7,2-10                  | ,6   |  |   |   |   |  | }  |  |
|                           |  | atzfed   | ern   |   |   |  |  |  |
| 0 0,3-1                   | ,0   |  |   |   | /30<br>   | 0 - 1,0  |  | į  |
| /13 D                     |  |  |   |   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |  |  |  |
| 0 16,0                    |  |  |   | ca. 11  | 250   | 8,0  | 1230   | 0  |
|                           | ohne Zu  | ısatzfe  | dern  |   |   |  | 350  | 0,2-0,   |
| 0 9,2                     |  |  | <del></del>   |   |   |  |  |  |
| 0 8.6-11                  | .4   |  |   |   |   |  |  |  |
|                           |  | atzfed   | ern   |   |   |  |  |  |
| 1 '                       | · •  |  |   |   | 950   | 0 - 1,0  | :  |  |
|                           | 0 8,4<br>0 7,2-10<br>0 1,6-3<br>0 0,3-1<br>/13 D<br>0 16,0<br>13,2<br>9,2<br>0 8,6-11<br>0 2,3-4 | 0 8,4  0 7,2-10,6 0 1,6-3,0 0 0,3-1,0  /13 D  0 16,0 0 13,2 0 9,2  0 8,6-11,4 0 2,3-4,9  mit Zusch | 0 8,4  0 7,2-10,6 0 1,6-3,0 0 0,3-1,0  /13 D  0 16,0 0 13,2 0 9,2  0 8,6-11,4 0 2,3-4,9  mit Zusatzfed  mit Zusatzfed | 0 8,4  0 7,2-10,6 0 1,6-3,0 0 0,3-1,0  /13 D  0 16,0 0 13,2 0 9,2  0 8,6-11,4 0 2,3-4,9  mit Zusatzfedern  mit Zusatzfedern  mit Zusatzfedern | 0 8,4  0 7,2-10,6 0 1,6-3,0 0 0,3-1,0  /13 D  /13 D  /0 16,0 0 13,2 ohne Zusatzfedern  0 9,2  0 8,6-11,4 0 2,3-4,9 mit Zusatzfedern | 0 8,4 150<br>0 7,2-10,6 250<br>0 1,6-3,0 0 750<br>/13 D<br>0 16,0 0 0 13,2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | 0 8,4  0 7,2-10,6 0 1,6-3,0 0 0,3-1,0  /13 D  /13 D  /0 16,0 0 13,2 0 9,2  0 8,6-11,4 0 2,3-4,9  mit Zusatzfedern  150 20,5-21,0 250 7,7-8,3 400 5,3-6,6 750 0 - 1,0  /150 20,5-21,0 250 7,7-8,3 500 2,2-5,3 950 0 - 1,0 | 0 8,4  0 7,2-10,6 0 1,6-3,0 0 0,3-1,0  /13 D  /14 D  /15 D |

| 250-1300 | ) M 1/1              | 2 D                            |                   |        |     |                               | · · · · · · · · · · · · · · · · · · |         |
|----------|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-------------------------------------|---------|
| ca. 46   | 1300                 | 16,0                           | 7                 | ca. 12 | 250 | 8,0                           | 1280                                | Ī       |
|          | 1350<br>1400         | 11,4<br>                       | ohne Zusatzfedern |        | 150 | 20,5-21,0                     | 350                                 | 2,3-2,5 |
|          | 1360<br>1400<br>1600 | 9,2-11,2<br>5,2-8,0<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>2,5-5,2<br>0 - 1,0 |                                     |         |

| 250-1500 | M1/1         |                      |                   |          |   |                   |                               |      |         |
|----------|--------------|----------------------|-------------------|----------|---|-------------------|-------------------------------|------|---------|
| ca. 48   | 1500         | 16,0                 |                   | ca.      | 8 | 250               | 8,0                           | 1480 |         |
|          | 1540<br>1560 | 10,0<br>             | ohne Zusatzfedern | <u> </u> |   | 100               | 20,5-21,0                     | 320  | 1,2-1,8 |
|          | 1540<br>1620 | 8,6-11,4<br>2,2- 4,2 | mit Zusatzfedern  |          |   | 250<br>350<br>650 | 7,7-8,3<br>4,8-6,3<br>0 - 1,0 |      |         |
|          | 1750         | 0,3-1,0              |                   |          | i |                   |                               |      |         |

| 250-1500 | M1/1         | 2 D                  |                   | ·      |     |                              |      |         |
|----------|--------------|----------------------|-------------------|--------|-----|------------------------------|------|---------|
| co. 55   | 1500         | 16,0                 |                   | ca. 12 | 250 | 8,0                          | 1480 | 1       |
|          | 1540<br>1580 | 12,0<br>7,6          | ohne Zusaizfedern |        | 150 | 20,5-21,0                    | 400  | 2,3-2,5 |
|          | 1580<br>1650 | 5,8- 8,8<br>2,0- 4,3 | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 7,7-8,3<br>2,5-5,4<br>0 -1.0 |      |         |
|          | 1800         | 0,3- 1,0             |                   |        |     |                              |      |         |

VDT - WPP 211/5-122

| LF/ NOV | EP/RSV |  | .M. | ./. |
|---------|--------|--|-----|-----|
|---------|--------|--|-----|-----|

2. Ausgabe ersetzt 8.65

|                                  | indrehzai | n!       | Mittlere No                      | enndreh: | zahl       | Untere                        | Nenndreh | zahl                 | Angleic | hung     |
|----------------------------------|-----------|----------|----------------------------------|----------|------------|-------------------------------|----------|----------------------|---------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |           | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg   | Verstell<br>hebel-<br>ausschl |          | Regelweg             |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min     | mm       | t <sub>a</sub> nD                | U/min    | mm         | Grad                          | U/min    | mm                   | U/min   | mm       |
| 1                                | 2         | 3        | 4                                | 5        | 6          | 7                             | 8        | 9                    | 10      | 11       |
| 50-1750                          | M 1/1     |          |                                  |          |            |                               |          |                      |         |          |
| ca. 56                           | 1750      | 16,0     |                                  |          |            | ca.                           | 6 250    | 8,0                  | 1730    | 0        |
| 30. 00                           | 1770      | 12,0     | ohne Zi                          | usatzfe  | dern       |                               |          | 1                    | 310     | 1,2-1,   |
|                                  | 1790      | 7,6      |                                  |          |            |                               | 100      | 20,5-21,0<br>7,7-8,3 |         |          |
|                                  | 1780      |          | mit Zus                          | a to fad | <b>Arn</b> |                               | 350      | 4,8-6,4              |         |          |
|                                  |           | 2,1-3,8  | 1111: 205                        | Q12160   | CIII       |                               | 650      | 0 - 1,0              |         |          |
|                                  | 1950      | 0,3-1,0  |                                  |          |            |                               |          | <u> </u>             | L       |          |
|                                  |           |          | ohne Zi                          | usatzfe  | dern       |                               | •        |                      |         |          |
|                                  |           |          | mit Zus                          | atzfed   | ern        |                               |          |                      |         |          |
|                                  |           |          |                                  |          |            |                               | T        |                      |         |          |
|                                  |           | ·        | ohne Zu                          | usatzfe  | dern .     |                               |          |                      | `       |          |
|                                  |           | 1        |                                  |          |            | 1                             | }        | I                    | i       | 1        |

ohne Zusatzfedern
mit Zusatzfedern



# Fliehkraft-Verstellregler

VDT - WPP 211/5-123

EP/RSV ..M../..

Prüfwerte

Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Nen                 | ndrehzal             | 1            | Mittlere N                       | enndreh          | ahl       | Untere                     | Ne | enndrehz | ah!      | Angleid | hung     |
|---------------------------|----------------------|--------------|----------------------------------|------------------|-----------|----------------------------|----|----------|----------|---------|----------|
| Verstell hebel- ausschlag |                      | Regelweg     | Verstell-<br>nebel-<br>ausschlag |                  | Regelweg  | Verste<br>hebel-<br>aussch |    |          | Regelweg |         | Regelweg |
| Grad                      | U/min                | mm           | Grad                             | l<br>U/min       | mm        | Grad                       |    | U/min    | mm       | U/min   | mm       |
| 1                         | 2                    | 3            | 4                                | 5                | 6         | 7                          |    | 8        | 9        | 10      | 11       |
| 75-1000<br>ca. 30         | 1000<br>1050<br>1080 | 16,0<br>11,0 | ohne Z                           | usatzfe          | edern     | ca.                        | 9  |          | 8,0      | L       | 0        |
|                           | 1080                 | <del> </del> |                                  |                  |           |                            |    |          | 7,7-8,3  |         |          |
|                           | 1060                 | 1 '          |                                  | mit Zusatzfedern |           |                            |    | 400      | 5,5-6,7  |         |          |
|                           | 1100                 |              | 11111 203                        | U1216U           | Citt      |                            |    | 750      | 0 - 1,0  |         |          |
|                           | 1300                 | 0,3-1,0      |                                  |                  |           | <u> </u>                   |    | <u> </u> |          | L       | <u> </u> |
|                           |                      |              | mit Zus                          | satzfed          | lern      |                            |    |          |          |         |          |
|                           |                      |              |                                  |                  |           | T                          |    |          |          |         |          |
|                           |                      |              | ohne Z                           | usatzte          | edern<br> |                            |    |          |          |         |          |
|                           |                      | o            | mit Zus                          | satzfed          | lern      | 1                          |    |          |          |         | ¥        |
|                           |                      |              | <u>L</u>                         |                  |           | <del></del>                |    | 1        |          | 1       | .1       |
|                           |                      |              |                                  |                  |           |                            |    |          |          |         |          |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

mit Zusatzfedern



42

VDT - WPP 211/5-124

EP/RSV ..M../..

ersetzt 8,65

6

| Ober                    | e Nen | ndrehzal   | nl       | Mittlere No                      | enndrehz   | ahl      | Untere Ne                        | enndrehz   | ahl      | Angleichung |          |
|-------------------------|-------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|
| Verst<br>hebel<br>ausso | 1-    |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | !          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad<br>1               |       | U/min<br>2 | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |

300-1100 M 4/1

| ca. 36 | 1100                 | 16,0                             |                   | ca. | 8 | 300 | 8,0                | 1080 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|-----|--------------------|------|---------|
|        | 1130                 | 10,8<br>6,2                      | ohne Zusatzfedern |     |   | 100 | 20,5-21,0          | 350  | 1,2-1,8 |
|        | 1140<br>1220<br>1330 | 8,0-11,0<br>2,4- 4,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  | ÷   |   | 300 | 7,7-8,3<br>4,2-5,9 |      |         |

300-1250 M 4/1

| ca. 46 | 1250                 | 16,0                             |                   | ca. | 9 | 300 | 8,0                           | 1230 | 0       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1280<br>1320         | 12,3<br>7,0                      | ohne Zusatzfedern |     |   | 100 | 20,5-21,0                     | 350  | 1,2-1,8 |
|        | 1300<br>1320<br>1500 | 8,0-10,9<br>5,6- 8,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |     | 7,7-8,3<br>2,2-4,8<br>0 - 1,0 |      |         |

300-1500 M 1/14

| ca. 54 | 1500         | 16,0        |                   | ca. 12 | 300 | 8,0                           | 1480 | ľ       |
|--------|--------------|-------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1540<br>1580 | 11,8<br>7,2 | ohne Zusatzfedern |        | 120 | 20,5-21,0                     | 360  | 1,2-1,8 |
|        | 1560<br>1600 | 4,6-6,6     | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>1,4-4,2<br>0 - 1,0 |      |         |
|        | 1800         | 0,3-1,0     | ,                 |        |     | .,0                           |      |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50, Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH 1.75

VDT - WPP 211/5-125

EP/RSV ..M../..

Ausgabe

ersetzt 8.65

| Obere Nea                        | ndrenza              | hl                  | Mittlere N                            | enndreh | zahl     | Untere No                        | enndreha | rahi             | Angleid     | hung     |
|----------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|------------------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                      | Regelweg            | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag      |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg         |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min                | ហាយ                 | Grad                                  | U/min   | mm       | Grad                             | U/min    | mm               | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                    | 3                   | 4                                     | 5       | 6        | 7                                | 8        | ç                | 10          | 11       |
| 50-1800                          | M 5/2                | 2                   |                                       |         | ····     |                                  |          |                  |             |          |
|                                  | <del></del>          | Ţ                   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |         |          | <del></del>                      |          | <b>1</b>         | r           | <b>,</b> |
| <del></del>                      | 1800                 | 16,0                |                                       |         |          | ca. 9                            | 350      | 8,0              | 1780        |          |
| <del></del>                      | 1800<br>1860         | 16,0<br>17,5        | ohne Zi                               | satzfe  | edern    | ca. 9                            |          |                  | 1780<br>440 |          |
|                                  | 1800                 | 16,0                | ohne Zi                               | usatzfe | edern    | ca. 9                            |          | 8,0<br>20,5-21,0 |             |          |
| <del></del>                      | 1800<br>1860<br>1920 | 16,0<br>17,5<br>5,6 | ohne Zu                               | .satzfe | edern    | ca. 9                            | 200      |                  |             |          |
| 350-1800<br>ca. 50               | 1800<br>1860         | 16,0<br>17,5        | ohne Zu                               |         |          | ca. 9                            | 200      | 20,5-21,0        |             |          |

350-1900 M 2/1

2100

0,3-1,0

| 330 . 700 |            | ·        |                   |     |   |     |             |      |         |
|-----------|------------|----------|-------------------|-----|---|-----|-------------|------|---------|
| ca. 45    | 1900       | 16,0     |                   | ca. | 9 | 350 | 8,0         | 1880 | 0       |
|           | 1950       | 12,1     | chne Zusatzfedern |     |   |     | <del></del> | 430  | 1,2-1,8 |
|           | 2000       | 7,7      |                   |     |   | 200 | 20,5-21,0   |      | , ,     |
|           | 1970       | 9,3-11,4 |                   |     |   |     | 7,7-8,3     |      |         |
|           | 2000       | 5,8- 9,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |     | 4,5-6,1     |      |         |
|           | 2200       | 0,3-1,0  |                   |     |   | 900 | 0 - 1,0     |      |         |
|           | <b>!</b> : |          |                   | 1   | ł |     | 1           |      |         |

350-2000 M 2/2

| ca. 48 | 2000<br>2050<br>2100 | 16,0<br>12,0<br>7,2              | ohne Zusatzfedern | ca. | 9 | 350<br>200 | 8,0<br>20,5-21,0              | 1980<br>440 | ŀ |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|------------|-------------------------------|-------------|---|
|        | 2070<br>2120<br>2300 | 8,8-11,0<br>4,8- 7,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |            | 7,7-8,3<br>4,7-6,3<br>0 - 1,0 |             |   |

|  | ahne Zusatzfedern |   |  |  |
|--|-------------------|---|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  | · |  |  |



42

VDT - WPP 211/5-126

EP/RSV ..M../..

2. Ausgaber ersetzt 8.65

٠.٠٠

| Obere                       | Nenndrehza | ıhl      | Mittlere N                       | enno; eh; | zahl     | Untere N                         | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|-----------------------------|------------|----------|----------------------------------|-----------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstel<br>hebel-<br>aussch | !          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |           | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                        | U/min      | mm       | Grad                             | U/min     | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
|                             |            | 3        | 4                                | 5         | 6        | $\int_{-\infty}^{7}$             | [8       | 9        | 10          | 11       |

375-1000 M 7/1

| ca. 42 | 1000                 | ,                                |                   | ca. 13 | 375 | 8,0                           | 980 | *       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1040<br>1070         | 10,8<br>6,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     |     | 1,2-1,8 |
|        | 1060<br>1100<br>1250 | 5,8- 9,6<br>4,0- 5,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  | •      | 450 | 7,7-8,3<br>4,8-6,4<br>0 - 1,0 |     | •       |

375-1000 M 0/8 D, 9 D

| ca. 35 | 1000<br>1040         | 12,0<br>9,5                      | ohne Zusatzfedern | ca. 18 | 375 | 8,0                           | 980<br>450 |        |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|--------|
|        | 1060                 | 6,7                              | Omic Zoldiziegem  |        | 150 | 20,5-21,0                     |            | ,,,,,, |
|        | 1040<br>1100<br>1300 | 8,8-10,2<br>5,4- 6,3<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>6,0-6,6<br>0 - 1,0 |            |        |

375-2200 M 2/1

| ca. 56 | 2200<br>2250<br>2300 | 16,0<br>12,3<br>7,8              | ohne Zusatzfedern | ca. | 9 |     | 8,0<br>20,5-21,0            | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|-----|-----------------------------|--------------|
|        | 2270<br>2300<br>2500 | 9,3-11,5<br>5,8- 9,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   | 500 | 7,7-8,3<br>5,0-6,4<br>0 1,0 |              |

| , | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|---|-------------------|--|--|--|
|   | mit Zusatzfedern  |  |  |  |



42

VDT - WPP 211/5-127

EP/RSV ..M../..

2. Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere No                      | enndreha | ahl      | Untere Ne                        | ennárehz | ahl      | Angleid | hung   |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|---------|--------|
| Versiell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Versteil-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regalweg |         | Regelv |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/mi:i   | rom      | U/min   | mm :   |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7 .                              | le:      | 9        | 10      | 11     |

400-1000 M 1/22 D

| ca. 26 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. | 8 | 400  | 8,0                           | 980 | 1 1     |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-----|---|------|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1020                 | 13,6<br>7,6                      | ohne Zusatzfedern |     |   | i 50 | 20,5-21,0                     | 350 | 0,6-0,8 |
|        | 1060<br>1150<br>1300 | 6,2-10,4<br>1,9- 4,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |     |   |      | 7,7-8,3<br>1,8-4,6<br>0 - 1,0 | 1   |         |

400-1200 M 1/21 D

| ca. 37   | 1200<br>1230<br>1260 | 16,0<br>12,4<br>7,8              | ohne Zusatzfedern | ca. 11 | 400<br>150 | 8,0<br>20,5-21,0              | 1180<br>350 | 0<br>0,5-0,7 |
|----------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|-------------|--------------|
|          | 1250<br>1350<br>1500 | 7,4-11,0<br>2,3- 4,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |            | 7,7-8,3<br>2,0-4,6<br>0 - 1,0 |             |              |
| <u> </u> | <u> </u>             |                                  | Q                 |        |            |                               | <u> </u>    | <del></del>  |

| <br> |   |                   | <br> | <br> |  |
|------|---|-------------------|------|------|--|
|      | 3 | ohne Zusatzfedern |      |      |  |
|      |   | mit Zusatzfedern  |      |      |  |

|  | ohne Zusatzfedern |  | · |  |
|--|-------------------|--|---|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |   |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH** 

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postface 50 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH + 1.75

A 14

42

VDT - WPP 211/5-128

EP/RSV ..M../..

2. Ausgabe ersetzt 8,65

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | enadrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regeiweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

700-2500 M 6/3 D

| ca. 49 | 2500         | 8,0             |                   | ca. 10 | 700  | 7,5                  | 2480 | 0       |
|--------|--------------|-----------------|-------------------|--------|------|----------------------|------|---------|
|        | 2560         | 6,0             | ohne Zusatzfedern |        | 200  | <del> </del>         | -    | 2,9-3,1 |
|        | 2640<br>2500 | 3,3<br>7,8- 8,4 |                   |        |      | 19,0-21,0<br>7,2-7,8 |      |         |
|        | 2600         | 3,9- 5,4        | mit Zusatzfedern  |        |      | 6,0-6,6              |      |         |
|        | 2900         | 0,3-1,0         | 2030121,,0011     |        | 1400 |                      |      |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |   |  |
|--|-------------------|--|---|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  | , |  |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |



VDT - WPP 211/5-129

EP/RSV ..M.. A (B) ..

Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

#### 250-750 M ? A oder B 110 D

| ca. 38 | 750<br>770         | 16,0<br>13,5                     | ohne Zusatzfedern    | ca. 19 | 250 | 9,0                           | 730<br>350 | 0 0,4-0,6 |
|--------|--------------------|----------------------------------|----------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|-----------|
|        | 790                | 10,2                             | Office 2030/2/edeffi |        |     | 19,0-19,5                     |            | 3, 1 3,4  |
|        | 790<br>880<br>1100 | 8,4-11,0<br>3,0- 5,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern     |        | 450 | 8,7-9,3<br>2,1-5,7<br>0 - 1,0 |            |           |

#### 250-750 M 1 A oder B 112 D

| ca. 35 | 750                | 16,0                             |                   | ca. 16 | 250 | 9,6                           | 730 |         |
|--------|--------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 750<br>770         | 14,2<br>11,8                     | ohne Zusatzfedern |        | 100 | 19,0-19,5                     |     | 0,4-0,6 |
|        | 780<br>850<br>1000 | 8,4-10,0<br>4,0- 6,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 9,3-9,9<br>2,6-6,2<br>0 - 1,0 |     |         |

#### 250-750 M 1 A oder B 113 D

| ca. 42 | 750<br>780         | 16,0<br>13,0                     | ohne Zusatzfedern   | ca. 23 | 250 | 9,0                           | 730<br>500 | 0       |
|--------|--------------------|----------------------------------|---------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|---------|
|        | 820                | 8,5                              | Ollic 2030121cdci11 |        | 100 | 19,0-19,5                     | 300        | 0,0 0,0 |
|        | 820<br>900<br>1050 | 7,5-10,0<br>2,9- 5,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern    |        | 450 | 8,7-9,3<br>2,7-5,9<br>0 - 7,0 |            |         |

#### 250-900 M 1 A oder B 103 D

| 230 /00 | 111  | <u> </u> | ,                 |        |     |           |     |         |
|---------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 58  | 900  | 16,0     |                   | ca. 31 | 250 | 8,8       | 880 |         |
| 1       | 950  | 12,5     | ohne Zusatzfedern | [      |     |           | 500 | 0,8-1,0 |
|         | 1000 | 7,8      |                   |        | 100 | 19,0-19,5 |     | , ,     |
|         | 1000 | 7004     |                   |        | 250 | 8,5-9,1   | ,   |         |
| İ       | 1    | 7,0- 9,4 |                   |        | 500 | 1,4-5,3   |     |         |
| ì       | 1100 | 2,0-4,8  | mit Zusatzfedern  | ·      |     | 1 ' ' 1   |     |         |
|         | 1250 | 0,3-1,0  |                   |        | 700 | 0 - 1,0   |     |         |
| *       |      | 1        |                   |        |     | l •       | ,   | i       |



| Obe | Obere Nenndrehzahl      |       |          | Mittlere N                       | Mittlere Nenndrehzahi |          |                                  | Untere Nennorehzahl |          |       | Angleichung |  |
|-----|-------------------------|-------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|-------------|--|
| heb | stell-<br>el-<br>schlag |       | Regalweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg |       | Regelive    |  |
| Gra | d                       | U/min | mm       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min               | mm       | U/mir | mm          |  |
| 1   |                         | 2     | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                   | 9        | 10    | 11          |  |

| 250-900 M | 1 | Δ | oder | В | 130 | ) D |
|-----------|---|---|------|---|-----|-----|
|-----------|---|---|------|---|-----|-----|

| ca. 51 | 900<br>940<br>980   | 16,0<br>13,3<br>9,3              | ohne Zusatzfedern | ca. 26 |     | 9,0                           | 880<br>500 | 0<br>0,8-1,0 |
|--------|---------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 980<br>1050<br>1200 | 7,5-10,3<br>3,5- 5,9<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 8,7~9,3<br>3,2-6,1<br>0 - 1,0 |            |              |

#### 250-900 M 1 A oder B 111 D

| ca. 49 | 900  | 16,0     |                   | ca. 24 | 250 | 9,0       | 880 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
|        | 930  | 13,5     | ohne Zusatzfedern | •      |     |           | 500 | 0,7-0,9 |
|        | 970  | 9,1      |                   |        | 100 | 19,0-19,5 |     | , ,     |
|        | 970  | 7,6-10,2 |                   |        | 250 | 8,7-9,3   |     |         |
|        | 1050 |          | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 2,9-6,1   |     | ,       |
|        | 1200 | 0,3-1,0  |                   |        | 700 | 0 - 1,0   |     |         |

### 258-900 M 1 A oder B 112 D

| ca. 43 | 900<br>920<br>940   | 16,0<br>12,8<br>8,8              | ohne Zusatzfedern | ca, 19 | 250<br>100 | 9,0                           | 880<br>500 | 0<br>0,45-0,65 |
|--------|---------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|------------|----------------|
|        | 940<br>1000<br>1100 | 8,0-10,2<br>3,5- 5,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |            | 8,7-9,3<br>3,0-6,0<br>0 - 1,0 |            |                |

#### 250-900 M 1 A oder B 113 D

| VI I A (            | oder o IIS D                     |   | 1  |   | _   |  |
|---------------------|----------------------------------|---|--|---|---|--|
| 900                 | 16,0                             |   | co-19  | 250   | 9,6   | 880 0  |
| 920<br>940          | 12,7<br>9,0                      | ohne Zusatzfedern                                   | A.   |   | 1 '   | 500 0,6-0,   |
| 940<br>1020<br>1150 | 8,2-10,2<br>2,6- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern                                    |  | 450   | 2,9-6,3   |  |
|                     | 900<br>920<br>940<br>940<br>1020 | 920 12,7<br>940 9,0<br>940 8,2-10,2<br>1020 2,6-5,0 | 900 16,0<br>920 12,7<br>940 9,0 ohne Zusatzfedern<br>940 8,2-10,2<br>1020 2,6-5,0 mit Zusatzfedern | 900 16,0<br>920 12,7<br>940 9,0 ohne Zusatzfedern<br>940 8,2-10,2<br>1020 2,6- 5,0 mit Zusatzfedern | 900 16,0<br>920 12,7<br>940 9,0 ohne Zusatzfedern 100<br>940 8,2-10,2<br>1020 2,6-5,0 mit Zusatzfedern 2700 | 900 16,0<br>920 12,7<br>940 9,0 ohne Zusatzfedern 100 19,0-19,5<br>940 8,2-10,2<br>1020 2,6-5,0 mit Zusatzfedern 450 2,9-6,3 |

#### 250-950 M 1 A oder B 103 D

| ca. 58 | 950<br>1000<br>1040  | 16,0<br>12,3<br>8,8              | ohne Zusatzfedern | ca. 31 | 250<br>100 | 9,0                           | 940<br>500 | 0<br>1,0-1,2 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 1030<br>1120<br>1250 | 8,0-10,7<br>2,6- 5,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 1          | 8,7-9,3<br>1,8-5,6<br>0 - 1,0 |            |              |

EP/RSV ..M.. A (B) ..

2. Ausgabe : ersetzt 9.69

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | ww       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

250-950 M 1 A oder B 105 D

| ca. 58 | 950<br>1000<br>1050 | 16,0<br>12,4<br>8,2 | ohne Zusatzfedern | co. 31 | 250<br>100 | 9,0                           | 930<br>500 | 0 0,7-0,9 |
|--------|---------------------|---------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|------------|-----------|
|        |                     | <del></del>         | mit Zusatzfedern  |        | 250<br>500 | 8,7-9,3<br>1,8-5,6<br>0 - 1,0 |            |           |

250-950 M 1 A oder B 108 D

|        |      |          | <del></del>       | <del></del> - |     |           |     | <del></del> |
|--------|------|----------|-------------------|---------------|-----|-----------|-----|-------------|
| ca. 56 | 950  | 16,0     |                   | ca. 29        | 250 | 9,5       | 930 | 0           |
|        | 1000 | 12,0     | ohne Zusatzfedern |               |     |           | 500 | 1,0-1,2     |
|        | 1030 | 9,0      |                   |               | 100 | 19,0-19,5 |     | 1           |
|        | 1020 | 9,0-11,2 |                   |               |     | 9,2-9,8   |     |             |
|        | 1130 | 1,8-5,0  | mit Zusatzfedern  |               |     | 2,0-5,9   |     | İ           |
|        | 1250 | 0,3-1,0  |                   |               | 750 | 0 - 1,0   |     |             |

250-950 M 1 A oder B 108 D mit Pumpe ... S 35 Y

| ca. 56            | 950<br>1000          | 16,0<br>12,0                     | ohne Zusatzfedern | ca. 29 | 250 | 9,5                           | 930<br>500 | 0<br>0,3-0,5                            |
|-------------------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|---|
| [<br><del>[</del> | 1030                 | 9,0                              | 2030121000111     |        | 100 | 19,0-19,5                     | 1          | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |
|                   | 1020<br>1130<br>1250 | 9,0-11,2<br>1,8- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 9,2-9,8<br>2,0-5,9<br>0 - 1,0 | •          |   |

250-950 M 1 B 125 D

| ca. 56 | 950                  | 16,0                              |                   | ca. 29 | 250 | 9,5                           | 930 | ł       |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1000                 | 12,0<br>8,8                       | ohne Zusatzfedern |        | 1   | 19,0-19,5                     | 500 | 0,2-0,4 |
|        | 1000<br>1100<br>1250 | 11,0-12,7<br>3,7- 6,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | i)  | 9,2-9,8<br>4,1-6,8<br>0 - 1,0 |     |         |



| Opere Ner                        | indrehzar  | าไ  | Mittlere Nenndrehzahl   | Untere No                        | erindrehz   | ahi  | Angleic     | hung         |
|----------------------------------|--|---|---|----------------------------------|---|--|-------------|--------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |  | Regelweg  | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag                                | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |   | Regelweg   |             | Regelweg     |
| Grad                             | U/min  | mm  | Grad U/min nm   | Grad                             | U/min   | mm   | U/min       | mm           |
| 1                                | 2  | 3   | 4 5 6   | 7                                | 8   | 9  | 10          | 11           |
| 250_1000                         | )  | 101, 162  | 1   |                                  |   |  |             |              |
| ca. 54                           | 1000   | 16,0  | 2   | ca. 25                           | 250   | 8,0  | 980         | 0            |
|                                  | 1040   | 12,0<br>6,8   | ohne Zusatzfedern   |                                  | 100   | 19,0-19,5  | 290         | 1,2-1,       |
|                                  | <b> </b>   |   |   |                                  | i   | 7,6-8,3  |             |              |
|                                  | 1060   | , , , , ,   | mit Zusatzfedern  |                                  | 400   | 1,1-3,7  |             |              |
|                                  | 1250   |   |   |                                  | 550   | 0 - 1,0  |             |              |
|                                  |  |   |   | _Ļ                               |   |  | L           |              |
| 250-1000                         | MIA  | oder B 103  | D .   |                                  |   |  | <del></del> |              |
| ca. 62                           | 1000   | 1   | _   | ca. 32                           | 250   | 9,0  | 980         |              |
|                                  | 1050   | 12,7  | ohne Zusatzfedern   |                                  | 100   | 200 105  | 500         | 1,0-1,       |
|                                  | 1100   | 8,5   |   |                                  |   | 19,0 <b>-1</b> 9,5<br>8,7-9,3  |             |              |
|                                  | 1080   | , , ,   | mit Zusatzfedern  |                                  |   | 1,8-5,6  |             |              |
|                                  | 1350   | , , ,   |   |                                  |   | 0 - 1,0  |             |              |
| 50 1000                          |  | -d D 106  | D   |                                  |   |  |             |              |
| 30-1000                          | 101 1  | oder B 105  | <u> </u>  | <del></del>                      |   |  |             |              |
| ca. 62                           | 1000   | 16.0  |   | ca. 32                           | 250   | 9,0  | 980         | 0            |
| ca. 62                           | 1000<br>1050   | 16,0<br>12,6  | ohne Zusatzfedern   | ca. 32                           | 250   | 9,0  |             |              |
| ca. 62                           | ľ  | l '   | ohne Zusatzfedern   | ca. 32                           | 100   | 19,0-19,5  |             |              |
| ca. 62                           | 1050<br>1100   | 12,6<br>8,4   |   | ca. 32                           | 100<br>250  | 19,0-19,5<br>8,7-9,3   |             |              |
| ca. 62                           | 1050<br>1100<br>1080   | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0   | mit 7 mart fodor  | ca. 32                           | 100<br>250<br>450   | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5  |             |              |
| ca. 62                           | 1050<br>1100   | 12,6<br>8,4   | mit 7 mart fodor  | ca. 32                           | 100<br>250<br>450   | 19,0-19,5<br>8,7-9,3   |             | 0<br>0,7-0,9 |
|                                  | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300   | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0   | mit Zusatzfedern  | ca. 32                           | 100<br>250<br>450   | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5  |             |              |
| 250-1000                         | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300   | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0   | mit Zusatzfedern  |                                  | 100<br>250<br>450<br>750  | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0   | 500         | 0,7-0,       |
| 250-1000                         | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300   | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0   | mit Zusatzfedern<br>D, 115 D                                    | ca. 32                           | 100<br>250<br>450<br>750  | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0   | 980         | 0,7-0,       |
| 250-1000                         | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A  | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0   | mit Zusatzfedern  |                                  | 100<br>250<br>450<br>750<br>250   | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0  | 980         | 0, 70,       |
| 250-1000                         | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070  | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5  | mit Zusatzfedern<br>D, 115 D                                    |                                  | 100<br>250<br>450<br>750<br>250   | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3                              | 980         | 0, 70,       |
| 250-1000                         | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070  | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8  | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern                   |                                  | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450                      | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0                   | 980         | 0, 70,       |
| 250-1000                         | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070  | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8  | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern                   |                                  | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450                      | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3                              | 980         | 0, 70,       |
| 250-1000<br>ca. 54               | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070<br>1060<br>1150<br>1250                                  | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8<br>1,9-4,7<br>0,3-1,0  | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern  mit Zusatzfedern |                                  | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450                      | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0                   | 980         | 0, 70,       |
| 250-1000<br>ca. 54               | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>1030<br>1070<br>1060<br>1150<br>1250   | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8<br>1,9-4,7<br>0,3-1,0  | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern  mit Zusatzfedern | ca. 25                           | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450<br>700               | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0<br>0 - 1,0        | 980<br>500  | 0,7-0,       |
| 250-1000<br>ca. 54               | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1070<br>1060<br>1150<br>1250<br>M 1 A                                 | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8<br>1,9-4,7<br>0,3-1,0<br>oder B 112                                    | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern  mit Zusatzfedern |                                  | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450                      | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0                   | 930<br>500  | 0,7-0,       |
| 250-1000<br>ca. 54               | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070<br>1060<br>1150<br>1250<br>M 1 A                         | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8<br>1,9-4,7<br>0,3-1,0<br>oder B 112                                    | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern  mit Zusatzfedern | ca. 25                           | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450<br>700               | 9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0<br>0 - 1,0 | 930<br>500  | 0,7-0,       |
| 250-1000<br>ca. 54               | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070<br>1060<br>1150<br>1250<br>M 1 A<br>1000<br>1020<br>1050 | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8<br>1,9-4,7<br>0,3-1,0<br>oder B 112                                    | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern  mit Zusatzfedern | ca. 25                           | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>100<br>250<br>450<br>700               | 19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0<br>0 - 1,0        | 930<br>500  | 0,7-0,       |
| 250-1000<br>ca. 54               | 1050<br>1100<br>1080<br>1150<br>1300<br>M 1 A<br>1000<br>1030<br>1070<br>1060<br>1150<br>1250<br>M 1 A                         | 12,6<br>8,4<br>8,5-11,0<br>4,2-6,8<br>0,3-1,0<br>oder B 110<br>16,0<br>13,2<br>8,5<br>8,0-10,8<br>1,9-4,7<br>0,3-1,0<br>oder B 112<br>16,0<br>13,8<br>9,2<br>8,0-10,4 | mit Zusatzfedern  D, 115 D  ohne Zusatzfedern  mit Zusatzfedern | ca. 25                           | 100<br>250<br>450<br>750<br>250<br>450<br>700<br>250<br>450<br>250<br>450 | 9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,9-6,5<br>0 - 1,0<br>9,0<br>19,0-19,5<br>8,7-9,3<br>3,0-6,0<br>0 - 1,0 | 930<br>500  | 0,7-0,       |

VDT - WPP 211/5-131

EP/RSV ..M.. A (B) ..

2. Ausgabe ersetzt 9,69

| Obere Nenndrehzani               |       | nl       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebol-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/mir | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | m·m      | U/min       | mm       |
| 1                                | 2     | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

250-1000 M 2 A oder B 303 D, 310 D

| ca. 36 | 980<br>1020<br>1050  | 16,0<br>12,1<br>8,0              | ohne Zusatzfedern | ca. 14 | 250<br>120 | 8,0<br>20,5-21,0              | 960<br>350 | 0<br>0,6-0,8 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 1030<br>1150<br>1300 | 9,4-11,5<br>2,7- 4,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |            | 7,7-8,3<br>2,4-5,2<br>0 - 1,0 |            |              |

250-1050 M 2 A 102

| ca. 41 | 1050<br>1100<br>1150 | 16,0<br>11,6<br>6,1 | ohne Zusatzfedern | ca. 18 | 150 | 20,5-21,0                     | 0 1,2-1,8 |
|--------|----------------------|---------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----------|
|        | 1120<br>1250<br>1400 |                     | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 7,7-8,3<br>3,2-5,5<br>0 - 1,0 |           |

250~1200 M 2 B 109 D

| ca. 45 | 1200         | 16,0        |                   | ca. 17 | 250 | 9,0                | 1180 | 0       |
|--------|--------------|-------------|-------------------|--------|-----|--------------------|------|---------|
|        | 1250<br>1280 | 11,3<br>7,6 | ohne Zusatzfedern |        | 150 | 19,0-19,5          | 500  | 1,5-1,7 |
|        | 1000         |             | mit Zusatzfedern  |        | 250 | 8,7-9,3<br>3,6-6,4 |      |         |

250-1200 M 2 A oder B 114 D

| c z . 54 | 1200<br>1260         | 16,0<br>12,7                     | ohne Zusatzfedern | ca. 25 | 250 | 9,0                           | 1180<br>500 | 0   |
|----------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-------------|-----|
|          | 1320                 | 9,0                              | 2030121000111     |        |     | 14,0-14,5                     |             | , - |
|          | 1300<br>1450<br>1650 | 9,0-11,3<br>2,3- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 8,7-9,3<br>6,8-7,9<br>0 - 1,0 |             |     |



| Obere Nen                       | indrehzat  | ור   | Mittlere N                       | enndreh             | zahi               | Untere Ne                        | enndreha   | ahl   | Angleic            | hung     |
|---------------------------------|--|--|----------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------------------|--|---|--------------------|----------|
| Verstell<br>hebel-<br>ausschlag |  | Regelweg   | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg           | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |  | Regelweg  |                    | Regelweg |
| Grad                            | U/min<br>2   | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/ <b>m</b> ւռ<br>5 | mm<br>6            | Grad<br>7                        | U/min<br>8   | mm<br>9   | U/min<br>10        | mm<br>11 |
| 250-1200                        | ) M 2 8  | 121 D  |                                  |                     |                    |                                  |  |   |                    |          |
| co. 54                          | 1200   | 16,0   |                                  |                     |                    | ca. 25                           | 250  | 9,0   | 1180               | 0        |
|                                 | 1250   | 13,2   | ohne Z                           | usatzfe             | dern               |                                  |  | <del> </del>  | 350                | 1,2-1,   |
|                                 | 1330   | 3,2  |                                  |                     |                    |                                  |  | 20,5-21,0   | 1                  |          |
|                                 | 1300   | 8,6-11,2   |                                  |                     |                    |                                  |  | 8,7-9,3   |                    |          |
|                                 | 1400   | , ·  | mit Zus                          | atzfed              | ern                |                                  |  | 4,4-6,8   | İ                  |          |
|                                 | 1600   | į ·  | <u> </u>                         |                     |                    |                                  | 900  | 0 - 1,0   | j                  |          |
| 50-1200                         | M 2 B  | 123 D  |                                  |                     |                    |                                  |  |   |                    |          |
| ca. 47                          | 1200   | T  |                                  |                     | ···                | ca. 19                           | 250  | 9,0   | 1180               | 0        |
|                                 | 1240   | 12,8   | ohne Ze                          | usatzfe             | dern               |                                  |  |   | 350                | 0,5-0    |
|                                 | 1290   | 8,0  |                                  |                     |                    |                                  |  | 20,5-21,0   |                    |          |
|                                 | 1270   | 8,5-11,0   |                                  |                     |                    |                                  | 250  | 8,7-9,3   | <u> </u>           |          |
|                                 | 1350   |  | mit Zus                          | atzfed              | ern                |                                  | ľ  | 4,0-6,4   |                    |          |
|                                 | 1530   | 0,3-1,0  | ĺ                                |                     |                    |                                  | 800  | 0 - 1.0   |                    |          |
|                                 | <u> </u>   | oder B 306   | D                                |                     |                    | ca. 20                           | 250  | 8,0   | 1180               | 0        |
| 250-1200<br>ca, 48              | ) M 2 A  | 16,0<br>11,6<br>7,3  | ohne Zi                          | usatzfe             | dern               | ca. 20                           | 250  | 8,0<br>20,5-21,0  |                    | 0        |
|                                 | 1200<br>1250<br>1290   | 16,0<br>11,6<br>7,3  | ohne Zi                          |                     |                    | ca. 20                           | 250<br>100<br>250  | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3   |                    |          |
|                                 | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400   | 16,0<br>11,6<br>7,3<br>8,6-11,2<br>1,7-4,2   | ohne Zi                          |                     |                    | ca. 20                           | 250<br>100<br>250<br>500   | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4  |                    |          |
|                                 | 1200<br>1250<br>1290   | 16,0<br>11,6<br>7,3<br>8,6-11,2<br>1,7- 4,2  | ohne Zi                          |                     |                    | ca. 20                           | 250<br>100<br>250<br>500   | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3   |                    |          |
| ca, 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550   | 16,0<br>11,6<br>7,3<br>8,6-11,2<br>1,7-4,2<br>0,3-1,0  | ohne Zi                          |                     |                    |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800  | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0  | 350                | 0,5-0    |
| ca. 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>M 2 A  | 306<br>16,0<br>11,6<br>7,3<br>8,6-11,2<br>1,7-4,2<br>0,3-1,0<br>30der B 308<br>16,0  | ohne Zi                          |                     |                    | ca. 20                           | 250<br>100<br>250<br>500   | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0  | 350                | 0,5-0    |
| ca, 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>M 2 A  | 306 der B 306 16,0 11,6 7,3 8,6-11,2 1,7- 4,2 0,3- 1,0 der B 308 16,0 11,7   | ohne Zi                          | atzfed              | ern                |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800  | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0  | 350                | 0,5-0    |
| ca, 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>M 2 A  | 306 der B 306 16,0 11,6 7,3 8,6-11,2 1,7- 4,2 0,3- 1,0 der B 308 16,0 11,7   | ohne Zi                          | atzfed              | ern                |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>150                                    | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0   | 350                | 0,5-0    |
| ca, 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>M 2 A<br>1200<br>1260<br>1320                | 306 Noder B 306 Noder B 306 Noder B 308 No | ohne Zu                          | atzfed              | ern<br>dern        |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>150<br>250                             | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3  | 350                | 0,5-0    |
| ca, 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1200<br>1260<br>1320                         | 306 Noder B 306 Noder B 306 Noder B 308 No | ohne Zu                          | atzfed              | ern<br>dern        |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>150<br>250<br>400                      | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4  | 350                | 0,5-0    |
| ca, 48                          | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1260<br>1320<br>1280<br>1300         | 306 der B 306 16,0 11,6 7,3 8,6-11,2 1,7-4,2 0,3-1,0 der B 308 16,0 11,7 6,6 8,6-11,0 6,6-9,7  | ohne Zu                          | atzfed              | ern<br>dern        |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>150<br>250<br>400                      | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3  | 350                | 0,5-0    |
| ca. 48<br>250-1200<br>ca. 49    | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1320<br>1280<br>1300<br>1550         | 306 306 306 306 307 307 308 308 308 308 308 308 308 308 308 308  | ohne Zu                          | atzfed              | ern<br>dern        |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>150<br>250<br>400                      | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4  | 350                | 0,5-0    |
| 250-1200<br>ca. 49              | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1320<br>1300<br>1550                 | oder B 306  16,0 11,6 7,3  8,6-11,2 1,7-4,2 0,3-1,0  oder B 308  16,0 11,7 6,6  8,6-11,0 6,6-9,7 0,3-1,0  oder B 305   | ohne Zu                          | atzfed              | ern<br>dern        | ca. 21                           | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>400<br>650                             | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4<br>0 -1,0                                  | 350<br>1180<br>310 | 0,5-0    |
| ca. 48<br>250-1200<br>ca. 49    | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1320<br>1280<br>1300<br>1550         | oder B 306  16,0 11,6 7,3  8,6-11,2 1,7-4,2 0,3-1,0  oder B 308  16,0 11,7 6,6  8,6-11,0 6,6-9,7 0,3-1,0  oder B 305  16,0   | ohne Zu mit Zus mit Zus          | usatzfe             | ern<br>dern<br>ern |                                  | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>400<br>650                             | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 -1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4  | 1180<br>310        | 0,5-0    |
| 250-1200<br>ca. 49              | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1320<br>1300<br>1550                 | oder B 306  16,0 11,6 7,3  8,6-11,2 1,7-4,2 0,3-1,0  oder B 308  16,0 11,7 6,6  8,6-11,0 6,6-9,7 0,3-1,0  oder B 305  16,0 12,4  | ohne Zu                          | usatzfe             | ern<br>dern<br>ern | ca. 21                           | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>400<br>650<br>250                      | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0            | 1180<br>310        | 0,5-0    |
| 250-1200<br>ca. 49              | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1320<br>1300<br>1350<br>1300<br>1350 | oder B 306  16,0 11,6 7,3  8,6-11,2 1,7-4,2 0,3-1,0  oder B 308  16,0 11,7 6,6  8,6-11,0 6,6-9,7 0,3-1,0  oder B 305  16,0 12,4 8,2  | ohne Zu mit Zus  D ohne Zu       | usatzfed            | dern<br>ern        | ca. 21                           | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>400<br>650<br>250<br>250<br>250        | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3 | 1180<br>310        | 0,5-0    |
| 250-1200<br>ca. 49              | 1200<br>1250<br>1290<br>1260<br>1400<br>1550<br>1260<br>1320<br>1300<br>1350<br>1300<br>1350 | oder B 306  16,0 11,6 7,3  8,6-11,2 1,7-4,2 0,3-1,0  oder B 308  16,0 11,7 6,6  8,6-11,0 6,6-9,7 0,3-1,0  oder B 305  16,0 12,4 8,2  | ohne Zu mit Zus  D ohne Zu       | usatzfed            | dern<br>ern        | ca. 21                           | 250<br>100<br>250<br>500<br>800<br>250<br>400<br>650<br>250<br>250<br>250<br>500 | 8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>2,6-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0<br>7,7-8,3<br>3,2-5,4<br>0 - 1,0<br>8,0<br>20,5-21,0            | 1180<br>310        | 0,5-0    |

42

VDT - WPP 211/5-132

EP/RSV ..M..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |       | hl       | Mittlere Nenndrehzaul            |       | Untere Nenadrehzahl |                                  |       | Angleichung |       |          |
|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|---------------------|----------------------------------|-------|-------------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg            | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg    |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm .                | Grad                             | U/min | mm          | Union | mm       |
| 1                                | 2     | 3        | 4                                | 5     | 6                   | 7                                | 8     | 9           | 10    | 11       |

250-1250 M 2 A 306 D

| 230 .230 |      |          |                   |        |     |           |      | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
|----------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------------------------------------|
| ca. 50   | 1250 | 16,0     |                   | ca. 20 | 250 | 8,0       | 1230 | 0                                     |
|          | 1300 | 12,3     | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 350  | 0,7-0,9                               |
|          | 1360 | 7,6      |                   |        | 120 | 20,5-21,0 |      |                                       |
|          | 1320 | 8,6-11,0 |                   |        | 250 | 7,7-8,3   |      |                                       |
|          | 4    |          | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 2,8-5,4   |      |                                       |
|          | 1450 |          |                   | 1      | 800 | 0 - 1.0   |      |                                       |
|          | 1600 | 0,3-1,0  | <u> </u>          |        |     | , ,       |      |                                       |
| 1        | ,    | _        | l                 |        |     | L         | ·    | <del></del>                           |

250-1250 M 5 B 323 D

| ca. 60 | 1285<br>1350         | 16,0<br>10,6                     |                   | ca. 22 | 250 | 8,5                           | 1260 | 0       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
| !      | 1390                 | 7,5                              | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     |      | 0,, 1,, |
|        | 1380<br>1450<br>1630 | 7,0- 9,6<br>3,9- 6,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 8,2-8,8<br>3,4-6,0<br>0 - 1,0 |      |         |

|                  | 1 : |  |
|------------------|-----|--|
| mit Zusatzfedern |     |  |

250-1400 M 2 A oder B 107 D

| 230-1400 | 141 2 7 | Quel b 107 | <u> </u>                              | <del></del> |     | <del></del> |      |         |
|----------|---------|------------|---------------------------------------|-------------|-----|-------------|------|---------|
| ca. 58   | 1400    | 16,0       |                                       | ca. 23      | 250 | 9,5         | 1380 | 0       |
| -        | 1450    | 12,8       | ohne Zusatzfedern                     |             |     |             | 500  | 1,5-1,7 |
|          | 1500    | · •        | 4,                                    |             | 130 | 19,0-19,5   |      |         |
|          | 1490    | 8,0-10,8   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |             | 250 | 9,2-9,8     |      |         |
| 1        | 1       | 30.55      | mit Zusatzfedern                      | 1           | 400 | 7,2-8,4     |      |         |
| }        | 1600    |            |                                       | ļ           | 900 | '0 - 1,0    |      |         |
| 1        | 1800    | 0,3-1,0    |                                       |             |     |             |      |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 301/4, sämtiliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzixumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfal to 20 Printed in the Federal Republic of Germany of Imprime on Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

mit Zusatzfedern

2.8 2.5 32 2.2

42

VDT - WPP 211/5-133

EP/RSV ..M..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere No                      | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | Untere Nenndrehzahl |          |       | hung     |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlug |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | <br>  U./min       | ww<br> - | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min               | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                   | 9        | 10    | 11       |

275-1000 M 5 B 314 D

| ca. 44 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. 18 | 275 | 7,5                           | 980 |         |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1050<br>1100         | 11,6<br>6,4                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     |     | 0,9-1,1 |
|        | 1070<br>1100<br>1350 | 8,0-10,6<br>5,6- 7,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 7,2-7,8<br>2,5-5,0<br>0 - 1,0 |     |         |

275-1000 M 5 B 315 D

| ca. 43 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. 18 | 275 | 8,0                           | 980 |         |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1040<br>1080         | 12,2<br>7,4                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     |     | 1,1-1,3 |
|        | 1060<br>1200<br>1300 | 8,2-11,0<br>1,3- 3,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>3,0-5,5<br>0 - 1,0 |     |         |

275-1000 M 5 B 319 D

| ca. 44 | 1015                 | 13,5<br>10,2                     | ohne Zusatzfedern | ca. 18 | 275 | 7,5                  | 980<br>400 | 0   |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|----------------------|------------|-----|
|        | 1080                 | 7,2                              | onne Zosuiziedein |        |     | 19,0-21,0<br>7,2-7,8 |            | , , |
|        | 1070<br>1200<br>1300 | 6,2- 9,3<br>1,0- 3,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 2,4-5,0<br>0 - 1,0   |            |     |

275-1000 M 5 B 320 D

| 2/3-1000 | 141 3 0              | 320 0                            |                   | <del></del> |     |                               |     |         |
|----------|----------------------|----------------------------------|-------------------|-------------|-----|-------------------------------|-----|---------|
| ca, 43   | 1000                 | 16,0                             | "                 | ca. 18      | 275 | 8,0                           | 980 |         |
|          | 1040<br>1080         | 12,2<br>7,6                      | ohne Zusatzfedern |             |     | 19,0-21,0                     | 350 | 0,9-1,1 |
|          | 1070<br>1150<br>1320 | 6,8-10,2<br>3,4- 5,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |             |     | 7,7-8,3<br>4,6-5,8<br>C - 1,0 |     |         |



mit Zusotzfedern

42

VDT - WPP 211/5-134

EP/RSV ..M..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |       | Mittlere Nenndrehzahl |                                  |       | Untere Nenndrehzahl |                                  |       | Angleichung |       |          |
|----------------------------------|-------|-----------------------|----------------------------------|-------|---------------------|----------------------------------|-------|-------------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg              | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg            | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg    |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min | mm                    | Grad                             | U/min | mm                  | Grad                             | U/min | mm          | U/min | mm       |
| 1                                | 2     | 3                     | 4                                | 5     | 6                   | 7                                | 8     | 9           | 10    | 11       |

300-750 M 7 B 324 DR

| ca. 47 | 750               | 16,0                             |                   | ca. 24 | 300               | 7,0                           |  |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-------------------|-------------------------------|--|
|        | 775<br>800        | 12,2<br>7,6                      | ohne Zusatzfedern |        | 125               | 20,5-21,0                     |  |
|        | 800<br>850<br>960 | 6,6- 9,0<br>3,5- 5,3<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 300<br>450<br>580 | 6,7-7,3<br>1,6-4,2<br>0 - 1,0 |  |

300-750 M 7 B 332

| ca. 44 | ;'50              | 16,0        |                   | co. 22 | 300 | 8,5                           | 730 | !       |
|--------|-------------------|-------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 775<br>790        | 10,4<br>6,8 | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     |     | 1,2-1,8 |
|        | 775<br>825<br>925 |             | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 8,2-8,8<br>0,3-3,0<br>0 - 1,0 |     |         |

300-750 M 7 B 339

| ca. 44 | 750                        | 16,0                 |                   | ca. 22 | 300  | 8,5                | 730 | 1       |
|--------|----------------------------|----------------------|-------------------|--------|------|--------------------|-----|---------|
|        | <i>77</i> 0<br><i>7</i> 90 | 11,6<br>6,8          | ohne Zusatzfedern |        |      | 19,0-21,0          |     | 1,2-1,8 |
|        | 775                        | 9,2-11,3             | mit Zusatzfedern  |        |      | 8,2-8,8<br>2,6-5,2 |     |         |
|        | 925<br>925                 | 3,8- 5,2<br>0,3- 1,0 |                   |        | 542) | 0 - 1,0            |     |         |

300-1000 M 1 B 105 D

| ca. 62 | 1000                 | 16,0        |                   | ca. 33 | 300 | 9,0                           | 980 |         |
|--------|----------------------|-------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1060<br>1120         | 12,0<br>7,0 | ohne Zusatzfedern |        | 100 | 19,0-19,5                     |     | 0,7-0,9 |
|        | 1100<br>1200<br>1300 |             | mit Zusatzfedern  |        |     | 8,7-9,3<br>3,2-6,2<br>0 - 1,0 |     |         |



| Obere Nenndrehzahl               |            | Mittlere N | Mittlere Nenndrehzahl            |            |          | Untere Nenndrehzahl              |            |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|------------|------------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | }<br>      | Regelweg   | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min<br>2 | mm<br>3    | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |

| 200  |    | $\Delta$ |   | $\sim$ | 0 | , , | - | $\overline{}$ |
|------|----|----------|---|--------|---|-----|---|---------------|
| 300- | 11 | UU       | M | Z      | ь | 11  |   | U             |

| ca. 42 | 1100 | 14,0     |                   | ca. 19 | 300 | 7,0       | 1080 |         |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
| 1      | 1140 | 10,0     | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 400  | 1,0-1,2 |
|        | 1180 | 6,0      |                   |        | 150 | 20,5-21,0 |      |         |
|        | 1170 | 5,7- 8,4 |                   |        | 300 | 6,7-7,3   |      |         |
|        | 1250 | 2,4-4,2  | mit Zusatzfedern  |        |     | 4,0-5,4   |      |         |
|        | 1400 | 0,3-1,0  |                   |        | 850 | 0 - 1,0   |      |         |
| 1      |      | -,,-     | •                 | 1      |     |           |      |         |

### 300-1200 M 2 B 101

| ca. 46 | 1200<br>1250<br>1300 | 16,0<br>11,7<br>6,5               | ohne Zusatzfedern | ca. 19 | 300<br>200        | 8,0<br>20,5-21,0              | 1180<br>360 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-------------------|-------------------------------|-------------|--------------|
|        | 1300<br>1400<br>1500 | 5, 4- 8,0<br>1,0- 3,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 300<br>450<br>700 | 7,7-8,3<br>2,6-5,0<br>0 - 1,0 |             |              |

#### 300-1200 M 2 B 117 D

| ca. 45 | 1200 | 14,0     |                   | ca. 19 | 300 | 7,0       | 1180 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1230 | 11,2     | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 400  | 1,4-1,6 |
|        | 1260 | 7,8      |                   |        | 150 | 20,5-21,0 |      |         |
|        | 1240 | 9.2-10.9 |                   | Ì      | 300 | 6,7-7,3   |      |         |
|        | 1350 | 2.0-3.8  | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 2,6-4,7   |      |         |
|        | 1500 | 0,3-1,0  | 1                 |        | 800 | 0 - 1,0   |      |         |

### 300-1200 M 2 B 118

| ca. 45 | 1200 | 14,0     |                   | ca. 19   | 300 | 7,0       | 1180 |         |
|--------|------|----------|-------------------|----------|-----|-----------|------|---------|
| 1      | 1240 | 10,0     | ohne Zusatzfedern | <u> </u> |     |           | 350  | 1,2-1,8 |
|        | 1280 | 5,4      |                   |          | 150 | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1240 | 9,0-10,6 |                   |          | l . | 6,7-7,3   |      |         |
|        | 1350 | 1,8-3,4  | mit Zusatzfedern  |          | 450 | 1,6-4,0   |      |         |
|        | 1450 | 0,3-1,0  |                   |          | 600 | 0 - 1,0   |      |         |
|        | 1450 | 0,3-1,0  |                   |          |     |           |      |         |

### 300-1250 M 1 B 330 D

| ca. 65 | 1270 | •         |                   | ca. 22 | 300 | 7,3       | 1260 |         |
|--------|------|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1310 | 6,6       | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 400  | 1,0-1,2 |
|        |      |           |                   |        | 200 | 20,5-21,0 |      |         |
|        | 1270 | 11 5 12 5 |                   |        | 300 | 7,0-7,6   |      |         |
| 1      | 1350 | 11,3-12,5 | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 2,1-4,6   |      |         |
| 1      |      | -,, -     |                   |        | 620 | 0 - 1.0   |      |         |
|        | 1450 | 0,3-1,0   |                   |        |     |           |      |         |

42

VDT - WPP 211/5-135

EP/RSV ..M..

2. Ausgabe ersetzt 9,69

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

300-1250 M 2 A 101, 102

| ca. 50 | 1250 | 16,0     |                   | ca. 21 | 300  | 8,0       | 1230 |              |
|--------|------|----------|-------------------|--------|------|-----------|------|--------------|
|        | 1300 | 12,3     | ohne Zusatzfedern |        |      |           | 350  | 1,2-1,8      |
|        | 1360 | 7,3      |                   |        | 100  | 20,5-21,0 |      | <u> </u><br> |
|        | 1350 | 5,0- 9,6 |                   |        | 300  | 7,7-8,3   |      |              |
|        | 1450 | 1,8-4,2  | mit Zusatzfedern  |        | 450  | 2,7-5,0   |      |              |
|        | 1 1  |          |                   |        | 700  | 0 - 1,0   |      |              |
|        | 1600 | 0,3-1,0  |                   |        | , 50 | .,0       |      |              |

300-1300 M 2 B 117 D

| ca. 49 | 1300                 | 14,0                             |                   | ca. 20 | 300               | 7,0                           | 1280 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-------------------|-------------------------------|------|---------|
|        | 1350<br>1390         | 9,4<br>5,2                       | ohne Zusatzfedern |        |                   | 20,5-21,0                     | 45C  | 1,6-1,8 |
|        | 1380<br>1450<br>1550 | 5,0- 7,8<br>2,0- 3,9<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 300<br>450<br>750 | 6,7-7,3<br>4,0-5,4<br>0 - 1,0 |      |         |

300-1300 M 2 B 342 D

| ca. 56 | 1300 | 16,0                           |                   | ເສ. 25 | 300 | 7,0                           | 1280 | :       |
|--------|------|--------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1380 | 10,6                           | ohne Zusatzfedern |        |     |                               | 500  | 0,9-1,1 |
|        | 1440 | 6,0                            |                   |        | 150 | 20,5-21,0                     |      | 1       |
| ca. 54 | 1400 | ca. 12,5<br>ca. 5,5<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | ī   | 6,7-7,3<br>2,8-4,8<br>0 - 1,0 |      |         |

300-1400 M 2 B 332

| 300-140 | UMZB | 332       |                   |        | ,   | <del></del> | <del></del> | <del></del> |
|---------|------|-----------|-------------------|--------|-----|-------------|-------------|-------------|
| ca. 57  | 1400 | 16,0      | ,,                | sg. 21 | 300 | 8,0         | 1400        | •           |
|         | 1480 | 10,6      | ohne Zesatzfedern |        |     |             | 350         | 1,2-1,8     |
|         | 1530 | 6,0       |                   |        | 150 | 20,5-21,0   |             |             |
| 1       | 1440 | 11 0 10 / |                   |        | 300 | 7,7-8,3     |             |             |
| 1       | ,    | 11,0-12,6 | mit Zusatzfedern  | i      | 450 | 2,6-5,2     |             |             |
| İ       | 1550 | 3,9-6,3   | mii Zosaiziedeiii | 1      | 680 | 0 - 1.0     |             |             |
|         | 1660 | 0,3-1,0   |                   |        | 000 | 0 - 1,0     |             |             |
|         |      |           |                   |        |     |             |             |             |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfar 1, College In the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH 1.75

| <br><del></del> | <del></del> |                   | <br> |  |  |
|-----------------|-------------|-------------------|------|--|--|
|                 |             | ohne Zusatzfedern |      |  |  |
| -2              |             | mit Zusatzfedern  |      |  |  |

VDT - WPP 211/5-136

EP/RSV ..M..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | indrehza | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |            |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausechlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg   |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | m <b>m</b> |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11         |

309-1800 MO B 333 D mit Pumpe ... 5 54

| ca. 54 | 1800                 | 12,0                             |                   | ca. 14 | 300 | 8,0                           | 1780 |         |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1940<br>2100         | 9,0<br>4,6                       | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | 500  | 1,0-1,2 |
| ca. 51 | 1830<br>2000<br>2300 | 9,2- 9,6<br>4,0- 5,1<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 700 | 7,7-8,3<br>2,1-4,2<br>0 - 1,0 |      |         |

300-1800 MO B 333 D mit Pumpe .. S 55

| ca. 66 | 1800                 | 12,0                             |                   | ca. 20 | 300 | 8,0                           | 1780 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 2000<br>2200         | 8,8<br>4,ິນ                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | :    | 1,0-1,2 |
| ca. 58 | 1830<br>2000<br>2300 | 8,2- 8,6<br>4,1- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>2,4-4,3<br>0 - 1,0 |      |         |

300-1800 MO B 338 D

| ca. 67 | 1800                 | 12,0                          |                   | ca. 20 | 300 | 8,0                           | 1780 |         |
|--------|----------------------|-------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 2000<br>2200         | 9,0<br>6,0_                   | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | 500  | 1,1-1,3 |
| ca. 60 | 1800<br>2000<br>2280 | ca. 9,2<br>ca. 5,4<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>4,6-5,4<br>0 - 1,0 |      |         |

300-1800 MO B 343 D

| ca. 50 | 1820                 | 10,0                             |                   | ca. 22 | 300 | 8,2                           | 1780 | 0<br>1,1-1,3 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|--------------|
|        | 1860                 | 8,0<br>4,6                       | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | 400  | 1,121,3      |
|        | 1820<br>1960<br>2120 | 9,4-10,6<br>2,8- 4,1<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 700 | 7,9-8,5<br>2,6-4,0<br>0 - 1,0 |      |              |



VDT - WPP 211/5-137

EP/RSV ..M..

Ausgabe ersetzt 9,69

| Obere Neni                       | bere Nenndrehzahl Mittler |          | Mittlere No                      | Nenndrehzahl |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------------------------|----------|----------------------------------|--------------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                           | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min                     | mm       | Grad                             | U/min        | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                         | 3        | 4                                | 5            | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

350-1100 M 2 B 317 D

| co. 46 | 1100                 | 16,0                             |                   | ca. 23 | 350 | 8,5                           | 1080 | ľ       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
| 1      | 1160                 | 12,0<br>7,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | 450  | 1,4-1,6 |
| !      | 1200<br>1300<br>1500 | 7,0-10,0<br>3,0- 5,3<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 8,2-8,8<br>2,5-5,5<br>0 - 1,0 |      |         |

350-1250 M 1 B 313 D

|        | 10=5 | 10.0     | <u> </u>          |   | 2/     | 250 | 7.0       | 12/0 |         |
|--------|------|----------|-------------------|---|--------|-----|-----------|------|---------|
| ca. 65 | 1275 | 12,0     |                   |   | ca. 26 | 350 | 7,8       | 1260 |         |
|        | 1290 | 9,8      | ohne Zusatzfedern | , |        |     |           | 400  | 1,9-2,i |
|        | 1320 | 5,2      |                   |   |        | 100 | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1200 | 9 5 10 4 |                   |   |        | 350 | 7,5-8,1   |      |         |
|        | 1290 | 8,5-10,4 | mit Zusatzfedern  |   |        | 500 | 2,4-5,0   |      |         |
| Į      | 1350 | 2,7-4,2  | 2030121040111     |   |        |     |           |      |         |
|        | 1450 | 0,3-1,0  |                   |   |        | 700 | 0 - 1,0   |      |         |

350-1250 M 1 B 318 D

| ca. 65 | 1275<br>1290         | 12,0<br>10,0                     | ohne Zusatzfedern | ca. 24 |   |                               | 1260<br>450 | 1 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|---|-------------------------------|-------------|---|
|        | 1310                 | 6,8                              |                   | •      | 1 | 19,0-21,0                     |             |   |
|        | 1290<br>1350<br>1450 | 9,4-10,8<br>2,6- 4,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |   | 7,2-7,8<br>1,0-4,2<br>0 - 1,0 | 1           |   |

350-1250 M 8 B 340 D

| ca. 62 | 1250                 | 16,0                              |                   | ça. 22 | 350 | 8,0                           | 1230 | í       |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1300<br>1340         | 11,2<br>7,0                       | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | 400  | 1,2-1,8 |
|        | 1300<br>1400<br>1540 | 10,5-12,0<br>2,9- 4,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  | :      |     | 7,7-8,3<br>2,1-4,5<br>0 - 1,0 |      |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sümtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 30 Printed in the Federal Republic of Germany - tmprime en Republique Fédérale d'Allemagne , lar Robert Bosch GmbH

| mit Zusatzfedern |  | ohne Zusatzfedern  |  |  |  |
|------------------|--|--------------------|--|--|--|
|                  |  | mit Zusatzfedern ; |  |  |  |

VDT - WPP 211/5-138

EP/RSV ..M..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |       | ht       | Mittlere No                      | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebet-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | ប/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2     | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

350-1600 M 2 B 331

| ca. 72 | 1600                           | 16,0                             |                   | ca. 28 | 350 | 8,0                           | 1580 | }       |
|--------|--------------------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1 <i>7</i> 00<br>1 <i>7</i> 50 | 9,8<br>6,0                       | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     | 400  | 1,2-1,8 |
|        | 1 <i>7</i> 00<br>1800<br>1960  | 8,5-10,9<br>3,0- 5,3<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 7,7-8,3<br>2,7-4,9<br>0 - 1,0 |      |         |

350-1650 M 2 B 344 D

| 030 1030 |      |           | T                 |        |     |           |      |                      |
|----------|------|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|----------------------|
| ca. 72   | 1650 | 16,0      |                   | ca. 26 | 350 | 8,0       | 1630 | 0                    |
|          | 1700 | 13,0      | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 500  | [0, 5-0, 7]          |
|          | 1770 | 7.8       |                   |        | 200 | 20,5-21,0 |      | <b>₹</b><br><b>[</b> |
|          |      | 10 5 10 0 |                   |        | 350 | 7,7-8,3   |      |                      |
|          | 1    | 10,5-12,8 | mit Zusatzfedern  |        | 500 | 3,8-5,8   |      |                      |
|          | 1800 | 4,0- 7,0  |                   |        |     | 0 - 1,0   |      | ł                    |
|          | 1950 | 0,3-1,0   |                   |        | 750 | .,.       |      |                      |

350-1750 M 0 B 122 D

| ca. 63 | 1750                 | 16,0                           |                   | ca. 21 | 350 | 8,0                           | 1730 | i       |
|--------|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1800                 | 13,1<br>7,2                    | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     | 500  | 0,8-1,0 |
|        | 1860<br>2000<br>2200 | 7,0-10,2<br>1,4~4,4<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 1   | 7,7-8,3<br>2,4-5,3<br>0 - 1,0 |      |         |

350-1750 M 0 B 127 D

| ca. 63 | 1750                 | 16,0                              |                   | ca. 21 | 350 | 8,0                           | 1730 |         |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1800<br>1860         | 13,0                              | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     | 600  | 0,8-1,0 |
|        | 1800<br>2000<br>2200 | 12,0-13,5<br>1,5- 4,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 700 | 7,7-8,3<br>2,4-5,3<br>0 - 1,0 |      |         |



| Obere Nen                        | ndrehzat             | nl .                | Mittlere N                       | enndreh          | zahl     | Untere Ne                        | enndrehz   | ahl                           | Angleic     | րուծ         |
|----------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------------------|------------------|----------|----------------------------------|------------|-------------------------------|-------------|--------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                      | Regelweg            | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                  | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg                      |             | Regelweg     |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2           | mm<br>3             | Grad<br>4                        | U/min<br>5       | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9                       | U/min<br>10 | mm<br>11     |
| 350-2000                         | MOB                  | 124 D               |                                  |                  |          |                                  |            |                               |             |              |
| ca. 55<br>oder 45<br>mit DB      | 2000<br>2060<br>2120 | 16,0<br>12,4<br>8,2 | ohne Z                           | usatzfe          | dern     | ca. 18<br>oderca.<br>8 mit DB    | 350<br>200 | 8,5<br>20,5-21,0              | 1980<br>600 | <b>!</b>     |
| Sonder-<br>hebel                 |                      |                     | mit Zus                          | atzfed           | ern      | Sonder-<br>hebel                 | 350<br>700 | 8,2-8,8<br>2,8-5,8<br>0 - 1,0 |             |              |
| 350-2150                         | MOB                  | 327 D               |                                  |                  |          |                                  |            |                               |             |              |
| ca. 60                           | 2150<br>2200<br>2300 | 16,0<br>13,0<br>6,6 | ohne Zi                          | usatzfe          | dern     | ca. 19                           | 350<br>200 | 8,0<br>20,5-21,0              | 2130<br>500 | 0<br>1,0-1,2 |
|                                  | 2300<br>2400<br>2600 | 5,6-8,0             | mit Zus                          | atzfedo          | ern      |                                  | 350<br>700 | 7,7-8,3<br>2,4-5,5<br>0 - 1,0 |             |              |
|                                  |                      |                     |                                  |                  |          |                                  |            |                               |             |              |
|                                  |                      |                     | ohne Zi                          | usatzfe          | derri    |                                  |            |                               |             |              |
| :                                |                      |                     | mit Zus                          | atzfede          | ern      |                                  |            |                               |             |              |
|                                  |                      |                     |                                  |                  |          |                                  |            |                               |             |              |
|                                  |                      |                     | ohne Zu                          | usatzfe          | dern     |                                  |            |                               |             | į            |
|                                  |                      |                     | mit Zus                          | āiz <b>fed</b> ( | ern      |                                  |            | i                             | , i         |              |
|                                  |                      |                     |                                  |                  |          | 1                                |            | 1                             |             |              |
|                                  |                      |                     | ohne Zi                          | satzfe           | dern     |                                  |            |                               | ,           |              |
|                                  |                      |                     | mit Zus                          | atzfede          | <br>ern  |                                  |            | ,                             |             |              |

B 11

32 32 36 2.2

VDT - WPP 211/5-139

EP/RSV ..M.. A (B) ..

2. Ausgabe ersetzt 9,69

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere N                       | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | ;        | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | ww       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

375-1250 M 2 B 116 D

| co. 43 | 1250<br>1280 | 16,0<br>11,8         | ohne Zusatzfedern   | ca. 17 | 375 | 8,0                           | <br>0<br>0,7 <b>-</b> 0,9 |
|--------|--------------|----------------------|---------------------|--------|-----|-------------------------------|---------------------------|
|        | 1310         | 7,6                  | Office Zusarzredeny |        |     | 20,5-21,0                     |                           |
| ,      | 1300<br>1400 | 7,2-10,4<br>1,8- 4,2 | mit Zusarzfedern    |        |     | 7,7-8,3<br>1,8-4,8<br>0 - 1,0 |                           |
|        | 1500         | 0,3-1,0              |                     |        | 000 | 0 - 1,0                       |                           |

| · |  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|---|--|-------------------|--|--|--|
|   |  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

400-1000 M 2 A oder B 303 D, 310 D

| ca. 34 | 980  | 16,0     |                   | ca. 16 | 400 | 7,5       | 960 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
|        | 1010 | 12,0     | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 550 | 0,6-0,8 |
|        | 1040 | 7,0      |                   |        | 150 | 20,5-21,0 | •   |         |
|        | 1020 | 8,8-11,2 | _                 |        |     | 7,2-7,8   |     |         |
|        | 1120 | 2,8-4,6  | mit Zusatzfedern  |        |     | 1,5-4,4   |     |         |
| }      | 1250 | 0,3-1,0  | ·                 |        | 800 | 0 - 1,0   |     |         |

400-1200 M 2 A oder B 306 D, 311 D

| ca. 44 | 1200                 | 16,0                             |                   | ca. 19 | 400 | 7,5                           | 1180 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1240<br>1280         | 11,8<br>6,7                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,5-21,0                     |      | 0,5-0,7 |
|        | 1260<br>1350<br>1500 | 7,2-10,5<br>3,0- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,2-7,8<br>2,2-4,6<br>0 - 1,0 |      |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

1.75

B 12

B 13

42

VDT - WPP 211/5-140

EP/RSV ..M.. A (B) ..

Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere N                       | enndreh | ahi      | Untere Ne                        | enndrehz | ahi      | Angleid | hung     |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|----------|---------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min   | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5       | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10      | 11       |

500-1500 M 0 B 335

| ca. 49 | 1500         | 16,0               |                   | ca. 21 | 500        | 7,3                | 1480 | 0       |
|--------|--------------|--------------------|-------------------|--------|------------|--------------------|------|---------|
|        | 1550         | 11,6<br>6,8        | chne Zusatzfedern |        | 200        | 20,5-21,0          | 500  | 0,6-0,8 |
| ca. 47 | 1400         | ca. 9,8            |                   |        | 500        | 7,0-7,6            |      |         |
|        | 1520<br>1690 | ca. 4,7<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 650<br>850 | 2,3-4,2<br>0 - 1,0 |      |         |

|  | <b>-</b> | •-                | <br> |  | 1 |
|--|----------|-------------------|------|--|---|
|  |          | ohne Zusatzfedern |      |  |   |
|  |          | mit Zusatzfedern  |      |  |   |

500-1800 M 0 B 335

| ca. 68 | 1800<br>1900<br>1950 | 16,0<br>10,1<br>6,8           | ohne Zusatzfedern | ca. 26 | 500<br>200 | 7,3<br>20,0-21,0              | 1 <i>7</i> 80<br>500 | 0,6-0,8 |
|--------|----------------------|-------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|----------------------|---------|
| ca. 64 | 1800<br>1900<br>2000 | ca. 9,7<br>ca. 4,4<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        |            | 7,0-7,6<br>1,6-3,9<br>0 - 1,0 |                      |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfact 50 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Altemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nen                        | ndrehzah     | ıl          | Mittlere N                                       | enndreh: | zahl        | Untere Ne                        | enndrehz     | ahi       | Angleic |             |
|----------------------------------|--------------|-------------|--|----------|-------------|----------------------------------|--------------|-----------|---------|-------------|
| Verstell-<br>nebel-<br>ausschlag |              | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag                 |          | Regelweg    | Verstell-<br>hobel-<br>eusschlag |              | Regelweg  |         | Regelwe     |
| Grad                             | U/min        | mm          | Grad   | U/min    | mm          | Grad                             | U/min        | 1         | U/min   | mm          |
| 1                                | 2            | 3           | 4  | 5        | 6           | 7                                | 8            | Ġ         | 10      | 11          |
| 75-1250                          | ) M 1 E      | 3 345       |  |          |             |                                  | <del>,</del> |           | T       | <del></del> |
| ca. 61                           | 1245         | 16,0        |  |          |             | ca. 29                           | 575          | 7,6       |         |             |
|                                  | 1270<br>1290 | 11,4<br>6,8 | ohne Z   | usatzfe  | edern       |                                  | 200          | 19,0-21,0 |         | }           |
|                                  | <b></b>      | 15,4-16,8   |  |          |             |                                  | <b>57</b> 5  | 7,3-7,9   | ļ       |             |
|                                  | 1310         |             | mit Zus  | atzfed   | ern         |                                  |              | 1,8-4,2   |         |             |
|                                  | 1380         |             |  |          |             |                                  | /40          | 0 - 1,0   |         |             |
|                                  | 1            | <u> </u>    | <b>.</b>   |          | , <u></u>   |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              |             |  |          |             |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              |             | ohne Z   | usatzfe  | edern       |                                  | <br>         |           |         |             |
|                                  |              |             | mit Zus  |          |             |                                  |              |           |         |             |
|                                  | }            |             | mit Zus  | arzieu   | em          |                                  |              |           | 1       |             |
|                                  |              | L           | l  |          | <del></del> |                                  | L            | L         | 1       | <u>l</u>    |
|                                  | <u> </u>     |             | <del>  ,</del>                                   | <u> </u> | ,           | T                                |              |           |         |             |
|                                  |              |             | ohne Z   | usaizfe  | edern       |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              |             | <del>                                     </del> |          |             |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              | <br>        | mit Zus  | atzfed   | iern        |                                  |              |           |         |             |
|                                  | 1            |             | <u>l</u>   |          |             |                                  | l            | L         | 1       | <u></u>     |
|                                  |              |             | ohne Z   | usatzfe  | edern       |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              | -           |  |          |             |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              |             | mit Zu   | satzfed  | lern        |                                  |              |           |         |             |
|                                  | <u>].</u>    |             | <u> </u>   |          |             |                                  | L            | <u> </u>  |         |             |
|                                  |              |             | ohne Z   |          | adara       |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              |             | onne Z   | usaizi   |             |                                  |              |           |         | ·,          |
|                                  |              |             | mit Zu   | satz før | dern        |                                  |              |           |         |             |
|                                  |              |             | "", 20   | 201416C  | J           |                                  |              | . ,       |         |             |

B 15

28 32

2.5 2.2

42

VDT - WPP 211/5-150

EP/RSV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere Ne                      | enndreha | zahl     | Untere No                        | enndrehz | ahl      | Angleic | hung     |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|---------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min   | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10      | 11       |

200...900 P 1/305

| 7 |       | <del>,</del> |         | <del></del>       | T     | Γ   | T         |     |         |
|---|-------|--------------|---------|-------------------|-------|-----|-----------|-----|---------|
|   | ca.50 | 900          | 16,0    |                   | ca.24 | 200 | 6.0       | 880 | 0       |
| - |       | 950          | 12,1    | ohne Zusatzfedern |       |     |           | 240 | 1,2-1,8 |
|   |       | 1010         | 5,0     |                   |       | 100 | 19,0-21,0 |     |         |
|   |       | 1000         | 4,0-8,4 |                   |       | 200 | 5,7- 6,3  |     |         |
|   |       | 1030         | 0,8-4,0 | mit Zusatzfedern  |       | 250 | 3,2- 4,4  |     |         |
|   |       | 1100         | 0,3-1,0 |                   |       | 330 | 0 - 1,0   |     |         |
| J |       | l i          |         |                   | 1     | l   |           |     |         |

200...900 P 4 305.309

|   |        | <del></del> | 000,007  |                   |       |     |           |     |         |
|---|--------|-------------|----------|-------------------|-------|-----|-----------|-----|---------|
|   | ca. 55 | 900         | 16,0     |                   | ca.25 | 200 | 6,0       | 880 | 0       |
| Ì |        | 950         | 11,4     | ohne Zusatzfedern |       |     |           | 240 | 1,2-1,8 |
| ł |        | 1000        | 4,4      |                   |       | 100 | 19,0-21,0 |     |         |
| ļ |        | 960         | 8,0-11,5 |                   |       | 200 | 5,7- 6.3  |     |         |
| ļ |        | 1000        | 2,0-6,6  | mit Zusatzfedern  |       | 250 | 3 - 4,4   |     |         |
|   |        | 1080        | 0,3-1,0  |                   |       | 350 | 0 - 1,0   |     |         |
| ١ |        |             |          |                   | 1     |     |           |     |         |

200...900 P 4/306

|     |        |      |         |                   |       |     |           |     | ,         |
|-----|--------|------|---------|-------------------|-------|-----|-----------|-----|-----------|
|     | ca. 59 | 900  | 16,0    |                   | ca.26 | 200 | 6,0       | 880 | 0         |
| -   |        | 950  | 11,6    | ohne Zusatzfedern |       |     |           | 240 | 1,2-1,8   |
| 1   |        | 1010 | 4,0     |                   |       | 100 | 19,0-21,0 |     |           |
|     |        | 1000 | 3,3-8,0 |                   |       | 200 | 5,7- 6,3  |     |           |
|     |        | 1020 | 1,2-5,6 | mit Zusatzfedern  |       | 250 | 3,0- 4,4  |     |           |
|     |        | 1100 | 0,3-1,0 |                   |       | 350 | 0 - 1,0   |     |           |
| - 1 |        |      | , ·     |                   | L     |     |           |     | <u></u> j |

|  | ohne Zugetzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |



|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

42

VDT - WPP 211/5-151

EP/RSV .. P ..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | indrehza | hl         | Mittlere N                       | enndreh | rahi     | Untere Ne                        | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |  |
|----------------------------------|----------|------------|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg . | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |  |
| Grad                             | U/min    | mm         | Grad                             | U/min   | l ww     | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |  |
| 1                                | 2        | 3          | 4                                | 5       | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |  |

200...1100 P 1/326 D, 10

| ca. 68 | 1100<br>1200 | 16,0<br>8,2          | ohne Zusatzfederh | ca.29 | 200        | 6,0                  | 1080<br>200 | 0 |
|--------|--------------|----------------------|-------------------|-------|------------|----------------------|-------------|---|
|        | 1220         | 6,0                  |                   |       | 100        | 19,0-21,0            |             |   |
|        | 1200<br>1240 | 5,6- 9,6<br>2,0- 5,6 | mit Zusatzfedern  |       | 200<br>300 | 5,7- 6,3<br>1,8- 3,8 |             |   |
|        | 1320         | 0,3-1,0              |                   |       | 400        | 0 - 1,0              |             |   |

|  | <br>              | \       | <br> | <br> |  |
|--|-------------------|---------|------|------|--|
|  | ohne Zusatzfedern |         |      |      |  |
|  | mit Zusatzfedern  | .``<br> |      |      |  |

200...1200 P 4/326

| ( | ca. 73 | 1200<br>1240 | 16,0<br>9,6 | ohne Zusatzfedern | ca. 23 | 200 | 6,0       | 1180<br>250 | 0<br>1,2-1,8 |
|---|--------|--------------|-------------|-------------------|--------|-----|-----------|-------------|--------------|
|   |        | 1270         | 4.0         |                   |        | 100 | 19,0-21,0 |             |              |
|   |        | 1250         | 5,4- 9,4    |                   |        | 200 | 5,7-6,3   |             |              |
|   |        | 1280         | 2,2-4,0     | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 1,8-3,8   |             |              |
|   |        | 1350         | 0,3-1,0     |                   |        | 430 | 0 - 1,0   |             |              |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH** 

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach CO Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

1.75

| Obere Nen                        | ndrehzal     | hl                | Mittlere N                            | enndreh    | zahl  | Untere No                        | enndreh      | zahl                 | Angleichung |          |  |
|----------------------------------|--------------|-------------------|---------------------------------------|------------|---|----------------------------------|--------------|----------------------|-------------|----------|--|
| Versteil-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg          | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag      |            | Regelweg  | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg             |             | Regelweg |  |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2   | mm<br>3           | Grad<br>4                             | U/min<br>5 | mm<br>6   | Grad<br>7                        | U/min<br>8   | mm<br>9              | U/min<br>10 | mm<br>11 |  |
| 2001                             | 250 P        | 1/305             | <del></del>                           |            |   |                                  | - <b>-</b> - |                      |             |          |  |
| ca. 73                           | 1250<br>1300 | 16,0<br>11,5      | ohne Z                                | usatzfe    | edern   | ca. 27                           |              | 6,0                  | 1230<br>240 | 01,2-1,  |  |
|                                  | 1350         | 5,4               |                                       |            |   |                                  | 200          | 19,0-21,0<br>5,7-6,3 |             |          |  |
|                                  |              | 7,6-10,5          | mit Zus                               | atzfed     | lern  | i                                | i            | 3,5-4,6              | 1           |          |  |
|                                  | 1430         | 3,4- 7,4 0,3- 1,0 | ]                                     | GIZICO     |   |                                  | 350          | 0 - 1,0              |             |          |  |
|                                  | ·            |                   |                                       |            |   | 1                                |              |                      |             | 1        |  |
|                                  |              |                   | ohne Zi                               | usatzfe    | edern   |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   |                                       |            | <del></del>                                       |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | mit Zus                               | atzted     | lern  |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |            |   | <u></u>                          |              | 7                    |             |          |  |
|                                  |              |                   | ohne Z                                | usatzfe    | edern   |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | mit Zus                               | atzfed     | lern  |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | <u> </u>                              |            |   |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | ohne Zi                               | usatzfe    | edern   |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | mit Zus                               | atzfed     | lern  |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | 1                                     | •          | ·, <del>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</del> |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | ohne Z                                | usatzí     | edern   |                                  |              |                      |             |          |  |
|                                  |              |                   | mit Zus                               | atzfed     | lern  |                                  |              |                      |             |          |  |

2.2

12.8 13.2 13.6

42

VDT - WPP 211/5-152

EP/RSV .. P ..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |       | hi       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere No                        | enndrehz | Angieichung |       |          |
|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|-------------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebei-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg    |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm          | U/min | mm       |
| 1                                | 2     | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9           | 10    | 11       |

250...750 P 1/301, 325, 352

|        |     |          |                   |        | <u>,                                    </u> | <del></del> |     | <del>,</del> |
|--------|-----|----------|-------------------|--------|--|-------------|-----|--------------|
| ca. 38 | 750 | 16,0     |                   | ca. 19 | 250  | 6,0         | 730 | 0            |
| 1      | 800 | 8,2      | ohne Zusatzfedern | · 1    |  |             | 300 | 1,2-1,8      |
|        | 820 | 4,2      |                   |        | 100  | 19,0-21,0   |     |              |
|        | 800 | 6,2- 9,5 |                   |        | 250  | 5,7-6,3     |     |              |
|        | 850 | 1,4- 3,3 | mit Zusatzfedern  |        | 300  | 3,7-4,8     |     |              |
|        | 930 | 0,3-1,0  |                   |        | 430  | 0 - 1,0     |     |              |
|        |     |          |                   |        |  |             |     |              |

250...750 P 7/301

|        |     | <del></del> |                   |        |     |           |     |         |
|--------|-----|-------------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 47 | 750 | 16,0        |                   | co. 22 | 250 | 6,0       | 730 | 0       |
|        | 790 | 9,5         | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 300 | 1,2-1,8 |
|        | 815 | 4,0         |                   | ĺ      | 125 | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 775 | 11,5-13,0   |                   |        | 250 | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 825 |             | mit Zusatzfedern  | 1      | 325 | 2,2-3,9   |     |         |
|        | 920 | 0,3-1,0     |                   |        | 425 | 0 - 1,0   |     |         |
|        |     |             |                   |        |     |           |     | [       |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

250...900 P 1/303

| ca. 46 | 900                 | 16,0                             |                   | ca. 21 | 250               | 6,0                          | 880 | 0       |
|--------|---------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-------------------|------------------------------|-----|---------|
|        | 950<br>980          | 9,6<br>4,3                       | ohne Zusatzfedern |        |                   | 19,0-21,0                    |     | 1,2-1,8 |
|        | 960<br>1000<br>1100 | 5,5- 9,7<br>2,0- 3,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 250<br>300<br>460 | 5,7-6,3<br>4,0-5,0<br>0 -1,0 |     |         |



| 250 | _ | _ | _ | 900 | Р | ] | /389                                    |
|-----|---|---|---|-----|---|---|---|
| 200 | • | ٠ | • | , , | • | • | , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |

| ca. 50 | 900  | 16,0      |                   | co. 24 | 250 | 6,0       | 880 | 0       |
|--------|------|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
|        | 970  | 9,9       | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 300 | 1,2-1,8 |
|        | 1010 | 4,6       | ,                 |        | 100 | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 950  | 10,8-12,5 |                   |        | 250 | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 1000 | 3,6-6,8   | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 3,6-4,8   |     | [       |
|        | 1130 | 0,3-1,0   |                   |        | 450 | 0; -1,0   |     | j       |
|        | 1    | 1         |                   | 1      |     | 1         |     | İ       |

#### 250...900 P 7/358, 812

| ca. 60 | 900                | 16,0                             | ,                 | ca. 25 | 250               | 6,0                          | 880 | 0       |
|--------|--------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-------------------|------------------------------|-----|---------|
|        | 950<br>980         | 9,7<br>4,0                       | ohne Zusatzfedern |        |                   | 19,0-21,0                    |     | 1,2-1,8 |
|        | 950<br>980<br>1100 | 8,2-11,3<br>3,1- 7,1<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 250<br>350<br>450 | 5,7-6,3<br>1,6-3,1<br>0 -1,0 |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

#### 250...1000 P 1/1,4

|        | • | <u> </u> |  |        |     |           |     |         |
|--------|---|----------|--|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 57 | 1000                                    | 16,0     |  | ca. 26 | 250 | 6,0       | 980 | 0       |
|        | 1070                                    | 10,0     | ohne Zusatzfedern                            | 1      |     |           | 290 | 1,2-1,8 |
|        | 1120                                    | 4,0      |  |        | 100 | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 1100                                    | 4,0-8,2  |  | İ      | 250 | 5,7-6,3   |     | ļ       |
|        | 1150                                    | 1,0-3,6  | mit Zusatzfedern                             |        | 300 | 3,8-4,8   |     |         |
|        | 1210                                    | 0,3-1,0  |  |        | 420 | 0 -1,0    |     |         |
| 1      |   |          | <u>i                                    </u> |        |     | ii        |     |         |

#### 250...1000 P 7 312, 317, 304

|        |      |          |                     |        |     | <del></del> |     |         |
|--------|------|----------|---------------------|--------|-----|-------------|-----|---------|
| ca. 68 | 1000 | 16,0     | ĺ                   | ca. 25 | 250 | 6,0         | 980 | 0       |
| 1      | 1040 | 10,8     | ohne Zusatzfedern ! |        |     |             | 290 | 1,2-1,8 |
|        | 1070 | 5,6      |                     |        | 100 | 19,0-21,0   |     | /- //-  |
|        | 1060 | 45 00    | ·                   |        | 250 | 5,7-6,3     |     |         |
| ļ      | !    | 4,5- 9,0 | mit Zusatzfedern    | 1      | 300 | 3,6-4,8     |     |         |
|        | 1100 | 1,5- 3,7 | min 2030121edem     | ł      | ł   | 1 ' '       |     |         |
| 1      | 1200 | 0,3-1,0  | ·                   | ì      | 450 | 0 -1,0      |     | ļ       |
| ì      | Į.   |          | ;                   | ŀ      | 1   |             |     |         |

42

VDT - WPP 211/5-153

EP/RSV .. P ..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Chere Nen                        | ndrehza    | hl       | Mittlere No                      | enndrehz   | ahl      | Untere No                        | enndrehz   | ahl      | Angleic     | :hung    |
|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelwea | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | ļ          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2 | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |

250...1000 P 7/361 D

| ca. 68 | 1000                 | 16,0                           |                   | ca. 23 | 250               | 6,0                          | 980 | 0       |
|--------|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-------------------|------------------------------|-----|---------|
|        | 1050<br>1070         | 9,0<br>5,0                     | ohne Zusatzfedern |        |                   | 19,0-21,0                    |     | 0,9-1,1 |
|        | 1050<br>1100<br>1200 | 7,0-10,6<br>1,3-4,3<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 250<br>400<br>600 | 5,7-6,3<br>1,5-3,8<br>0 -1,0 |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  | ļ |  |
|--|-------------------|--|---|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |   |  |

250...1100 P 1/1, 1/3 /301

| ca. 63 | 1100                 | 16,0                             |                   | ca. 27 | 250               | 6,0                          | 1080 | 0       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-------------------|------------------------------|------|---------|
|        | 1160<br>1200         | 10,9 <sup>3</sup><br>5,9         | ohne Zusatzfedern | ·      | 100               | 19,0-21,0                    |      | 1,2-1,8 |
|        | 1160<br>1200<br>1350 | 9,2-11,6<br>3,7- 7,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 250<br>300<br>450 | 5,7-6,3<br>3,9-4,8<br>0 -1,0 |      |         |

250...1100 P 1/303

|        | 1001 | 17 303  |                   |        | <del> </del> |           |      |         |
|--------|------|---------|-------------------|--------|--------------|-----------|------|---------|
| ca. 60 | 1100 | 16,0    |                   | ca. 25 | 250          | 6,0       | 1080 | 0       |
| -      | 1150 | 11,0    | ohne Zusatzfedern |        |              |           | 310  | 1,2-1,8 |
|        | 1200 | 4,2     |                   |        | 100          | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1180 | 4,0-9,0 |                   |        | 250          | 5,7-6,3   |      |         |
|        | 1230 | 0,6-3,4 | mit Zusatzfedern  |        | 300          | 4,2-5,1   |      | :       |
|        | 1300 | 0,3-1,0 |                   |        | 470          | 0 - 1,0   |      |         |



ohne Zusatzfedern

mit Zusatzfedern

300

19,0-21,0

5,7-6,3

1,7-3,7

0 -17,0

100

250

350

450

1,2-1,8

| <b>7</b> | 8 |     |
|----------|---|-----|
| _        |   | 100 |

1280

1350

1200

1300

1500

9,1

4,4

13,0-14,1

5,7- 9,2

0,3-1,0

EP/RSV .. P ..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere No                      | enndreha    | zahl     | Untere No                        | enndrehz   | ahl      | Angleid     | :hung    |  |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlau |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg | Verstell-<br>hebal-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelwe  |  |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2         | mm<br>3  | Grad<br>4                        | ti/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |  |

250...1200 P 1/375 D

| ca. 63 | 1200<br>1250<br>1270 | 16,0<br>10,3<br>7,0 | ohne Zusatzfedern | ca.24 | 250<br>100 | 8,5<br>19,0-21,0             | 1180<br>400 | 0<br>1,8-2,0 |
|--------|----------------------|---------------------|-------------------|-------|------------|------------------------------|-------------|--------------|
|        | 1250<br>1300<br>1420 | 8.8-71.2            | mit Zusatzfedern  |       | l          | 8,2-8,8<br>4,4-6,5<br>0 -1,0 |             |              |

250...1200 P 1/376 D

|        |      |   |                   |        |     | <del></del> |      |         |
|--------|------|---|-------------------|--------|-----|-------------|------|---------|
| ca. 63 | 1200 | 16,0                                    |                   | ca. 24 | 250 | 8,5         | 1180 | 0       |
| 1      | 1250 | 10,3                                    | ohne Zusatzfedern |        |     |             | 350  | 1,4-1,6 |
|        | 1270 | 7,0                                     |                   |        | 100 | 19,0-21,0   | 1    |         |
| 1      | 1250 | 8,3~11,4                                |                   |        | 250 | 8,2-8,8     |      |         |
|        | 1300 | 4,0-6,1                                 | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 4,4-6,4     |      |         |
|        | 1420 | 0.3- 1.0                                |                   |        | 650 | 0 - 1,0     |      |         |
| 1      |      | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |                   |        |     |             |      |         |

250...1200 P 1/393

| ca. 63 | 1200<br>1270<br>1300 | 16,0<br>7,3                             | ohne Zusatzfedern | ca. 23 |                   | 8,5<br>19,0-21,0             | 1180<br>280 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|----------------------|---|-------------------|--------|-------------------|------------------------------|-------------|--------------|
|        | 1250<br>1300<br>1420 | 2,8<br>8,5-11,1<br>3,5- 5,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 250<br>400<br>600 | 8,2-8,8<br>2,2-4,4<br>0 -1,0 |             |              |

|    |  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|----|--|-------------------|--|--|--|
| N. |  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |



| Obere Nen                        | ndrehzal | hi        | Mittlere N                       | enndreh     | zahi          | Untere No                        | enndreh | zahl         | Angleid     | hung        |
|----------------------------------|----------|-----------|----------------------------------|-------------|---------------|----------------------------------|---------|--------------|-------------|-------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg  | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg      | Yerstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg     |             | Regelwe     |
| Grad                             | U/min    | mm        | Grad                             | U/min       | mm            | Grad                             | U/min   | mm           | U/min       | mm          |
| 1                                | 5        | 3         | 4                                | 5           | 6             | 7                                | 8       | 9            | 10          | 11          |
| 2501                             | 250 P    | 0/369/2   |                                  |             |               |                                  |         |              |             |             |
| ca. 47                           | 1250     | 16,0      |                                  |             | ,             | ca. 19                           | 250     | 6,0          | 1230        | 0           |
|                                  | 1300     | 10,8      | ohne Zi                          | ısatzfe     | dern          |                                  |         | <del> </del> | 300         | 1,2-1,      |
|                                  | 1350     | 4,0       | ļ                                |             |               |                                  | 100     | 19,0-21,0    | 1           |             |
|                                  | 1300     | 10,0-12,2 |                                  |             |               |                                  | 250     | 5,7-6,3      |             |             |
|                                  | 1350     | 2,7-6,4   | mit Zus                          | atzted      | ern           |                                  | 350     | 1,0-3,4      | l           |             |
|                                  | 1450     | 0,3-1,0   |                                  |             |               |                                  | 450     | 0 -1,0       |             |             |
| 2501                             | 250 P (  | 0/374/2   | ·                                |             |               |                                  |         | -l           | L           |             |
| ca. 47                           | 1250     | 16,0      |                                  |             |               | ca. 19                           | 250     | 6,0          |             | <u> </u>    |
|                                  | 1300     | 10,8      | ohne Zu                          | satzfe      | dern          |                                  |         |              |             |             |
|                                  | 1330     | 6,4       |                                  |             |               |                                  |         | 19,0-21,0    |             | ĺ           |
|                                  | 1300     | 9,5-11,8  | _                                |             |               |                                  |         | 5,7-6,3      |             |             |
|                                  | 1350     | 4,8-6,0   | mit Zusc                         | rizfede     | ern .         |                                  | 400     | 1,7-3,8      |             |             |
| ļ                                | 1470     | 0,3-1,0   | İ                                |             |               |                                  | 600     | 0 - 1,0      |             |             |
| 2501                             | 250 P 2  | 2/358/2   |                                  |             | ···           | <del></del>                      |         | <u> </u>     |             | <del></del> |
| ca. 50                           | 1250     | 16,0      |                                  |             |               | cc. 19                           | 250     | 6,0          | 1230        | 0           |
|                                  | 1300     | 12,4      | ohne Zu                          | satzfe      | dern          |                                  |         |              | 310         | 1,2-1,      |
|                                  | 1380     | 5,6       | 00                               | 30.2.0      | <b>G</b> 0711 |                                  | 150     | 19,0-21,0    | • •         | .,,         |
|                                  | 1350     | 6,2-9,4   |                                  | <del></del> | <del></del>   |                                  |         | 5,7-6,3      |             |             |
|                                  | 1400     | 2,9- 5,8  | mit Zusc                         | tzfede      | ern           |                                  | 400     | 1,0-3,3      |             |             |
|                                  | 1530     | 0,3-1,0   |                                  |             |               |                                  | 520     | 0 - 1,0      |             |             |
|                                  |          |           |                                  | <del></del> |               | ll                               |         | <u> </u>     |             |             |
|                                  |          |           |                                  |             | <del></del> - |                                  | <u></u> |              |             |             |
|                                  |          |           | ohne Zu                          | satzfed     | dern<br>      |                                  |         |              |             |             |
|                                  |          |           | mit Zusc                         | ıtzfede     | ern           |                                  |         |              |             |             |
|                                  |          |           |                                  |             |               |                                  |         |              |             | <u>.</u>    |
| 250 13                           | т Т      | /1        |                                  | <del></del> |               |                                  |         |              | <del></del> |             |
| ca.73                            | 1350     | 16,0      |                                  |             |               | ca. 25                           | 250     | 6,0          | 1330        | O           |
|                                  | 1380     | 12,2      | ohne Zu                          | satzled     | dern          |                                  |         |              | 290         | 1,2-1,      |
|                                  | 1420     | 5,4       |                                  |             |               |                                  |         | 19,0-21,0    | İ           |             |
| ſ                                | 1420     | 3,8-7,4   |                                  |             |               |                                  |         | 5,7-6,3      | .           |             |
|                                  |          |           |                                  |             |               | 1 1                              | !       | 3000         | 1           |             |
|                                  | 1450     | 1,5- 3,6  | mit Zusa                         | tztede      | rn            | }                                | 350     | 1,0-3,3      | ŀ           |             |

42

VDT - WPP 211/5-155

EP/RSV ..P..

2 , Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Ner                        | ndrehza | hl       | Mittlere No                      | enndreha | rahi `   | Untere No                        | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstel!-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | :           | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min    | l ww     | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5        | 5        | 7                                | 8        | 9        | 10 1        | 11       |

300...750 P 1/302

|        | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |          | <del></del>       |     | <i>i</i> |     |           |     |         |
|--------|---------------------------------------|----------|-------------------|-----|----------|-----|-----------|-----|---------|
| co. 40 | 750                                   | 16,0     |                   | . • | ca. 22   | 300 | 6,0       | 730 | 0 .     |
|        | 800                                   | 10,0     | ohne Zusatzfedern | ,   | !        |     |           | 340 | 1,2-1,8 |
|        | 835                                   | 4,0      | •                 | ,   | 111      | 100 | 19,0-21,0 |     | ,       |
|        | 800                                   | 8,4-10,8 |                   | ,   | <b>i</b> | 300 | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 900                                   | 2,4-4,2  | mit Zusatzfedern  | 1   |          | 350 | 3,3-4,5   |     |         |
|        | 925                                   | 0,3-1,0  |                   | ,   |          | 450 | 0 - 1,0   |     |         |
|        |                                       |          |                   |     |          |     |           | ^   |         |

300...750 P 1/365

| ca.37,5 |                    | 16,0       |                   | ca. 17 | 300        | 7,1               | 730 | 0       |
|---------|--------------------|------------|-------------------|--------|------------|-------------------|-----|---------|
|         | <i>79</i> 0<br>810 | 9,1<br>5,0 | ohne Zusatzfedern |        | 200        | 19,0-21,0         | 450 | 1,2-1,8 |
| ca.36,5 |                    | ca. 13,0   |                   |        | 300        | 6,8-7,4           |     |         |
|         | 785<br>900         | ca. 5,1    | mit Zusatzfedern  |        | 400<br>500 | 2,0-4,4<br>0 -1.0 | 1   |         |
|         | 900                | 0,3-1,0    |                   |        | 300        | 0 - 1,0           |     | 1       |

|  | ohne Zusatzfedern |  |   |  |
|--|-------------------|--|---|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  | 4 |  |

300...800 P 0/319 D

|         | 00.0, | 70170    |                   |        |     |           |     |         |
|---------|-------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca.35,5 |       | 16,0     |                   | ca. 18 | 300 | 5,5.      | 780 | 0       |
|         | 900   | 7,8      | ohne Zusatzfedern |        |     | 1 3       | 400 | 0,8-1,0 |
|         | 930   | 5,0      |                   |        | 150 | 20,0-21,0 |     |         |
| ca.34   | 800   | ca. 11,2 |                   |        | 300 | 5,2-5,8   |     |         |
|         | 850   | ca. 6,7  | mit Zusatzfedern  |        | 459 | 2,3-3,8   |     |         |
|         | 1100  | 1,3- 2,0 |                   |        | 600 | 1,3-2,0   |     |         |
| i       |       |          | <u>L</u> <u></u>  |        |     | 1         |     |         |



1,5-3,6

0 - 1,0

450

600

940

1100

ca. 4,5

0,3-1,0

VDT - WPP 211/5-156

EP/RSV .. P ..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehzal |          | Mittlere N                       | enndreha | ahl      | Untere Ne                        | enndrehz | ahl      | Angleic | Angleichung |  |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|---------|-------------|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |         | Regelweg    |  |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | กาก      | Grad                             | U/min    | mm       | U/min   | mm          |  |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10      | 11          |  |

300...900 P 4/302

|        |      |             | <del></del>       |       |     |           |     |         |
|--------|------|-------------|-------------------|-------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 55 | 900  | 16,0        |                   | ca.24 | 300 | 6,0       | 880 | 0       |
|        | 940  | 12,0        | ohne Zusatzfedern | -     |     |           | 330 | 1,2-1,8 |
|        | 980  | 6,6         |                   |       | 100 | 19,0-21,0 |     |         |
|        | ···· | <del></del> |                   |       | 300 | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 960  | 7,8-10,7    | mit Zusatzfedern  | }     | 380 | 1,4-3,6   |     |         |
|        | 980  | 3,8-8,2     |                   | }     | 500 | 0 - 1,0   |     | İ       |
|        | 1100 | 0,3-1,0     |                   |       |     |           |     |         |
|        | 1    |             |                   |       |     |           |     |         |

300...900 P 4/308 D

|     | 000    | <del></del> |          |                   |        |          |           |               | (        |
|-----|--------|-------------|----------|-------------------|--------|----------|-----------|---------------|----------|
|     | ca. 52 | 900         | 16,0     |                   | ca. 24 | 300      | 6,0       | 880           | ,0       |
| - 1 |        | 930         | 12,4     | ohne Zusatzfedern | ì      |          |           | 350           | 0,4-0,6  |
| ļ   |        | 970         | 6,6      |                   |        | 100      | 19,0-21,0 |               |          |
| ļ   |        |             |          |                   |        | 300      | 5,7-6,3   |               |          |
| -   |        | 960         | 5,6- 9,4 | mit Zusatzfedern  |        | 1        | 2,8-4,4   |               |          |
| Ì   |        | 990         | 3,6-5,4  | mir zusarziedern  | i      | 1        |           |               |          |
|     |        | 1120        | 0,3-1,0  |                   |        | 560      | 0 - 1,0   | !<br><b>!</b> | ĺ        |
| -1  |        | 1123        | ,,,,,,   |                   | J      | <u>!</u> | L         | . <del></del> | <u> </u> |

300...900 P 7/318

|        |      |          | <del>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</del> | T     |     |           |     | i        |
|--------|------|----------|--|-------|-----|-----------|-----|----------|
| ca. 60 | 900  | 16,0     |  | ca.27 | 300 | 6,0       | 880 | 0        |
|        | 950  | 9,4      | chne Zusatzfedern                                |       |     | j         | 340 | 1,2-1,8  |
|        | 980  | 4,2      |  |       | 100 | 19,0-21,0 |     |          |
|        | 070  | 4000     |  |       | 300 | 5,7-6,3   |     |          |
|        | 970  | 4,0-8,2  | mit Zusatzfedern                                 |       | 350 | 3,3-4,6   |     | ! !      |
|        | 1000 | 1,9- 4,0 |  | ł     | í   | 0 - 1.0   |     | <b>!</b> |
|        | 1100 | 0,3-1,0  |  |       | 450 | 0 - 1,0   |     |          |
| 1      |      |          |  |       |     |           |     |          |

|  | , | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|---|-------------------|--|--|--|
|  |   | mit Zusatzfedern  |  |  |  |



| Obere Nan                        | ndrehzal     | าไ          | Mittlere N                           | enndreh    | zahl        | Untere N                         | enndreh     | zahi            | Angleic     | hung     |
|----------------------------------|--------------|-------------|--------------------------------------|------------|-------------|----------------------------------|-------------|-----------------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag     |            | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg        |             | Regelwe  |
| Grad<br>1                        | 인/min<br>2   | mm<br>3     | Grad<br>4                            | U/min<br>5 | mm<br>6     | Grad<br>7                        | U/min<br>8  | mm<br>9         | U/min<br>10 | mm<br>11 |
| 3009                             | 50 P 0       | 328         | <u> </u>                             | <u> </u>   | <u> </u>    | <b>-1</b>                        | <del></del> | , <del>! </del> |             | ·        |
| ca. 40                           | 950          | 16,0        |                                      |            |             | ca.20                            | 300         | 5,0             | 930         | 0        |
|                                  | 1000<br>1070 | 12,3<br>5,8 | ohne Zi                              | usaizfe    | edern       |                                  | <br>        | 20,0-21,0       | 400         | 0,1-0    |
|                                  | 1050         |             |                                      |            |             |                                  | 300         | 5,7-6,3         |             |          |
|                                  | 1100         | 3,8- 5,6    | mit Zus                              | atzfed     | ern         |                                  | 400         | 4,0-5,0         |             |          |
|                                  | 1250         | 1,3- 2,0    | ;                                    |            |             |                                  | 650         | 1,3-2,0         |             |          |
| 3009                             | 50 P 0,      | /336 D      | <u> </u>                             |            |             |                                  |             |                 |             |          |
| ca. 40                           | 950          | 16,0        |                                      |            |             | ca.20                            | 300         | 6,0             | 930         | 0        |
|                                  | 1040         | 9,0         | ohne Z                               | usatzfe    | edern       |                                  |             |                 | 400         | 1,6-1    |
|                                  | 1090         | 4,5         |                                      |            |             |                                  | I .         | 1 ' '           |             | ·        |
|                                  | 1000         | 11,6-13,0   |                                      |            |             |                                  | (           | 5,7-6,3         |             |          |
|                                  | 1070         | 4,2-7,8     | mit Zus                              | atzted     | ern         |                                  | 1           | 3,0-4,4         |             |          |
|                                  | 1200         | 1,3- 2,0    |                                      |            |             |                                  | 650         | 1,3-2,0         |             |          |
| 3009                             | 50 P 2,      | /323 D, 328 | D                                    |            |             |                                  | 10          |                 |             |          |
| ca. 40                           | 950          | 16,0        | ļ                                    |            |             | ca.20                            | 300         | 6,0             | 930         | 0        |
|                                  | 1020         | 10,7        | ohne Z                               | usatzfe    | dern        |                                  | 150         | 20 0 21 0       | 400         | 0,1-0    |
|                                  | 1070         | 5,8         |                                      |            | <del></del> |                                  |             | 20,0-21,0       |             | •        |
|                                  | 1000         | 11,3-13,0   | m: A 7.10                            |            |             |                                  |             | 5,7-6,3         |             | :        |
|                                  | 1070         | 5,0-7,6     | mit Zus                              | arzrea     | ern         |                                  |             | 2,8-4,4         |             |          |
|                                  | 1250         | 1,3-2,0     |                                      |            |             | <u> </u>                         | 650         | 1,3-2,0         |             |          |
|                                  |              | <b></b>     | <del></del>                          |            |             | 1                                |             | ,               |             |          |
|                                  |              |             | ohne Zi                              | usatzfe    | dern        |                                  |             |                 |             |          |
|                                  |              |             | mit Zus                              | atzfed     | ern         |                                  |             |                 |             |          |
| 3001                             | 000 Þ        | 1/318       | L                                    |            |             |                                  |             |                 |             |          |
| ca. 55                           |              | 16,0        |                                      |            |             | ca.26                            | 300         | 6,0             | 980         |          |
|                                  | 1050<br>1100 | 11,5<br>4,8 | ohne Zusatzfedern                    |            | CG. 20      | 100                              | 19,0-21,0   | 340             | 1,2-1       |          |
|                                  | 1000         | 4 9 9 0     | 1                                    |            |             |                                  | 300         | 5,7-6,3         |             |          |
| j                                |              |             | 0<br>3 mit Zusatzf <del>ede</del> rn |            |             |                                  |             |                 |             |          |
|                                  | 1140         | 0,6-3.3     | mit Zus                              | otzfed     | ern         |                                  |             | 3,4-4,6         |             |          |

VDT - WPP 211/5-157

EP/RSV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Ne                         | nndrehza | hi       | Mittlere N                       | enndreha | zahl     | Untere No                        | enndrehz | anl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

300...1000 P 7/304

|        |      | <del> </del> |                   | <del></del> | <del>,</del> | ·         |     |         |
|--------|------|--------------|-------------------|-------------|--------------|-----------|-----|---------|
| ca. 68 | 1000 | 16,0         |                   | ca.28       | 300          | 6,0       | 980 | 0       |
|        | 1050 | 9,0          | ohne Zusatzfedern |             |              |           | 340 | 1,2-1,8 |
| ĺ      | 1070 | 5,0          |                   |             | 100          | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 1070 | 3,8-7,2      |                   |             | 300          | 5,7-6,3   |     |         |
| İ      |      |              | mit Zusatzfedern  |             | 350          | 3,3-4,5   |     |         |
|        | 1100 | 1,6- 3,8     |                   | 1           | 450          | [0 - 1,0] |     |         |
|        | 1170 | 0,3- 1,0     |                   |             |              |           |     |         |

| , | ohne Zusatzfedern |  |          |  |
|---|-------------------|--|----------|--|
|   | mit Zusatzfedern  |  | <b>.</b> |  |
| - | •                 |  |          |  |

300...1050 P 0/320 D, 332 D, 334 D, 350 D, 357 D, 363 D, 373 D

|   | ca. 43 | 1050 | 16,0     |                        | ca.20 | 300 | 6,0       | 1030 | 0 .       |
|---|--------|------|----------|------------------------|-------|-----|-----------|------|-----------|
|   |        | 1100 | 12,3     | ohne Zusatzfedern      |       | 100 | 20,0-21,0 | 400  | 0,15-0,35 |
|   |        | 1170 | 6,0      |                        |       | 300 | 5,7-6,3   | 1    |           |
|   |        |      | 5,8- 9,0 | <br>  mit Zusatzfedern |       | 400 | 4,2-5,1   |      |           |
| 1 |        | 1200 | 3,7- 5,5 | ini Zosorziedeiii      |       | 650 | 1,3-2,0   | 1    |           |
|   |        | 1350 | 1,3- 2,0 |                        |       |     |           |      |           |

300...1050 P 0/322, 327 D

|        | <del>,                                    </del> |         | <del></del>        |       |     | ·         |          |         |
|--------|--|---------|--------------------|-------|-----|-----------|----------|---------|
| ca. 43 | 1050   | 16,0    |                    | cc.20 | 300 | 6,0       | 1030     | 0       |
|        | 1100   | 12,3    | ohrie Zusatzfedern |       |     |           | 400      | 0,4-0,6 |
| }      | 1170   | 5,9     |                    |       | 100 | 20,0-21,0 |          |         |
|        | 1150   | 6,1-7,2 |                    |       | 300 | 5,7-6,3   |          |         |
|        | 1200   | , ,     | mit Zusatzfedern   |       | 400 | 4,2-5,2   |          |         |
|        | 1350   | 1,3-2,0 |                    |       | 650 | 1,3-2,0   |          |         |
|        | L  |         | <u> </u>           |       | L   | <b></b>   | <u> </u> |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany - Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nenndrehzahl               |       |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |  |
|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | 1           | Regelweg |  |
| Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | ป/กลก | mm       | U/min       | mm       |  |
| 1                                | 2     | 13       | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |  |

| 300    | 030 P ( | J/ 3/33 DK |                   |        |     |           |      |         |
|--------|---------|------------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
| ca. 43 | 1050    | 16,0       |                   | ca. 20 | 300 | 6,0       | 1030 | 0       |
|        | 1120    | 10,6       | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 400  | 0,4-0,6 |
| 1      | 1170    | 6,2        |                   |        | 150 | 20,0-21,0 |      | •       |
|        | 1100    | 11,5-13,0  |                   |        | 300 | 5,7-6,3   |      |         |
|        | ĭ       | , , ,      | mit Zusatzfedern  | 1      | 450 | 3,0-4,4   |      | •       |
|        | 1160    | 5,3-8,5    |                   | 1      | 640 | 1,3-2,0   |      |         |
| 1      | 1350    | 1,3-2,0    |                   |        | 040 | 1,0-2,0   |      |         |

| 3001   | 050 P ( | 0/334 R   | ·                 |       | <del></del> | <del></del> | <del>, — — —</del> | ,       |
|--------|---------|-----------|-------------------|-------|-------------|-------------|--------------------|---------|
| ca. 43 | 1050    | 16,0      |                   | ca.20 | 300         | 6,0         | 1030               | 0       |
|        | 1120    | 10,6      | ohne Zusatzfedern |       |             |             | 360                | 1,2-1,8 |
|        | 1170    | 6,0       |                   |       | 1           | 20,0-21,0   | 1 1                |         |
|        | 1100    | 11,4-13,0 |                   |       | l           | 5,7-6,3     | •                  |         |
|        | 1170    | 3,8-7,2   | mit Zusatzfedern  |       | 400         | 2,5-4,2     | ł I                |         |
|        | 1300    | 1,3- 2,0  |                   |       | 630         | 1,3-2,0     |                    |         |
| L      | L       |           | <u></u>           |       |             | <u> </u>    | Li                 |         |

|   | 3001   | 050 P        | 0/360 DR  |                   |        |     |           |      |         |
|---|--------|--------------|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|   | ca. 43 | 1050         | 16,0      |                   | ca. 20 | 300 | 6,0       | 1030 | 0       |
|   |        | 1120         | 10,5      | ohne Zusatzfedern | -      |     |           | 400  | 0,1-0,3 |
|   |        | 1170         | 6,0       |                   |        | 150 | 20,0-21,0 |      |         |
| ٠ |        | 1100         | 11,4-13,0 |                   |        | 300 | 5,7-6,3   |      |         |
|   | l<br>I | 1170         | 4,8-7,4   | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 3,0-4,5   |      |         |
|   |        | 1350         | 1,3-2,0   |                   |        | 630 | 1,3-2,0   |      |         |
|   | Į.     | <del>}</del> | 1 '       | i                 |        |     | 1 1       |      |         |

| 3001   | 050 P | 2/5 D, 9 D, | 366 D             |        |     |           | .•   |         |
|--------|-------|-------------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
| ca. 43 | 1050  | 16,0        |                   | ca. 19 | 300 | 6,0       | 1030 | 0       |
|        | 1100  | 12,1        | ohne Zusatzfedern |        |     |           |      | 0,6-0,8 |
|        | 1150  | 7,4         |                   | j      | 1   | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1110  | 10,0-12,0   | j                 |        | 1   | 5,7-6,3   |      |         |
| İ      | 1200  | 3,1-5,1     | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 2,9-4,4   |      |         |
|        | 1340  | 0,3-1,0     |                   |        | 680 | 0 -1,0    |      |         |

| 300    | 050 P 2      | 2/324, 331           |                   |        |             |           |  |
|--------|--------------|----------------------|-------------------|--------|-------------|-----------|--|
| ca. 43 | 1050         | 16,0                 | 7                 | ca. 20 | <b>30</b> 0 | 6,0       |  |
|        | 1100         | 12,4<br>6,0          | ohne Zusatzfedern |        | 1           | 20,0-21,0 |  |
|        | 1150<br>1200 | 6,0- 9,2<br>4,0- 5,7 | mit Zusatzfedern  |        | 400         | 5,7-6,3   |  |
|        | 1350         | 1,3- 2,0             |                   |        | 650         | 1,3-2,0   |  |

44

VDT - WPP 211/5-158

EP/RSV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | ป/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | ô        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

300...1100 P 0/332 D

| ca. 45 | 1100<br>1180<br>1220 | 16,0<br>10,0<br>6,4               | ohne Zusatzfedern | ca.20 | 300<br>150        | 6,0<br>20,0-21,0              |   | 0<br>0,4-0,6 |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|-------|-------------------|-------------------------------|---|--------------|
|        | 1150<br>1220<br>1400 | 11,7-13,3<br>5,1- 7,8<br>1,3- 2,0 | mi! Zusatzfedern  |       | 300<br>450<br>650 | 5,7-6,3<br>3,0-4,4<br>1,3-2,0 | i |              |

300...1100 P 0/321, 335 R, 364 R, 380 R

| ca. 44 | 1100<br>1160<br>1210 | 16,0<br>11,2<br>6,6 | oline Zusatzfedern | ca. 19 | ļ          | 5,5                               |      |                       |
|--------|----------------------|---------------------|--------------------|--------|------------|-----------------------------------|------|-----------------------|
|        |                      | <del></del>         | mit Zusatzfedern   |        | 300<br>400 | 20,0-21,0<br>5,2- 5,7<br>1,3- 2,0 | Mara | edarf am<br>anstellen |

300...1100 P 1/303

| ca. 58 | 1100 | 16,0      |                   | ca.23 | 300 | 7,5       | 1080 | 0       |
|--------|------|-----------|-------------------|-------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1140 | 12,0      | ohne Zusatzfedern |       |     |           | 350  | 1,2-1,8 |
|        | 1180 | 6,8       |                   |       |     | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1150 | 10,0-12,0 |                   |       |     | 7,2-7,8   |      |         |
|        | 1200 | 2,7- 6,0  | mit Zusatzfedern  |       | 380 | 1,5-4,2   |      |         |
|        | 1300 | 0,3-1,0   |                   |       | 460 | 0 - 1,0   |      | , , ,   |

300...1100 P 1/806 D

|        |      | <del>,                                    </del> | <del>,</del>      |       |             |           |      |         |
|--------|------|--|-------------------|-------|-------------|-----------|------|---------|
| ca. 61 | 1100 | 16,0   |                   | ca.28 | 300         | 11,0      | 1080 | 0       |
|        | 1140 | 12,6   | ohne Zusatzfedern |       |             |           | 450  | 1,7-1,9 |
|        | 1170 | 9,4  |                   |       | 150         | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1150 | 10,0-12,5  |                   |       | 300         | 10,7-11,3 |      |         |
|        | 1250 | 3.5- 6.3   | mit Zusatzfedern  |       | ľ           | 5,0-7,8   |      |         |
| ĺ      | 1350 | 2,0-2,5  |                   |       | <i>7</i> 50 | 2,0-2,5   |      |         |
| L      |      | -,0 -,0  |                   |       | l           | 1         |      |         |



1,0-2,0

500

1,0-2,0

1500

42

VDT - WPP 211/5-159

EP/RSV ..P ..

2.Ausgribe ersetzt 9.69

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzani            |       |          | Untere Nenridrehzahl             |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | m/m      | Grad                             | U/min | ww       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

300...1150 P 0/346 D

| ca4 66 | 1150                 | 16,0<br>10,3                             | ohne Zusatzfedern | ca. 37 | <br>6,0                                       | 0<br>0,5 <b>-</b> 0,7 |
|--------|----------------------|--|-------------------|--------|---|-----------------------|
| ŧ      | 1250<br>1350<br>1550 | 2,0<br>11,7-13,1<br>5,6- 9,3<br>1,2- 2,0 | mit Zusatzfedern  |        | 19,0-21,0<br>5,7- 6,3<br>3,0- 4,5<br>1,1- 2,0 | ·                     |

| 13 |  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|----|--|-------------------|--|--|--|
|    |  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

300...1200 P 0/345 D

| ca. 67 | 1200                 | 16,0                           |                   | ca. 37 | 300 | 6,0                           | 1180 | 0       |
|--------|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1350<br>1480         | 9,8<br>2,0                     | ohne Zusatzfedern |        | 150 | 19,0-21,0                     |      | 0,3-0,5 |
| ca. 81 | 1200<br>1310<br>1550 | ca. 8,5<br>ca. 3,0<br>1,2- 2,0 | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 5,7-6,3<br>3,1-4,4<br>1,2-2,0 |      |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH** 

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 10 Printed in the Federal Republic of Gormany Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GnibH 1.75

| Obere Nen                       | ndrehzal                              | nl                  | Mittlere N                       | enndreh       | zahl          | Untere N                              | enndreh    | zahl                          | Angleic     | :hung          |
|---------------------------------|---------------------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------|------------|-------------------------------|-------------|----------------|
| Verstell-<br>hebe'<br>ausschlag |                                       | Regelweg            | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |               | Regeliceg     | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag      |            | Regelweg                      |             | Regelwe        |
| Grad                            | U/min<br>2                            | mm<br>3             | Grad<br>4                        | U/min<br>5    | mm<br>6       | Grad                                  | U/min<br>8 | mm<br>9                       | U/min<br>10 | mm<br>11       |
| 300 1                           | 225 P                                 | 0/341 D             | <u> </u>                         |               | <u></u>       | - <del>1</del>                        | 1          | <u> </u>                      | <b>L</b>    | <del></del>    |
| ca. 66                          | 1225                                  | 16,0                |                                  | <del></del> - |               | ca.35                                 | 300        | 6,0                           | 1210        | 0              |
|                                 | 1350<br>1500                          | 10,6<br>1,8         | ohne Zu                          | usatzfe       | edern         |                                       | 150        | 19,0-21,0                     |             | 0 -0           |
| ca. 61                          | 1225                                  | ca. 10,0<br>cc. 6,0 | mit Zus                          | atzfed        | lern          |                                       |            | 5,7-6,3<br>2,5-4,2            |             |                |
|                                 | 1560                                  | 1,2- 2,0            |                                  |               |               |                                       | 520        | 1,2-2,0                       |             |                |
|                                 |                                       |                     |                                  |               |               |                                       | ·          |                               |             |                |
|                                 |                                       |                     | ohne Zu                          | ~a+=fa        | dosp          |                                       |            |                               |             |                |
|                                 |                                       |                     | onne z                           |               |               |                                       |            |                               |             |                |
|                                 |                                       |                     | mit Zus                          | atzfed        | ern           |                                       |            |                               | ı.          |                |
|                                 |                                       |                     |                                  |               | <del></del>   |                                       |            | <u> </u>                      |             |                |
| 3001                            | 250 P                                 | 0/348 D, 362        | 2 D                              |               |               | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |            |                               |             |                |
| ca.66                           | 1250<br>1400                          | 16,0<br>9,1         | ohne Zu                          | Katzfe        | odern         | ca.35                                 | 300        | 6,0                           | 123L<br>600 | 0,2-0,         |
|                                 | 1510                                  | 2,0                 | Onne 20                          |               |               |                                       | •          | 19,0-21,0                     |             | 0,2 0          |
|                                 | 1250<br>1375                          | ca. 9,7             | mit Zusc                         | atzfed        | ern           |                                       | 300<br>400 | 5,7-6,3<br>2,6-4,2<br>1,2-2,0 |             |                |
|                                 | 1570                                  | 1,2-2,0             |                                  | <del></del> - |               |                                       | 520        | 1,2-2,0                       |             |                |
|                                 |                                       |                     |                                  |               | `             | <del></del>                           |            | <b>.</b>                      |             | , <del>-</del> |
|                                 |                                       |                     | ohne Zu                          | satzfe        | dern          |                                       |            |                               |             |                |
|                                 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                     |                                  |               | <del></del> : |                                       |            |                               |             |                |
|                                 |                                       |                     | mit Zusc                         | atzfed        | ern           |                                       |            |                               |             |                |
| י מסכ                           | 200 5 (                               | )/220 D             | l                                |               |               | 1                                     |            |                               |             |                |
| 3001                            | 1300 P (                              | 16,0                |                                  |               |               | ca.37                                 | 300        | 6,0                           | 1280        | 0              |
|                                 | 1350<br>1400                          | 13,5<br>10,8        | ohne Zu                          | sätzfe        | edern         |                                       | 150        | 19,0-21,0                     | 450         | 0,4-0,         |
|                                 | 1400                                  | 10,0-11,4           |                                  |               | <del></del> - |                                       | 300        | 5,7-6,3<br>4,6-5,3            |             |                |
| l                               | 3 4-0                                 | 5,4-7,4             | mit Zusc                         | 7,47 tack     | ern           | , ,                                   | 4UU        | 4,0 <del>-</del> 3.3          | I           |                |

42

VDT - WPP 211/5-160

EP/RSV ..P...

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehzai | hi       | Mittlere Nenndrehzahl            |              |          | Untere Ne                        | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|--------------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | ,        | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | <b> </b><br> | Regelweg | Versteil-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min        | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | ന്ന      |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5            | 6        | 7                                | 8        | 9        | 1C          | 11       |

300-1300 P 0/344, 347, 359

| ca. 69 | 1300                 | 16,0<br>8,6                    | ohne Zusatzfedern | ca. 35 | 300 | 6,0                           | - | - |
|--------|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|---|---|
|        | 1550                 | 2,0                            |                   |        |     | 19,0-21,0                     |   |   |
| ca. 64 | 1300<br>1430<br>1600 | ca. 10,3<br>ca. 3,0<br>1,2-2,0 | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 5,7-6,3<br>2,6-4,2<br>1,2-2,0 |   | • |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

300-1600 P 2/316, 329, 803 D

| ca. 66 | 1600<br>1650<br>1700                            | 16,0<br>12,4<br>8,8              | ohne Zusatzfedern | ca. 22 | 300<br>150 | 6,0<br>19,0-21,0              | 1580<br>450 | 0<br>0,4-0,6 |
|--------|---|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|-------------|--------------|
|        | 1 <i>7</i> 00<br>1 <i>75</i> 0<br>1 <i>9</i> 00 | 6,8-10,0<br>3,8- 6,0<br>1,3- 2,0 | mit Zusatzfedern  |        | 400        | 5,7-6,3<br>4,2-5,0<br>1,3-2,0 |             |              |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach CO Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en Republique Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

42

VDT - WPP 211/5-161

EP/RSV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/m:n | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

350-750 P 4/397

| ca. 44 | 750 | 16,0     |                   | co. 23 | 350 | 6,0       | - | - |
|--------|-----|----------|-------------------|--------|-----|-----------|---|---|
|        | 800 | 8,5      | ohne Zusatzfedern |        |     |           |   |   |
|        | 840 | 1,0      |                   |        | 225 | 19,0-21,0 |   |   |
|        | 730 | ca. 13,5 |                   |        |     | 5,7-6,3   |   |   |
|        | 790 | ca. 3,8  | mit Zusatzfedern  |        |     | 3,0-5,0   |   |   |
|        | 870 | 0,3-1,0  |                   |        | 400 | 0 - 1,0   |   |   |

|  | ohne Zusatzfedern |   |  |  |
|--|-------------------|---|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  | , |  |  |

350-800 P 0/387 D

| ca. 36 | 800        | 16,0     |                   | ca. 20 | 350 | 5,5                           |  |
|--------|------------|----------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|--|
|        | 900<br>970 | 9,0      | ohne Zusatzfedern |        |     | 20,0-21,0                     |  |
|        | 850<br>900 | /,3-10,0 | mit Zusatzfedern  |        | 390 | 5,2-5,8<br>1,3-3,0<br>1,3-2,0 |  |
|        | 1000       | 1,3-2,0  | <u></u>           |        |     | ,,,                           |  |

|  | ohne Zusatzfedern |  | - |  |
|--|-------------------|--|---|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |   |  |



| Obere Nen                        | ndrehzat           | ıl                   | Mittlere N                       | enndreh     | zahl            | Untere Ne                        | enndrehz   | ahl                    | Angleic        | hung     |                   |  |
|----------------------------------|--------------------|----------------------|----------------------------------|-------------|-----------------|----------------------------------|------------|------------------------|----------------|----------|-------------------|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg             | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg        | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg               |                | Regelweg |                   |  |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2         | mm<br>3              | Grad<br>4                        | U/min<br>5  | mm<br>6         | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm                     | U/min<br>10    | mm<br>11 |                   |  |
|                                  | L                  | <u></u>              | Ľ                                | 13          | <u> </u>        | <u></u>                          |            | L                      | L              | 1        |                   |  |
| 350-900                          |                    | <del></del>          | <del></del>                      |             |                 | ca. 28                           | 250        | 4.0                    | 880            | 0        |                   |  |
| ca. 52                           | 900<br>950<br>1000 | 16,0<br>12,1<br>7,0  | ohne Z                           | usatzfe     | edern `         | Ca. 28                           |            | 50 6,0<br>00 19,0-21,0 | 380            | 0        |                   |  |
|                                  | <del> </del>       | 10,0-12,2            |                                  |             |                 |                                  | 350        | 5,7-6,3                |                |          |                   |  |
|                                  | 1000               | 4,2-8,8              | mit Zus                          | satztedern  |                 |                                  |            | 3,1-4,4                |                |          |                   |  |
| 350-900                          | P 1/31             | 0                    |                                  |             |                 |                                  |            |                        |                |          |                   |  |
| ca. 50                           | 900                | 16,0                 |                                  |             | . <del></del> _ | ca. 27                           | 350        | 5,5                    | 880            | 0        |                   |  |
|                                  | 950<br>1010        | 11,8<br>4,0          | ohne Zi                          | usatzfe     | dern            |                                  |            | 19,0-21,0              | 370            | 1,2-1,   |                   |  |
|                                  | 950                |                      | mit Zus                          | atzfed      | ern             |                                  |            | 5,2-5,8<br>1,2-3,7     |                |          |                   |  |
|                                  | 1000<br>1100       | 3,4- 7,6<br>0,3- 1,0 |                                  |             |                 |                                  |            | 0 - 1,0                |                |          |                   |  |
| 350-900                          | P 7/31             | 0                    |                                  |             |                 |                                  |            |                        | , <del> </del> | ·        |                   |  |
| ca. 62                           | 900<br>950         | 16,0<br>10,4         |                                  |             | Ì               | ca. 30                           | 350        | 6,0                    | 880<br>370     | 0        |                   |  |
|                                  | 990                | 4,0                  | ohne Zi                          | usatzte     | edern           |                                  |            | 19,0-21,0              | 370            | 1,2-1,   |                   |  |
|                                  | 950                | 9,0-11,2             | 7                                |             |                 |                                  |            | 5,7-6,3<br>0,4-3,0     |                |          |                   |  |
|                                  | 1000               | •                    | mit Zus                          | atzted      | ern             |                                  |            | 0 - 1,0                |                |          |                   |  |
|                                  |                    |                      |                                  |             |                 |                                  |            |                        |                | γ        |                   |  |
|                                  |                    |                      | ohne Zi                          | usatzfe     | dern            |                                  | ·          |                        |                |          |                   |  |
|                                  |                    |                      | mit Zus                          | atzfed      | ern             |                                  |            |                        |                | ,        |                   |  |
| 350-950                          | P 1/7 [            | )                    |                                  | <del></del> |                 | <u> </u>                         |            |                        |                | <u> </u> |                   |  |
| ca. 53                           | 950                | 16,0                 |                                  |             |                 | ca. 27                           | 350        | 6,0                    | 950            | 0        |                   |  |
|                                  | 1000<br>1050       | 11,2<br>5,2          | ohne Zusatzfedern                |             |                 |                                  | 19,0-21,0  |                        | 0,8-1,0        |          |                   |  |
|                                  |                    | <u> </u>             |                                  |             |                 |                                  |            | 33                     |                |          | 6,3<br>4,3<br>1,0 |  |

42

VDT - WPP 211/5-162

EP/RSV ..P...

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |              | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|--------------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg<br> | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm           | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6            | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

350-1050 P 0/381 D

| ca. 43 | 1050<br>1130<br>1200 | 16,0<br>9,9<br>3,1                | ohne Zusatzfedern | ca. 21 | <br>5,5<br>20,0-21,0 | 0 0,8-1,0 |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|----------------------|-----------|
|        | 1100<br>1170<br>1250 | 11,5-12,9<br>4,3- 7,8<br>1,3- 2,0 | mit Zusatzfedern  |        | 5,2-5,8<br>1,3-2,0   |           |

350-1050 P 0/386 D

| ca. 43 | 1050 | 16,0      |                   | ca. 21 | 350 | 5,5       | 1030 | 0       |
|--------|------|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1130 | 9,9       | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 450  | 0,7-0,9 |
| ;      | 1200 | 3,2       |                   |        | 150 | 20,0-21,0 |      |         |
|        | 1100 | 11,6-13,0 |                   |        |     | 5,2-5,8   |      |         |
|        | 1150 | 6,4-9,5   | mit Zusatzfedern  |        | 420 | 1,3-2,0   |      |         |
| 1      | 1250 | 1,3-2,0   |                   |        |     |           |      |         |

350-1050 P 0/388 D

| ca, 43 | 1050                 | 16,0                              |                   |   | ca. 21 | 350 | 5,5                           |  |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|---|--------|-----|-------------------------------|--|
|        | 1150                 | 8,2                               | ohne Zusatzfedern | 3 |        | 150 | 20,0-21,0                     |  |
|        | 1100<br>1150<br>1250 | 11,6-12,9<br>6,6- 9,5<br>1,3- 2,0 | mit Zusatzfedern  |   |        | 390 | 5,2-5,8<br>1,3-2,8<br>1,3-2,0 |  |



350 5,5-6,1

450 1,4-3,3

550 0 - 1,0

1100

1210

1300

ca. 9,5

0,3-1,0

ca.

3,8

mit Zusatzfedern

ca. 54

VDT - WPP 211/5-163

EP/RSV ..P..

Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | indrehzahl |          | Mi. lere Nenndrehzahl        |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|------------|----------|------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Ver ell-<br>hebi<br>auss hag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min      | mm       | Grad                         | U/min | mm<br>   | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm<br>   |
| 1                                | 2          | 3        | 4                            | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

350-1100 P 1/8 D

| ca. 69 | 1100 | 16,0     |                   | co. 33 | 350 | 6,0       | 1100 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1200 | 8,2      | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 450  | 0,9-1,1 |
|        | 1230 | 5,0      |                   |        | 100 | 19,0-21,0 |      |         |
| ca. 67 | 1120 | ca. 10,8 |                   |        |     | 5,7-6,3   |      | •       |
|        | 1210 | ca. 4,0  | mit Zusatzfedern  |        |     | 3,3-4,6   |      |         |
|        | 1350 | 0,3-1,0  |                   |        | 650 | 0 - 1,0   |      |         |

350-1100 P 1/307

| ca. 63 | 1100<br>1150         | 16,0<br>11,6                            | ohne Zusatzfedern | ca. 29 | 350 |  | 1080<br>380 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|----------------------|---|-------------------|--------|-----|--|-------------|--------------|
|        | 1180<br>1200<br>1300 | 5,8<br>6,1-10,0<br>3,6- 7,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 350 | 19,0-21,0<br>5,7-6,3<br>2,8-4,4<br>0 - 1,0 |             |              |

350-1100 P 1/310, 371

|          | 5,0                       |                                       | co. 31   | 350  | 6,0   | 1080  | 0   |
|----------|---------------------------|---------------------------------------|--|--|---|---|---|
| 150   11 | ,7                        | ohne Zusatzfedern                     | }  |  |   |   | [   |
| 200   6  | 0,0                       |                                       |  | 100  | 19,0-21,0   |   | <br>  |
| 150 10,4 | -12,5                     |                                       |  | 350  | 5,7-6,3   | į   |   |
| 200 4,4  | - 7,8                     | mit Zusatzfedern                      |  | 400  | 3,2-4,7   | İ   |   |
| 350 0,3  | - 1,0                     |                                       |  | 550  | 0 - 1,0   | İ   |   |
| 2 2 2    | 00 6<br>50 10,4<br>00 4,4 | 00 6,0<br>50 10,4-12,5<br>00 4,4- 7,8 | 00 6,0<br>50 10,4-12,5<br>00 4,4- 7,8 mit Zusatzfedern | 00 6,0<br>50 10,4-12,5<br>00 4,4- 7,8 mit Zusatzfedern | 00     6,0       50     10,4-12,5       00     4,4-7,8       mit Zusatzfedern     400 | 00     6,0       50     10,4-12,5       00     4,4-7,8       mit Zusatzfedern     400       3,2-4,7 | 00       6,0         50       10,4-12,5         00       4,4-7,8         mit Zusatzfedern       400         3,2-4,7 |

350-1150 P 1/371

| ca. 69 | 1150                 | 15,0                             |                   | ca. 31 | 350 | 6,0                           | ganz   |         |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|--------|---------|
|        | 1200                 | 11,6<br>7,0                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     | einsci | hrauben |
|        | 1220<br>1260<br>1350 | 8,0-10,5<br>3,2- 6,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 5,7-6,3<br>1,9-3,7<br>0 - 1,0 | -      |         |



42

VDT - WPP 211/5-164

EP/RSV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Ner                        | ndrehzá | hį       | Mittlere N                       | enndreh | zahl     | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Régelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min   | mm t     | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5       | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

400- 900 P 7/379

| ca. 58 | 900<br>930<br>960  | 16,0<br>11,8<br>5,5            | ohne Zusatzfedern | ca. 30 | 19,0-21,0                     | 0 0,6-1,2 |
|--------|--------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-------------------------------|-----------|
| ca. 57 | 900<br>940<br>1050 | ca. 12,6<br>ca. 5,6<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 6,8-7,4<br>1,8-3,7<br>0 - 1,0 |           |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

400-1050 P 0/396 D

| ca. 42 | 1040 | 16,0     |                   | ca. 22 | 400 | 6,8       | 1050 | 0       |
|--------|------|----------|-------------------|--------|-----|-----------|------|---------|
|        | 1130 | 7,0      | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 500  | 0,3-0,5 |
|        | 1220 | 1,6      |                   |        | 150 | 19,0-21,0 |      |         |
|        | 1100 | 9,0-11,5 |                   |        |     | 6,5-7,1   |      |         |
|        | 1150 | 4,2-6,8  | mit Zusatzfedern  |        |     | 1,0-3,7   |      |         |
|        | 1300 | 0,3-1,0  |                   |        | 700 | 0 - 1,0   |      |         |

400-1050 P 2/367 DR

| ca. 44 | 1050                 | 16,0                           |                   | ca. 23 | 400 | 7,2                           | 1050 |         |
|--------|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------|---------|
|        | 1100                 | 12,6<br>6,2                    | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     |      | 0,8-1,0 |
| ca. 43 | 10%5<br>7170<br>1350 | ca. 11,0<br>ca. 5,2<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 550 | 6,9~7,5<br>3,6~5,3<br>0 - 1,0 |      |         |



500 2,0 - 4,3

620 0 - 1,0

ca. 61

1115

1170

1280

ca. 12,0

ca. 6,0

0.3 - 1.0

mit Zusatzfedern

42

VDT - WPP 211/6-1

EP/RSUV ..A..

2.Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Ner                        | ndrenza    | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |            |          | Untere Nenndrehzani              |            |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>nebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2 | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |

200- 750 A 0/304, 305

| ca. 71 | 1150 | 12,0        |                   | ca. 23 | 200 | 6,0.      | 730 | 0       |
|--------|------|-------------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
|        | 1180 | 8,2         | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 240 | 1,2-1,8 |
|        | 1200 | <b>5,</b> 8 |                   |        | 100 | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 1180 | 7,6- 9,5    |                   |        |     | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 1250 | 1,0-3,0     | mit Zusatzfedern  |        |     | 3,6-4,8   |     |         |
|        | 1300 | 0,3-1,0     | ,                 | i      | 400 | 0 - 1,0   |     |         |

250- 750 A 0/304, 305

| ca. 47 | 750 | 12,0     | ì                 |   | ca. 23 | 250 | 6,0                | 730  | 0       |
|--------|-----|----------|-------------------|---|--------|-----|--------------------|------|---------|
|        | 780 | 9,2      | ohne Zusatzfedern |   | ĺ      |     |                    | -280 | 1,2-1,8 |
|        | 810 | 6,0      |                   | • | ļ      |     | 19,0-21,0          |      |         |
|        | 780 | 8,4-10,0 |                   | } |        |     | 5,7-6,3            |      |         |
|        | 850 | 1,6-3,4  | mit Zusatzfedern  |   |        | 400 | 3,0-4,4<br>0 - 1,0 |      |         |
|        | 950 | 0,3-1,0  | ļ<br>1            | Ì | ,      | 400 | 0 - 1,0            |      |         |

|   |   |   |                   | <b>,</b> | <del>,</del> | <del></del> | <del>,</del> |  |
|---|---|---|-------------------|----------|--------------|-------------|--------------|--|
|   |   |   |                   |          |              |             |              |  |
|   |   |   | ohne Zusatzfedern |          |              | •           |              |  |
| ~ | - |   |                   |          |              |             |              |  |
|   |   |   | mit Zusatzfedern  |          |              |             |              |  |
| İ |   |   |                   |          |              |             |              |  |
| İ | 1 | } |                   | ŀ        |              |             | L            |  |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postbach 37. Printed in the Federal Republic of Germany Imprime en République Féderale d'Allemagner, de Robert Bosch GmbH

VDT - WPP 211/6-10

EP/RSUV ..B..

2. Ausgabe ersetzt 8.69

| Obere Nen                        | indrehza | ihl      | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | enndreha | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

| ca. 68 | 420               | 16,0                             |                   | ca. 16 | 70 | 8,0                | 400 | 0       |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|----|--------------------|-----|---------|
|        | 425<br>430        | 10,6<br>5,8                      | ohne Zusatzfedern |        | 40 | 23,0-25,0          | 90  | 1,2-1,8 |
|        | 425<br>440<br>460 | 8,2-12,0<br>1,6- 3,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 70 | 7,7-8,3<br>3,6-5,7 |     |         |

70-420 B 6/1

| ca. 68 | 420<br>430<br>440 | 16,0<br>11,7<br>6,4               | ohne Zusatzfedern | ca. 24 | 70<br>40 | 8,0<br>23,0-25,0              | 400<br>90 | 0 1,2-1,8 |
|--------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|----------|-------------------------------|-----------|-----------|
|        | 430<br>450<br>480 | 10,6-12,6<br>2,4- 5,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |          | 7,7-8,3<br>4,6-6,0<br>0 - 1,0 |           |           |

|  | ohne Zusatzfedern |  |   |   |
|--|-------------------|--|---|---|
|  | mit Zusatzfedern  |  | ŗ | , |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prufanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Positian 100 Printed in the Federal Republic of Germany Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nen                        | ndrehzat | nl       | Mittlere N                       | enndreh | zahl        | Untere Ne                        | enndrehz    | ahi       | Angleic | hung     |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|---------|-------------|----------------------------------|-------------|-----------|---------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | 4.      | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | 1           | Regelweg  |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min   | mm          | Grad                             | U/min       | mm        | U/min   | mm       |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5       | 6           | 7                                | 8           | 9         | 10      | 11       |
| 0-510 B                          | 2/1      |          |                                  |         | ÷           |                                  |             |           |         |          |
| ca. 68                           | 510      | 16,0     |                                  |         |             | ca. 16                           | 90          | 8,0       | 490     |          |
|                                  | 515      | 12,3     | ohne Zi                          | usatzfe | edern       |                                  |             |           | 115     | 1,2-1,   |
|                                  | 520      | 6,0      |                                  |         | <del></del> |                                  |             | 23,0~25,0 | ]<br>   | Į        |
|                                  | 520      | 5,6-10,8 |                                  | _       |             |                                  |             | 7,7-8,3   | !<br>   |          |
|                                  | 540      | ,        | mit Zus                          | atzfed  | ern         |                                  |             | 4,4-6,1   |         |          |
|                                  | 550      | 0,3-1,0  |                                  |         |             |                                  | 180         | 0 - 1,0   |         | 1        |
|                                  | L        |          | l                                |         |             | . <b></b>                        | Ĺ <u></u>   | <u> </u>  | <u></u> | !        |
| 0-510 B                          |          | <u> </u> | <del> </del>                     |         |             | T .                              |             |           |         |          |
| ca. 68                           | 510      | 16,0     | _                                | =       |             | ca. 24                           | 90          | 8,0       | i       | 0        |
|                                  | 525      | 11,0     | ohne Zi                          | usatzfe | edern       |                                  |             |           | 120     | 1,2-1,   |
|                                  | 535      | 7,0      |                                  |         | <del></del> |                                  |             | 10,0-25,0 |         |          |
|                                  | 525      | 9,0-12,4 |                                  |         |             |                                  |             | 7,7-8,3   | i<br>i  |          |
|                                  | 560      | 0,3-3,2  | mit Zus                          | atzfed  | ern         | 1                                |             | 4,0-6,0   |         |          |
|                                  | 580      | 0,3-1,0  |                                  |         |             | İ                                | 200         | 0 - 1,0   |         |          |
| ·                                |          |          | ohne Zi                          | usatzfe | edern       |                                  |             |           |         |          |
|                                  |          |          | mit Zusatzfedern                 |         |             |                                  |             | . *       |         |          |
|                                  |          |          |                                  |         |             |                                  |             |           |         |          |
|                                  |          |          | ohne Zi                          | usatzfe | dern        |                                  |             |           |         |          |
|                                  |          |          | mit Zusatzfedern                 |         |             |                                  |             |           |         |          |
|                                  |          |          | <u> </u>                         |         |             |                                  |             |           |         |          |
|                                  |          |          | ohne Zi                          | usatzfe | edern       |                                  | <del></del> |           |         |          |
|                                  |          |          | mit Zusatzfedern                 |         |             |                                  |             |           |         |          |

42

VDT - WPP 211/6-11

EP/RSUV ..B (BV)..

ersetzt 8.69

| Obere Nen                        | e Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere No                        | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|----------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min          | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2              | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

150-600 B 8 A 301, 316

| ca. 68 | 600<br>610<br>630 | 16,0<br>13,2<br>8,0              | ohne Zusatzfedern | ca. 26 | 150 | 8,0<br>23,0 <b>-</b> 25,0 | <br>0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|---------------------------|------------------|
|        | 620<br>650<br>700 | 9,8-11,6<br>2,2- 4,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 150 | 7,7-8,3<br>2,2-4,8        |                  |

150-600 BV 4/301, 307

| ca. 48 | 600<br>610<br>620 | 16,0<br>12,0<br>7,8               | ohne Zusatzfedern | ca. 16 | 150<br>50 | 8,0<br>23,0-25,0              | 580<br>180 | 0 |
|--------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----------|-------------------------------|------------|---|
|        | 610<br>650<br>700 | 10,6-13,4<br>1,0- 3,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |           | 7,7-8,3<br>3,8-5,6<br>0 - 1,0 | ·          |   |

|   |  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|---|--|-------------------|--|--|--|
| · |  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

150-650 B 4/1

| ca. 58 | 650<br>675<br>680 | 16,0<br>10,4<br>6,7              | ohne Zusatzfedern | ca. 19 | 150<br>50 | 8,0<br>23,0-25,0             | 630<br>180 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----------|------------------------------|------------|--------------|
|        | 670<br>700<br>750 | 8,2-12,0<br>2,4- 4,7<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |           | 7,7-8,3<br>3,8-5,8<br>0 -1,0 |            |              |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

**BOSCH** 

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50, Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Cuere Nenndrehzahl               |                   | Mittlere N   | enndreh.                         | zahi              | Untere Nonndrehzahl |                                  |                     | Anglaichung                   |             |              |
|----------------------------------|-------------------|--------------|----------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|-------------------------------|-------------|--------------|
| Verstell-<br>hebet-<br>ausschlag |                   |              | Varstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                   |                     | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg                      |             | Regelweg     |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2        | mm<br>3      | Grad<br>4                        | U/min<br>5        | mm<br>6             | Grad<br>7                        | U/min<br>8          | mm<br>9                       | U/min<br>10 | mm<br>11     |
|                                  |                   |              | ·                                |                   |                     |                                  |                     |                               | r           | <del> </del> |
|                                  |                   |              | ohne Zi                          | usatzfe           | edern               |                                  |                     |                               |             |              |
|                                  |                   |              | mit Zusatzfedern                 |                   |                     |                                  |                     |                               |             |              |
| 50-750                           | B 4/3,            | B 4 A 3,     | BV 4 A                           | 318               |                     | 5                                |                     |                               |             |              |
| ca. 70                           | 750<br>765        | 16,0<br>10,0 | . h 7                            | ohne Zusatzfedern |                     |                                  | 150                 | 8,0                           | 730<br>200  | 0<br>1,2-1,  |
|                                  | 775               | 6,0          |                                  | Saizie            |                     |                                  |                     | 23,0-25,0<br>7,7-8,3          |             | \            |
|                                  | 770<br>800<br>850 | , ,          |                                  | atzfed            | <b>e</b> rn         |                                  | 200                 | 3,7-6,1<br>0 - 1,2            |             |              |
|                                  |                   |              |                                  |                   |                     |                                  |                     |                               |             |              |
|                                  |                   |              | ohne Zi                          | usatzfe           | edern<br>           |                                  |                     |                               |             |              |
|                                  |                   |              | mit Zusatzfedern                 |                   |                     |                                  |                     |                               |             |              |
| 50-780                           | B 4 A :           | 301, 302     |                                  |                   |                     |                                  |                     |                               |             |              |
| ca. 68                           | 780<br>790<br>800 |              | ohne Zusatzfedern                |                   |                     | ca. 16                           |                     | 8,0<br>23,0-25,0              |             | 0<br>1,2-1,  |
|                                  | 795<br>820        | 7 ( 1) 0     |                                  |                   |                     |                                  | 1 <i>5</i> 0<br>200 | 7,7-8,3<br>3,5-5,7<br>0 - 1,0 |             |              |
|                                  |                   |              | ·                                |                   |                     |                                  |                     |                               |             |              |
|                                  |                   |              | ohne Zi                          | usatzfe           | edern               |                                  |                     |                               |             |              |
|                                  |                   |              |                                  |                   |                     |                                  |                     |                               | 1           |              |

E 5

42

**VDT - WPP 211/6-12** 

EP/RSUV ..B (BV)..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |                   |                         | Mittlere Nenndrehzahl                 |                   |             | Untere Nenndrehzahl              |                     |                        | Angleir | hung        |
|----------------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------|----------------------------------|---------------------|------------------------|---------|-------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                   | Regelweg                | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag      | 1 1               | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | ì                   | Regelweg               |         | Regelweg    |
| Grad                             | U/min             | mm                      | Grad                                  | U/min             | mm          | Grad                             | U/min               | mm                     | U/min   | mm          |
| 1                                | 2                 | 3                       | 4                                     | 5                 | 6           | 7                                | 8                   | 9                      | 10      | 11          |
| 75-750                           | B 4/4,            | 4/5 Abrec               | gelbeginn                             | einste            | ellen auf 7 | 760-7 <i>7</i> 0                 |                     | •                      |         |             |
| ca. 32                           | 400               | 14,0                    |                                       |                   |             | ca. 16                           | 175                 | 6,5                    | 730     | 0           |
|                                  | 415               | 9,5                     | ohne Z                                | ohne Zusatzfedern |             |                                  | 50 23,0<br>175 6,2  |                        | 9       | 1,2-1,      |
|                                  | 425               | 6,0                     | ,                                     |                   |             |                                  |                     | 23,0-25,0              |         |             |
|                                  | 410               | 10,6-12,0               | mit Zusatzfedern                      |                   |             |                                  |                     | 6,2-6,8                |         |             |
|                                  | 430               |                         |                                       |                   |             |                                  |                     | 3,8-5,2                |         |             |
|                                  | 500               |                         | ļ                                     |                   |             |                                  | 2/5                 | 0 - 1,0                |         |             |
|                                  | 765<br>775<br>770 | 11,0<br>6,4<br>7,0-11,2 | ohne Zusatzfedern                     |                   |             |                                  | 175                 | 23,0-25,0<br>6,2 - 6,8 |         | 1,2-1,8     |
|                                  |                   | 7,0-11,2                | mit Zusatzfedern                      |                   |             |                                  | 1 <i>7</i> 5<br>200 | 6,2 - 6,8<br>4,1 - 5,4 |         |             |
| <del></del>                      | 830               | 1                       |                                       | <del></del>       |             |                                  | 2/5                 | 0 -1,0                 |         |             |
| <del>-</del>                     | T                 |                         |                                       |                   |             |                                  |                     |                        |         | <del></del> |
|                                  |                   |                         | ohne Zusatzfedern<br>mit Zusatzfedern |                   |             |                                  |                     |                        |         |             |
|                                  |                   |                         |                                       |                   |             |                                  |                     |                        |         |             |
| , €                              | J                 | L                       | L                                     |                   |             |                                  |                     | <u> </u>               |         | <u></u> ,   |
| - ,- €                           | 1                 |                         | ohne Zi                               | <br>usatzfe       | edern       |                                  |                     |                        |         | -           |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

mit Zusatzfedern



| Obere Nen                        | ndrehzal    | ni       | Mittlere N                       | enndreh.                   | zahi                                  | Untere Ne                        | enndrehz    | ahl                                   | Angleic     | thung       |
|----------------------------------|-------------|----------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|-------------|---------------------------------------|-------------|-------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                            | Regelweg                              | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg                              |             | Regelwe     |
| Grad                             | U/min       | mm       | Grao                             | <br>  <b>U</b> /min<br>  _ | mm                                    | Grad                             | U/min       | mm                                    | U/min       | mm          |
| 1                                | 2           | 3        | 4                                | 5                          | 6                                     | 7                                | 8           | 9                                     | 10          | j 11        |
| 75-900                           | B 5 A       | ł        |                                  |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
| co. 70                           | 900         | 16,0     |                                  |                            | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ca. 18                           | 175         | 8,0                                   | 880         | 0           |
|                                  | 910         | •        | ohne Zi                          | usatzfe                    | dern                                  |                                  |             |                                       | 210         | 1,2-1       |
|                                  | 920         | 8,0      |                                  |                            |                                       |                                  |             | 21,0-25,0                             |             |             |
|                                  | 920         |          | mit Zus                          | £ £d                       | •                                     |                                  | 175         | 7,7-8,3                               |             |             |
|                                  | 940         | 2,8-4,8  | mit Zus                          | arzrea                     | ern                                   |                                  | ∠50<br>300  | 2,0-4,8<br>0 - 1,0                    | Ü           |             |
|                                  | 1000        | 0,3-1,0  |                                  |                            |                                       |                                  | 300         | 0 - 1,0                               |             |             |
|                                  |             |          |                                  |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          | ohne Zu                          | ratife                     | dern                                  |                                  |             |                                       |             |             |
| į                                |             |          | onne ze                          | 301216                     | derri                                 |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          |                                  |                            | <del></del>                           |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          | mit Zusc                         | atzfede                    | ern                                   |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          |                                  |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          |                                  |                            |                                       |                                  |             | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | <del></del> |             |
|                                  |             |          | ohne Zu                          | satzfe                     | dern                                  |                                  |             |                                       |             | <del></del> |
|                                  |             |          |                                  |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
| İ                                |             |          | . =                              |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          | mit Zusc                         | atzfede                    | ern                                   |                                  |             |                                       | İ           |             |
|                                  |             |          | <del></del>                      |                            | <del></del>                           |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          | ·                                |                            |                                       |                                  | <del></del> |                                       | <del></del> |             |
|                                  |             |          | ohne Zu                          | satzfed                    | dern                                  |                                  |             |                                       |             |             |
| }                                |             |          |                                  |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          | mit Zusc                         | itz fede                   | ern.                                  |                                  |             |                                       |             |             |
|                                  |             |          |                                  | -121646                    | •••                                   |                                  |             |                                       |             |             |
| 1                                |             |          | <del></del>                      |                            |                                       | <u> </u>                         |             |                                       |             |             |
| <del></del>                      | <del></del> |          | <del></del>                      |                            | ·                                     | <del>,</del>                     | ······      |                                       |             |             |
|                                  |             |          |                                  |                            |                                       |                                  |             |                                       |             |             |
| -                                | 1           |          | ohne Zu                          | satzted                    | i <b>e</b> rn                         |                                  |             | }                                     |             |             |
| ŀ                                |             |          |                                  |                            | <del></del>                           |                                  |             | ļ                                     |             |             |
| 1                                | 1           | ļ        | mit Zusa                         | itzfede                    | rn                                    |                                  |             |                                       | İ           |             |

2.8 2.5 3.2 2.2 3.6

E

42

VDT - WPP 211/6 - 13

EP/RSUV ..B (BV)..

Ausgabe ersetzt 9,69

| Obere Ner                        | indrehzal  | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |            |          | Untere Ne                        | enndrehz   | ahi      | Angleichung |          |
|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebei-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2 | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |

200-500 B 4 A 309

| ca. 44 | 500<br>540<br>580 | 16,0<br>11,4<br>6,0               | ohne Zusatzfedern | ca. 21 | 200<br>60 | 7,0<br>23,0-25,0   | 480<br>220 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----------|--------------------|------------|--------------|
|        | <del></del>       | 10,4-12,4<br>4,5- 8,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 200       | 6,7-7,3<br>2,8-4,6 |            |              |

200-500 B 7 A 13

| 65 <sup>±</sup> 1,5 | 500<br>510<br>525 | 16,0     | ohne Zusatzfedern | 35 - 1,5 |     | 8,0<br>23,0-25,0   | 480<br>220 | 0<br>1,4-1,6 |
|---------------------|-------------------|----------|-------------------|----------|-----|--------------------|------------|--------------|
|                     | 520<br>540<br>580 | 6,0-10,0 | mit Zusatzfedern  |          | 200 | 7,7-8,3<br>0 - 2,8 |            |              |

200-600 B O A 12

| ca. 54 | 600<br>615<br>630 | 16,0<br>11,4<br>6,0              | ohne Zusatzfedern | ca. 19 | 200<br>100 | 8,0<br>23,0-25,0              | 580<br>220 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 625<br>650<br>700 | 6,0- 9,6<br>1,8- 4,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 240        | 7,7-8,3<br>1,0-4,2<br>0 - 1,0 |            | ,            |

|  | ohne Zusatzfedern |  |    |  |
|--|-------------------|--|----|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  | -c |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, 0-7 Stuttgart 1, Postfach CO Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime on Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

42

VDT - WPP 211/6 - 14

EP/RSUV ..B (BV)..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nanndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

200-900 B 0/7, B 0 A 7, 11 ca. 10 880 0 900 16,0 200 8,0 ca. 55 250 1,2-1,8 920 11,6 ohne Zusatzfedern 50 | 23,0-25,0 940 7,2 200 7,7-8,3 10,0-13,0 920 250 4,5-6,1 mit Zusatzfedern 3,2-5,4960 400 0 - 1,0 0.3 - 1.01050

200-900 B O A 10

| ca. 55 | 900<br>920 | 16,0<br>11,5 | ohne Zusatzfedern | ca. 10 | 200 | 8,0                  | 880<br>250 | ł        |
|--------|------------|--------------|-------------------|--------|-----|----------------------|------------|----------|
|        | 940        | 7,0          |                   |        |     | 23,0-25,0<br>7,7-8,3 |            |          |
|        | 930<br>960 |              | mit Zusatzfedern  |        | 250 | 4,4-6,1<br>0 - 1,0   |            |          |
|        | 1050       | 0,3-1,0      |                   |        | 400 | 0 - 1,0              |            | <u> </u> |

| 9 |  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|---|--|-------------------|--|--|--|
|   |  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

200-900 BV 0 A 319

| ca. 68 | 900                 | 14,0                             |                   | ca. 34 | 200 | 7,0                           | 880 | ł       |
|--------|---------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 960<br>1020         | 10,3<br>6,0                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                     |     | 1,2-1,8 |
|        | 960<br>1080<br>1180 | 9,6-11,0<br>2,0- 4,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 6,7-7,3<br>3,3-5,0<br>0 - 1,0 |     |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfweite gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime on Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

mit Zusatzfedern

42

VDT - WPP 211/6 - 15

EP/RSUV .. B (BV)..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehzal | hi       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | enndrehz | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Rogelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | <b>መ</b> | U/min       | mm       |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10          | 11       |

225-750 BV 5 A 312

| ca. 51 | 750                | 16,0                             |                   | ca. 16 | 225 | 6,0                           |     | 0       |
|--------|--------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 760<br>770         | 12,0<br>7,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0 <b>-25</b> ,0            | 250 | 1,2-1,8 |
|        | 770<br>3'90<br>820 | 5,0- 9,0<br>1,6- 3,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 5,7-6,3<br>2,6-4,2<br>0 - 1,0 |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |   |  |  |
|--|-------------------|---|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  | , |  |  |

250-500 B 4/301, 306

| ca. 41 | 500<br>515<br>530 | 16,0<br>11,5<br>6,0              | ohne Zusatzfedern | ca. 21 | 250<br>50 | 8,0<br>23,0-25,0              | <br>0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----------|-------------------------------|------------------|
|        | 520<br>560<br>600 | 7,8-11,4<br>1,2- 3,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |           | 7,7-8,3<br>4,5-6,1<br>0 - 1,0 | ٠.               |

250-500 B 3 A 301

| 57     | T   |          |                   | ca. 28   | 250 | 8,0       | 480 | 6       |
|--------|-----|----------|-------------------|----------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 57 | 500 | 16,0     | Abra 7 Andada     | [CG. 28] | 250 | 0,0       |     | 1,2-1,8 |
|        | 510 | 12,9     | ohne Zusatzfedern |          | 40  | 000 000   | 203 | 1,2-1,6 |
|        | 520 | 8,7      |                   |          |     | 23,0-25,0 |     |         |
|        | 520 | 6,4-10,6 |                   |          |     | 7,7-8,3   |     |         |
|        | 540 | 2,6-4,8  | mit Zusatzfedern  |          |     | 2,4-4,6   |     |         |
|        | 580 | 0,3-1,0  | }                 |          | 320 | 0 - 1,0   |     |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 601/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 30 Printed in the Federal Republic of Germany -Imprime en Republique Féderale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nen                        | ndrehzal                 | nl                   | Mittlere N                       | enndreh:   | zahl        | Untere No                                    | enndreh     | rahl                                       | Angleid                               | hung      |
|----------------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------------------|------------|-------------|--|-------------|--|---------------------------------------|-----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                          | Regelweg             | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | !          | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag             |             | Regelweg                                   |                                       | Regelweg  |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2               | mm<br>3              | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6     | Grad<br>7                                    | U/min<br>8  | mm<br>9                                    | U/min<br>10                           | mm<br>11  |
|                                  |                          |                      |                                  |            |             |  |             |  |                                       |           |
|                                  |                          |                      | ohne Zi                          | usatzfe    | dern        |  |             | ,  |                                       |           |
|                                  |                          |                      | mit Zus                          | atzfed     | ern         |  |             |  |                                       |           |
| 250-600                          | B 4/30                   | 6                    | 1                                |            |             |  | L           | <u> </u>                                   | I                                     | <u> </u>  |
| ca. 54                           | 500                      | ,                    |                                  |            |             | ca. 25                                       | 250         | 8,0  | 580                                   | 0         |
|                                  | 620<br>630               | 10,6                 | ohne Zu                          | satzfe     | dern<br>    |  |             | 23,0-25,0<br>7,7-8,3                       | 270                                   | 1,2-1,8   |
|                                  | 630<br>650<br>700        | , ,                  | mit Zuse                         | atzfede    | ern         |  | 300         | 1,2-4,4                                    |                                       |           |
| 250-600                          | B 8 A                    | 323                  |                                  |            |             |  |             | <u> </u>                                   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |           |
| ca. 68                           | 600<br>620<br>635        | 16,0<br>10,6<br>6,3  | ohne Zu                          | satzfe     | dern        | ca. 32                                       | 250         | 8,0<br>23,0-25,0                           | 580<br>270                            | 0 1,2-1,8 |
|                                  | (20                      | 6,1- 9,0<br>2,3- 4,8 | mit Zusc                         | atzfede    | <del></del> |  | 250<br>280  | 7,7-8,3<br>3,1-5,2<br>0 - 1,0              |                                       |           |
|                                  |                          |                      |                                  |            |             | <u>;                                    </u> |             | <u></u>                                    |                                       |           |
|                                  |                          |                      | ohne Zu                          | satzfe     | dern        |  | <del></del> |  |                                       |           |
|                                  |                          |                      | mit Zusc                         | atzfede    | ern         |  | ļ           |  |                                       |           |
| <br>250-750 E                    | 3 4/30                   | 1,306, B4            | A 306                            |            |             | II   |             |  |                                       |           |
| ca. 67                           | 750<br>760               | 16,0<br>11,5         | ohne Zu                          | satzfe     | dern        | ca. 23                                       | 250         | 8,0  | 730<br>280                            | 0 1,2-1,8 |
|                                  | 770<br>765<br>780<br>850 | •                    | mi: Zusc                         | atzfede    | ern         |  | 250<br>270  | 23,0-25,0<br>7,7-8,3<br>5,3-6,6<br>0 - 1,0 |                                       |           |

Ħ

VDT - WPP 211/6 - 16

EP/RSUV ..B (BV) ..

Ausgabe ersetzt 8.65

80 23,0-25,0

250 | 6,7 - 7,3 300 | 2,0 - 4,0

360 0 - 1,0

| Obere Ner                       | indrehza | ከ                | Mittlere Nenndrehzahl            |         | Untere Nenndrehzahl |                                  |       | Angleichung |       |          |
|---------------------------------|----------|------------------|----------------------------------|---------|---------------------|----------------------------------|-------|-------------|-------|----------|
| Verstell<br>hebel-<br>ausschläg |          | Regelweg         | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg            | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg .  |       | Regelweg |
| Grad                            | U/min    | mm               | Grad                             | U/min   | mm                  | Grad                             | U/min | mm          | U/min | mm       |
| 1                               | 2        | 3                | 4                                | 5       | 6                   | 7                                | 8     | 9           | 10    | 11       |
| 1 1                             | 770      | 9,6              | ohne Zi                          | usatzfe | edern               |                                  |       | <u> </u>    | 270   | 1,2-1,   |
| ca. 54                          | 750      | 308, 312<br>16,0 | <del>T</del>                     |         |                     |                                  | 250   | 7,0         | 730   | 0        |
|                                 | 770      | 9,6              | ohne Zi                          | usatzfe | dern                |                                  |       |             | 270   | 1,2-1,8  |
|                                 | 780      | 5,4              | l<br>i                           |         |                     |                                  | 100   | 23,0-25,0   |       |          |
| į                               | 770      | 7,4-11,0         | 1                                |         | <del></del>         |                                  |       | 6,7-7,3     |       |          |
| •                               | 800      | , ,              | mit Zus                          | atzfed  | ern                 |                                  |       | 3,0-5,0     | [     |          |
| į                               | 900      | 0,3-1,0          |                                  |         |                     |                                  | 350   | 0 - 1,0     |       | İ        |
|                                 | L        | 1                | L                                |         |                     |                                  |       | <u> </u>    |       |          |
| 50 35                           | n        | 211 217          | :                                |         |                     |                                  |       |             |       |          |
| วU-/วฃ<br>                      | вуА.     | 311, 317         | ·                                |         |                     |                                  |       |             |       |          |
| ca. 54                          | 750      | 16,0             |                                  |         |                     | ca. 20                           | 250   | 7,0         | 730   | 0        |
|                                 | 760      | 12,8             | ohne Zu                          | satzfe  | dern                |                                  |       |             | 280   | 1,2-1,8  |
| 1                               |          |                  |                                  |         |                     |                                  |       |             |       |          |

| 250-750 | B | Ç | A | 321 | D |
|---------|---|---|---|-----|---|

780

770

.300

850

5,4

7,2-10,6

2,0-3,7

0,3-1,0

| ca. 54 | 750               | 16,0                             |                   | ca. 20 | 250 | 7,0                           | 730 | :                  |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|--------------------|
|        | 760<br>770        | 13,0<br>9,0                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                     | 1   | 0,7-0,9<br>2,1-2,3 |
|        | 770<br>820<br>900 | 6,5-10,4<br>2,0- 3,3<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 6,7-7,3<br>3,5-5,2<br>0 - 1,0 |     |                    |

mit Zusatzfedern

| • |   | ohne Zusatzfedern |  |   |  |
|---|---|-------------------|--|---|--|
|   | : | mit Zusatzfedern  |  | - |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte geiten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



mit Zusatzfedern

VDT - WPP 211/6 - 17

EP/RSUV ..B (BV)..

2. Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere N                       | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | Untere Nenndrehzahl |          |       | hung     |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min               | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                   | 9        | 10    | 11       |

250-800 BV 5/301, 5 A 301, B 5/301, 302

| ca. 68 | 800               | 16,0                             |                   | ca. 27 | 250 | 8,0                           | 780 | F .     |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 820<br>840        | 11,7<br>6,7                      | ohne Zusatzfedern |        | 50  | 23,0-25,0                     | 290 | 1,2-1,8 |
|        | 830<br>850<br>950 | 7,5-10,6<br>4,0- 6,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>3,3-5,4<br>0 - 1,0 |     |         |

250-800 BV 5/304, 5 A 315

| ca. 68 | 800<br>820<br>840 | 16,0<br>12,0<br>6,5              | ohne Zusatzfedern | ca. 26 | 250<br>50 | 8,0<br>23,0-25,0              | 780<br>300 | 0 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----------|-------------------------------|------------|---|
|        | 830<br>840<br>950 | 7,3-10,8<br>5,2- 8,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |           | 7,7-8,3<br>3,2-5,4<br>0 - 1,0 |            |   |

250-800 BV 5/312, 5 A 312

| ca. 57 | 300<br>810        | 16,0<br>11,8                      | ohne Zusatzfedern | ca. 17 | 250 | 6,0                           | 780<br>270 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 820               | 7,6                               |                   |        |     | 23,0-25,0                     |            |              |
|        | 810<br>820<br>880 | 10,0-13,4<br>5,4- 9,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 5,7-6,3<br>2,7-4,2<br>0 - 1,0 |            |              |

250-800 BV 5/316, 5 A 308, 316

| ca. 69 | 800                  | 16,0                             |                   | ca. 27 | 250 | 8,0                           |     | 0       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 820<br>840           | 11,9<br>7,1                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                     | 280 | 1,2-1,8 |
|        | 83/0<br>8/50<br>9/50 | 7,8-10,9<br>2,7- 5,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | l . | 7,7-8,3<br>3,4-5,0<br>0 - 1,0 |     |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



28 2.5 32 2.2 36

E 17

42

VDT - WPP 211/6 - 18

EP/RSUV ..B (BV)..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehzal   | hl       | Mittlere Nenndrehzahl            |            |          | Untere No                        | enndrehz   | ahi             | Angleichung |           |
|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|-----------------|-------------|-----------|
| Verstell-<br>hebet-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg        |             | Regelweg  |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2 | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | m <i>m</i><br>9 | U/min<br>10 | mm<br>1 1 |

300-500 B 8 A 301

| ca. 50 | 500               | 16,0                             |                   | ca. 30 | 300 | 8,0                           | 480 | Í       |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 510<br>530        | 13,2<br>7,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                     | 315 | 1,2-1,5 |
|        | 520<br>550<br>600 | 9,0-11,6<br>1,8- 4,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>3,2-5,2<br>0 - 1,0 |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

300-750 B O A 310

| ca. 36 | 750               | 16,0                             |                   | ca. 14 | 300 | 8,0                           | 730 |         |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 760<br>780        | 13,4<br>8,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                     | 340 | 1,2-1,8 |
| :      | 775<br>820<br>900 | 7,8-10,8<br>3,0- 4,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzředern  |        |     | 7,7-8,3<br>1,0-4,0<br>0 - 1,0 |     |         |

300-750 B 9 A 301, 318

| ca. 68 | 750               | 16,0                             | ·                 | ca. 31 | 300 | 8,0                           | 730 | 1       |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 770<br>800        | 12,5<br>6,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                     | 320 | 1,2-1,8 |
|        | 785<br>820<br>880 | 7,4-10,4<br>1,8- 4,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>1,4-4,2<br>0 - 1,0 |     |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Frinted in the Federal Republic of Germany -Imprime on Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

VDT - WPP 211/6 - 19

EP/RSUV.. B (BV) (BVM)..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | indrehza | hl           | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere No                        | enndrehz | Angleichung |       |          |
|----------------------------------|----------|--------------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|-------------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelwegi    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | •     | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg    |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | m <b>n</b> ) | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm          | U/min | mm       |
| 1                                | 2        | 3            | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9           | 10    | 11       |

300-1000 B O A 310, 319

| ca. 56 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. 18 | 300 | 8,0                           | 980 | 1       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1030                 | 11,6<br>7,0                      | ohne Zusatzfedern |        | 60  | 23,0-25,0                     | 340 | 1,2-1,8 |
|        | 1040<br>1060<br>1200 | 7,0-10,6<br>4,4- 7,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 360 | 7,7-8,3<br>3,6-5,6<br>0 - 1,0 |     |         |

300-1000 B 0 A 314

| ca. 56 | 1000                 | 16,0                             |                   | ca. 18 | 300 | 8,0                           | 980 | _       |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 1020<br>1050         | 12,5<br>7,2                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 21,0-23,0                     |     | 1,2-1,8 |
|        | 1040<br>1050<br>1180 | 7,0-10,1<br>5,6- 8,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 360 | 7,7-8,3<br>3,6-5,6<br>0 - 1,0 |     |         |

300-1000 B O A 331

| ca. 68 | 1000                         | 16,0     |                   | ca. 34 | 300 | 7,3  | 980 | 0       |
|--------|------------------------------|----------|-------------------|--------|-----|--|-----|---------|
|        |                              |          | ohne Zusatzfedern |        |     | 23,0-25,0                                  |     |         |
|        | 1025<br>1050<br>1100<br>1140 | 3,4- 5,2 | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 10,1-15,2<br>7,0-7,6<br>4,0-5,4<br>0 - 1,0 | 300 | 2,0-2,3 |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfact 50 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en Republique Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nen                        | ndrehzat             | nł į                             | Mittlere N                       | enndreh.     | zahl         | Untere N                         | enndrehz   | ahl                           | Anglei                                       | thung            |
|----------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------|----------------------------------|------------|-------------------------------|--|------------------|
| Verstell-<br>nebel-<br>ausschlag | ·                    | Regelweg                         | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg     | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg                      |  | Regelwe          |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2           | mm<br>3                          | Grad<br>4                        | U/min<br>5   | mm<br>6      | Grad<br>7                        | U/min<br>B | mm<br>9                       | U/min<br>10                                  | mm<br>11         |
| 00-1050                          | RV 0                 | Δ 7                              | <b>-</b>                         | <del> </del> | <u> </u>     |                                  | <u> </u>   | <u> </u>                      | <u>.                                    </u> | l                |
| ca. 64                           | 1050                 | 16,0                             |                                  |              | <del></del>  | ca. 21                           | 300        | 8,0                           | 1030   | 0                |
|                                  | 1080<br>1110         | 11,6<br>6,2                      | ohne Zi                          | usatzfe      | dern         |                                  | 80         | 23,0-25,0                     | 340  | 1,2-1,           |
|                                  | 1100<br>1150<br>1250 | 6,0-10,0<br>1,5- 4,3<br>0,3- 1,0 | mit Zus                          | atzfed       | ern          |                                  | 360        | 7,7-8,3<br>4,0-5,8<br>0 - 1,0 |  |                  |
|                                  |                      |                                  |                                  |              |              |                                  |            |                               |  | <del> </del>     |
|                                  |                      |                                  | ohne Zu                          | ısatzfe      | dern         |                                  |            |                               |  |                  |
|                                  |                      |                                  | mit Zusc                         | atzfed       | ern          |                                  |            |                               |  |                  |
| 00-1100                          | BV 0/                | 309 D                            |                                  |              |              |                                  |            |                               |  |                  |
| 1                                | 1100                 | 16,0                             |                                  |              |              | ca. 21                           | 300        | 8,0                           | 1080   |                  |
|                                  | 1130<br>1150         | 11,0<br>7,4                      | ohne Zu                          | satzfe<br>_  | <b>de</b> rn |                                  |            | 23,0-25,0                     |  | 0,2-0,<br>0,7-0, |
|                                  | 1140<br>1200<br>1300 | 7,0-10,8<br>1,6- 4,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusc                         | atzfede      | ern          |                                  | 400        | 7,7-8,3<br>2,4-5,0<br>0 - 1,0 |  |                  |
|                                  |                      |                                  |                                  |              |              |                                  |            |                               |  |                  |
|                                  |                      |                                  | ohne Zu                          | satzfe       | dern         | ì                                |            |                               | -  |                  |
|                                  |                      |                                  | mit Zusc                         | atzfede      | em           |                                  |            |                               |  |                  |
| 00-1200                          | BVM (                | 0/315 D                          |                                  |              |              | 1                                | s          | L                             |  |                  |
| ca. 50                           | 1200<br>1250<br>1280 | 16,0<br>10,5<br>7,0              | ohne Zu                          | satzfe       | dern         | ca. 17                           | 300        | 6,0<br>23,0-25,0              | 1180<br>350                                  | 0<br>0,4-0,      |
|                                  |                      |                                  | <del></del>                      |              |              | 1                                |            | 5,7-6,3                       |  |                  |

42

VDT - WPP 211/6 - 25

EP/RSUV ..P..

2. Ausgabe ersetz# 9,69

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere No                      | Mittlere Nenndrehzahl |          | Untere Ne                        | en <b>ndreh</b> z | ahl      | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|-------------------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                   | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min             | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                 | 9        | 10          | 11       |

150-750 P 4/318

| ca. 70 | 750<br>765        | 16,0<br>10,6 | ohne Zusatzfedern | ca. 19 | 150 | 8,0                           | 730<br>200 | 0                                       |
|--------|-------------------|--------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|---|
|        | <i>7</i> 75       | 6,0          |                   |        | 50  | 19,0-21,0                     |            | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |
|        | 760<br>775<br>840 | ,            | mit Zusatzfedern  |        | 200 | 7,7-8,3<br>3,5-6,1<br>0 - 1,0 |            |   |

| <br> | <br>4/11 / 1      | a self-response or a | <br> |  |
|------|-------------------|----------------------|------|--|
|      | ohne Zusatzfedern |                      |      |  |
|      | mit Zusatzfedern  |                      |      |  |

200-900 P 0/306, 319

| 200 /00 | . 0/ 00 | <u>0, 0, ,                               </u> |                   |        |     |           |     |         |
|---------|---------|---|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 47  | 900     | 16,0  |                   | ca. 13 | 200 | 8,9       | 880 | 0       |
| ļ       | 930     | 10,0  | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 250 | 1,2-1,8 |
|         | 950     | 6,0   |                   |        | 100 | 19,0-21,0 | ;   |         |
|         | 920     | 11,0-13,6                                     |                   |        |     | 7,7-8,3   |     |         |
|         | 950     |   | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 2,3-5,1   |     |         |
|         | 1050    | 0,3-1,0                                       |                   |        | 420 | 0 - 1,0   |     |         |
| 1       | .000    | 0,0 .,0                                       |                   |        |     | 2         |     |         |

200-900 P 10/304, 307

|        |      | <del></del> |                   |        |     |           |     |         |
|--------|------|-------------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 67 | 900  | 16,0        |                   | ca. 24 | 200 | 8,0       | 880 | 0       |
|        | 930  | 10,0        | ohne Zusatzfedern | ]      |     |           | 240 | 1,2-1,8 |
|        | 950  | 6,0         |                   |        | 50  | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 920  | 11,5-13,8   |                   |        |     | 7,7-8,3   |     |         |
|        | 950  | 4,5-7,0     | mit Zusatzfedern  |        |     | 0 - 3,7   |     |         |
| j      | 1050 | 0,3-1,0     |                   |        | 370 | 0 - 1,0   |     |         |
| i      | 1    | 1           | 1                 | 1 }    |     | ł         |     | 1       |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstande und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, P. 7 Stuftgart 1. Postinatory Printed in the Federal Republic of Gernlany Imprime en République Fedérale d'Allemiigne par Rubert Bosch GmbH.

42

VDT - WPP 211/6 - 26

EP/RSUV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       | Untere No | enndrehz                         | ahi   | Angleic  | chung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|-----------|----------------------------------|-------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Rege!weg  | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm        | Grad                             | U/min | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6         | 7                                | 8     | 9        | 10    | 11       |

225-400 P 1/309

| ca. 68 | 400<br>405        | 16,0<br>12,0                     | ohne Zusatzfedern    | ca. 34 | 225  | 6,0                           | 380<br>230 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|----------------------|--------|------|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 415               | 5,0                              | Office 203012Tedeffi |        |      | 19,0-21,0                     | 2.00       | ,,,,,,,      |
|        | 410<br>420<br>450 | 5,6-11,0<br>2,0- 5,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern     |        | ·230 | 5,7-6,3<br>3,7-5,3<br>0 - 1,0 |            |              |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

225-500 P 2/309

| ca. 68 | 500        | 16,0                 | _                 | ca. 28 | 225 | 6,0                | 480 | l .     |
|--------|------------|----------------------|-------------------|--------|-----|--------------------|-----|---------|
|        | 505<br>515 | 12,4<br>6,6          | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0          |     | 1,2-1,8 |
|        | 510<br>525 | 6,6-11,6<br>0,8- 3,4 | mit Zusatzfedern  |        |     | 5,7-6,3<br>1,2-3,7 |     |         |
|        | 550        | 0,8- 3,4             |                   |        | 260 | 0 - 1,0            |     |         |

| ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|-------------------|--|--|--|
| mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postlar (2000) Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Féderale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

#### 225-600 P 3/309

| ca. 68 | 600<br>610<br>620 | 16,0<br>10,2<br>4,6              | ohne Zusatzfedern | co. 24 | 50  | 19,0-21,0                     | 580<br>235 | 0 1,2-1,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|-----------|
|        | 620<br>630<br>650 | 5,2- 7,2<br>1,0- 3,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 235 | 5,7-6,3<br>3,8-5,0<br>0 - 1,0 |            |           |

|  | · | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|---|-------------------|--|--|--|
|  |   | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

#### 225-750 P 5/309

| ca. 51 | 750 | 16,0      | •                 | ca. 16 | 225 | 6,0       | 730 | i i     |
|--------|-----|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
|        | 760 | 12,0      | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 250 | 1,2-1,8 |
| ,      | 770 | 7,2       |                   |        |     | 19,0-21,0 |     | }       |
|        | 760 | 10,6-13,0 |                   |        |     | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 790 |           | mit Zusatzfedern  | }      |     | 3,6-4,8   |     |         |
|        | 820 | 0,3-1,0   |                   |        | 325 | 0 - 1,0   |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

#### 225-800 P 5/309, 310

| ca. 57 | 800<br>810<br>820 | 16,0<br>11,8<br>6,8              | ohne Zusatzfedern | ca, 16 | 6,0<br>19,0-21,0              | 780<br>250 | 0 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-------------------------------|------------|---|
|        | 820<br>840<br>900 | 4,6- 9,4<br>1,6- 9,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusotzfedern  |        | 5,7-6,3<br>3,7-4,8<br>0 - 1,0 |            |   |

VDT - WPP 211/6 - 27

EP/RSUV ..P...

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehza | hl       | Mittlere N                       | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | Untere Nenndrehzahl |          |       | hung     |
|----------------------------------|---------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|----------|
| Vers(ell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min               | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2       | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                   | 9        | 10    | 11       |

250-500 P 2/309, 310

| ca. 68 | 500 | 16,0     |                   | ca. 31 | 250 | 6,0                | 480 | 1       |
|--------|-----|----------|-------------------|--------|-----|--------------------|-----|---------|
|        | 510 | 10,4     | ohne Zusatzfedern |        |     |                    | 260 | 1,2-1,8 |
| li     | 515 | 6,4      |                   |        |     | 19,0-21,0          |     |         |
|        | 515 | 3,4- 9,0 | ·                 |        |     | 5,7-6,3            |     |         |
|        | 520 | 2,0-5,8  | mit Zusatzfedern  |        |     | 3,7-5,2<br>0 - 1,0 | ı   |         |
|        | 550 | 0,3-1,0  | £                 |        | 300 | 0 - 1,0            |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

250-600 P 3/309

| ca. 68 | 600 | 16,0     |                   | ca. 26 | 250 | 6,0       | 580 |         |
|--------|-----|----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
|        | 610 | 10,8     | ohne Zusatzfedern |        |     |           | 260 | 1,2-1,8 |
|        | 620 | 4,0      |                   |        |     | 19,0-21,0 |     |         |
|        | 610 | 8,6-12,4 |                   |        |     | 5,7-6,3   |     |         |
|        | 625 | 2,3-4,0  | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 0,8-3,0   |     |         |
|        | 650 | 0,3-1,0  |                   |        | 300 | 0 - 1,0   |     |         |

250-600 P 8/321

| ca. 68 | 600<br>620        | 16,0<br>10,6                  | ohne Zusatzfedern   | ca. 32 | 250 | 8,0                           | 580<br>270 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|-------------------|-------------------------------|---------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 635               | 6,3                           | Office 203012700077 |        |     | 19,0-21,0                     |            |              |
|        | 630<br>650<br>700 | 6,1-9,0<br>2,6-4,8<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern    |        |     | 7,7-8,3<br>1,5-4,2<br>0 - 1,0 |            |              |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



| Obera Nen                        | ndrehzal     | ור          | Mittlere N                       | enndreh  | zahl        | Untere Ne                        | endszeha      | ahl                | Angleic           | hung         |
|----------------------------------|--------------|-------------|----------------------------------|----------|-------------|----------------------------------|---------------|--------------------|-------------------|--------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |               | Regelweg           |                   | Regelwe      |
| Grad                             | U/min        | mm          | Grad                             | U/min    | mm          | Grad                             | U/min         | mm                 | U/min             | mm           |
| 1                                | 2            | 3           | 4                                | 5        | 6           | 7                                | 8             | 9                  | 10                | 11           |
|                                  | <del> </del> |             |                                  |          |             |                                  | <del></del> - | +                  | · <del>}- ·</del> | ·            |
|                                  |              |             | ohne Zi                          | usatzfe  | edern<br>   |                                  |               | ·                  |                   |              |
|                                  |              |             | mit Zus                          | atzfed   | lern        |                                  |               |                    |                   |              |
| 250-750 (                        | P 4/33       | 6, A 336    | <u> </u>                         |          |             | 1                                | L             |                    | <u> </u>          | <b>_</b>     |
| ca. 67                           | 750          | 16,0        |                                  |          |             | co. 23                           | 250           | 8,0                | 730               | ī.           |
|                                  | 765<br>770   | 9,2<br>6,5  | ohne Zu                          | satzfe   | edern       |                                  | ì             | 19,0-21,0          | 280               | 1,2-1,       |
|                                  | 760          | 9,0-13,0    |                                  |          |             |                                  |               | 7,7-8,3            |                   | }            |
|                                  | <b>7</b> 75  |             | mit Zus                          | atzfed   | ern         |                                  | ,             | 0,8-4,1<br>0-1,0   |                   |              |
|                                  | 825          | 0,3-1,0     |                                  |          |             |                                  | 350           | 1,0                |                   |              |
| 50-750 F                         | 9/31:        | 3, 317      |                                  |          |             |                                  |               |                    |                   |              |
| ca. 54                           | 750<br>760   | 16,0        |                                  |          |             | cb. 20                           | 250           | 7,0                | 730               | 0<br>1,2-1,  |
|                                  | 770          | 12,5<br>8,0 | ohne Zi                          | usatzte  | edern       | ,                                |               | 19,0-21,0          | 200               | 1,2-1,       |
|                                  | <i>77</i> 0  | 6,0-10,2    |                                  |          |             |                                  |               | 6,7-7,3            |                   |              |
|                                  | 830          | 1,2-2,8     | mit Zus                          | atzfed   | ern         | -                                |               | 0 - 1,0            |                   |              |
| ·                                | 880          | 0,3-1,0     |                                  |          |             |                                  | 300           | 0 - 1,0            |                   | <u> </u><br> |
| 250-750 F                        | 9/31:        | 5           |                                  |          |             |                                  |               |                    |                   |              |
| ca. 68                           | 750          | 16,0        |                                  |          |             | ca. 29                           | 250           | 8,0                | 730               | 0<br>1,2 -1  |
|                                  | 775<br>800   | 10,0        | ohne Zu                          | usatzfe  | edern       |                                  |               | 19,0-21,0          | 2/3               | 1,2-1        |
|                                  | <i>7</i> 80  | 8,5-11,2    |                                  |          |             |                                  |               | 7,7-8,3            |                   |              |
|                                  | 830          | 0,5-3,7     | mit Zus                          | atzfed   | ern         |                                  |               | 2,2-5,0<br>0 - 1,0 |                   |              |
|                                  | 880          | 0,3-1,0     |                                  |          |             |                                  | 360           | - 1,0              |                   |              |
| 50-750 F                         | 9/30:        | 3 D, 311 D  |                                  |          |             |                                  |               |                    |                   |              |
| ca. 54                           | 750          | 16,0        |                                  |          |             | ca. 20                           | 250           | 7,0                | 730               | ľ            |
|                                  | 760          | 13,0        | ohne Zi                          | usatzfe  | edern       |                                  |               | 100 010            |                   | 0,7-0,       |
|                                  | 779          | 9,0         | ļ                                |          | <del></del> |                                  |               | 19,0-21,0          | 250               | 2,1-2,       |
|                                  | 770          | 1 .         | mit Zus                          | ساسة حما | ern         |                                  |               | 6,7-7,3<br>3,5-5,2 |                   |              |
|                                  | 820          |             | 1111 205                         | JIZIEU   | em.         |                                  |               | 0 - 1,0            |                   |              |
|                                  | 900          | 0,3-1,0     |                                  |          |             |                                  |               | 1                  | 1                 | }            |

42

VDT - WPP 211/6 - 28

EP/RSUV ..P...

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere N                       | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | Unter@ Nenndrehzahl |          |       | hung     |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|----------|
| Versiell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>nebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min               | mm:      | U/min | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | lB                  | 9        | 10    | 1:       |

250-750 P 10/303 D

| ca. 45 | 750               | 16,0                             |                   | ca. 18 | 25() | 7,0                           | 730 | 0                  |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------|-------------------------------|-----|--------------------|
|        | 760<br>785        | 13,4<br>7,2                      | ohne Zusatzfedern |        |      | 19,0-21,0                     |     | 0,5-0,7<br>1,5-1,7 |
|        | 780<br>850<br>920 | 5,2- 8,8<br>1,6- 3,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 350  | 6,7-7,3<br>4,4-5,6<br>0 - 1,0 |     |                    |

| , | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|---|-------------------|--|--|--|
|   | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

250-900 P 5/305, 308

| ca. 58 | 800<br>820 | 16,0<br>11,7         | ohne Zusatzfedern | ca. 27 | 250 | 8,0                           | 780<br>290 | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|------------|----------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|--------------|
|        | 840        | 6,7                  |                   |        |     | 19,0-21,0                     |            | , - , -      |
|        | 830<br>850 | 7,5-10,6<br>4,0- 6,0 | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 7,7-8,3<br>3,3-5,4<br>0 - 1.0 |            |              |
|        | 950        | 0,3-1,0              |                   |        | 400 | 0 - 1,0                       |            |              |

250-800 P 5/309

| ca. 57 | 800<br>810        | 16,0<br>11,8                     |                   | ca. 17 | 250 | 6,0                           | 780<br>270 | 0       |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|---------|
|        | 820               | 7,6                              | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     | 2/0        | 1,2-1,0 |
|        | 820<br>840<br>880 | 5,4- 9,6<br>1,6- 3,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 5,7-6,3<br>1,4-3,5<br>0 - 1,0 |            |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, samtJiche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstande und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1. Postfact (2). Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en Republique Federale d'Allemagno (4) Fectort Bosch GmbH

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

28 2.5 32 2.2

42

VDT - WPP 211/6 - 29

|          |   | 2. | Ausgabe      |
|----------|---|----|--------------|
| EP/RSUVP | • |    | ersetzt 9.69 |

|                                  | ndrehza      | ht          | Mittlere No                      | enndreh                               | zahl        | Untere Ne                        | enndrehz | ahl       | Angleid | hung     |
|----------------------------------|--------------|-------------|----------------------------------|---------------------------------------|-------------|----------------------------------|----------|-----------|---------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |              | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                                       | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg  |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min        | mm          | Grad                             | U/min                                 | mm          | Grad                             | U/min    | mm        | U/min   | mm       |
| 1                                | 2            | 3           | 4                                | 5                                     | 6           | 7                                | 8        | 9         | 10      | 11       |
| 50-1000                          | P 0/4        |             |                                  |                                       |             | •                                |          |           |         |          |
| ca. 62                           | 1000         | 16,0        |                                  |                                       |             | ca. 21                           | 250      | 8,0       | 980     | 0        |
|                                  | 1030         | 12,0        | ohne Z                           | Kotzfe                                | dern        |                                  | <b> </b> | <u> </u>  | 300     | 1,2-1,   |
|                                  | 1060         | 7,0         | Sinc 2                           | JJG1210                               |             |                                  | 100      | 19,0-21,0 |         |          |
|                                  | <del> </del> | <del></del> |                                  |                                       | <del></del> |                                  | 1        | 7,7-8,3   |         | Í        |
|                                  | I .          | 6,0-10,2    | mit Zus                          | atzfed                                | ern         |                                  |          | 1,4-4,5   |         |          |
|                                  | 1100         | , ,         | 1111 203                         | J, <b>L</b> (C)                       | <b></b>     |                                  |          | 0 - 1,0   |         |          |
|                                  | 1170         | 0 - 1,0     |                                  |                                       |             |                                  |          |           |         | ·        |
| 250-1000                         | P 0/1        | 001         |                                  |                                       |             |                                  |          |           |         |          |
| ca. 70                           | 1000         | 18,0        |                                  |                                       |             | ca. 16                           | 250      | 8,0       | 980     | 0        |
|                                  | 1015         | 14,4        | ohne Zi                          | satzfe                                | dern        |                                  |          |           | 150     | 1,7-2,   |
|                                  | 1030         | 7,4         | June 2                           | 301210                                |             |                                  | 100      | 15,0-21,0 |         |          |
|                                  |              | <del></del> |                                  |                                       |             |                                  |          | 7,7-8,3   |         |          |
|                                  | 1030         | , , ,       | mit Zus                          | atzfed                                | ern         |                                  |          | 1,6-4,7   |         |          |
|                                  | 1040         | , , ,       |                                  |                                       |             | -                                |          | 0 - 1,0   |         | 1        |
|                                  | 1080         | 0,3-1,0     |                                  |                                       | <u> </u>    |                                  |          |           | <br>L   | <u> </u> |
|                                  |              |             |                                  |                                       |             |                                  |          |           |         |          |
|                                  |              |             | ohne Zi                          | usatzfe                               | dern        |                                  |          |           |         |          |
|                                  |              |             | mit Zus                          | atzfed                                | ern         |                                  |          |           |         |          |
|                                  | ļ            | 1           |                                  |                                       |             | 1                                | l        | 1         |         | į        |
|                                  |              |             |                                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |             | <u> </u>                         |          |           |         |          |
|                                  |              |             |                                  | 1                                     |             |                                  |          |           |         |          |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte

mit Zusatzfedern



VDT - WPP 211/6 - 30

EP/RSUV ..P...

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehzal | hl       | Mittlere No                      | enndrehz | ahl      | Untere Ne                        | enndrehz | ah!      | Angleic | hung     |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|----------|----------|---------|----------|
| Versteli-<br>hebei-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Versioll-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min   | mm       |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5        | 6        | 7                                | 8        | 9        | 10      | 1 1 1    |

300-600 P 8/322

| ca. 68 | 600               | 16,0                             |                   | co. 34 | 300 | 8,0                           | 580 |         |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 61.5<br>63.5      | 12,0<br>6,0                      | ohne Zusatzfedern |        | 40  | 19,0-21,0                     |     | 1,2-1,8 |
|        | 630<br>650<br>700 | 6,0- 9,0<br>2,0- 4,8<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzredern  |        | 330 | 7,7-8,3<br>1,0-4,2<br>0 - 1,0 |     |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

300-750 P 5/320, 328

| ca. 61 | 750               | 16,0                             |                   | ca. 27 | 300 | 8,0                           | 730 | 1       |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 775<br>790        | 10,0<br>ბ,0                      | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     |     | 1,2-1,8 |
|        | 780<br>820<br>860 | 7,2-10,2<br>1,6- 4,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 7,7-8,3<br>1,9-4,7<br>0 - 1,0 | •   |         |

300-750 P 9/322, 328

| 000,750 | · // UZ-           | -,          |                   |        |     |                               |         |       |
|---------|--------------------|-------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|---------|-------|
| -ca. 68 | 750                | 16,0        |                   | ca. 31 | 300 | 8,0                           | 730 0   | • • • |
|         | <i>77</i> 0<br>800 | 12,5<br>6,2 | ohne Zusatzfedern |        | 50  | 19,0-21,0                     | 320 1,2 | 2-1,8 |
|         | 780<br>825<br>870  | 8.8-11.4    | mit Zusatzfedern  |        | Ī   | 7,7-8,3<br>1,4-4,2<br>0 - 1,0 |         |       |

Prüfanleit ng siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte geiten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



| Obere Nem                        | ndrehzat    | ni                   | Mittlere N                       | enndreh    | zahl                                   | Untere Ne                        | enndrehz   | ahl                  | Angleic      | hung         |
|----------------------------------|-------------|----------------------|----------------------------------|------------|--|----------------------------------|------------|----------------------|--------------|--------------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |             | Regelweg             | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg                               | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg             |              | Regelweg     |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2  | mm<br>3              | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6                                | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9              | U/min<br>10  | mm<br>11     |
| <u> </u>                         | 12          |                      | 1 -                              | 3          |  |                                  |            |                      | i 10         | <u> </u>     |
| 300-750                          | P 9/33      | 2, A 332             |                                  |            |  |                                  |            |                      |              |              |
| ca. 68                           | 750         |                      |                                  |            | ······································ | ca. 31                           | 300        | 8,0                  | 730          | 0            |
|                                  | 775         | 11,4                 | ohne Zi                          | usatzfe    | edern                                  |                                  |            |                      | 325          | 1,2-1,       |
|                                  | 800         | 6,0                  |                                  |            |  |                                  |            | 19,0-21,0            |              |              |
|                                  |             | 10,4-12,3            |                                  |            | 050                                    |                                  |            | 7,7-8,3<br>2,7-5,1   |              |              |
|                                  | :           | 5,1- 7,6             | 11111 205                        | aizieu     | CIII                                   |                                  |            | 0 - 1,0              |              |              |
|                                  | 900         | 0,3-1,0              |                                  |            |  |                                  |            | ,                    |              |              |
|                                  | ,           |                      |                                  | ·          | ·                                      |                                  |            | <del></del>          |              |              |
| :                                |             |                      | ohne Zi                          | zatzfe     | dern                                   |                                  |            |                      |              |              |
|                                  |             |                      |                                  |            | <del></del>                            |                                  |            |                      |              |              |
|                                  |             | ,                    | mit Zus                          | atzted     | ern                                    |                                  |            |                      |              |              |
|                                  | _           | •                    |                                  |            |  |                                  |            |                      |              |              |
|                                  |             |                      |                                  |            |  |                                  |            |                      |              |              |
| 00-800                           |             |                      | <del></del>                      |            | <del></del>                            | 7 , , ,                          |            |                      | <b></b>      |              |
| ca. 35                           | 800<br>850  | 16,0<br>12,4         | 7                                |            | <b></b> .                              | ca. 18                           | 300        | 5,5                  | 780<br>400   | 0<br>0,8-1,0 |
|                                  | 900         | 7,5                  | ohne Zu                          | satzte     | eaern                                  |                                  | 50         | 19,0-21,0            | 450 <u> </u> | 0,0-1,0      |
|                                  | 900         | 5,6- 9,4             |                                  |            |  |                                  | 300        | 5,2-5,8              |              |              |
|                                  | 950         |                      | mit Zus                          | atzfed     | ern                                    |                                  |            | 1,3-3,1              |              |              |
|                                  | 1050        | 0,3-2,0              |                                  |            |  |                                  | 580        | 0,3-2,0              | ĺ            |              |
|                                  |             |                      |                                  |            | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |                                  |            |                      |              |              |
|                                  |             |                      | ohne Zu                          | `~         | dorn                                   |                                  |            |                      |              |              |
|                                  |             |                      | Offic 20                         |            | <del></del>                            |                                  |            |                      |              |              |
| ŝ                                |             |                      | mit Zusc                         | atzfed     | ern                                    |                                  |            |                      |              |              |
|                                  |             |                      |                                  |            | <del></del>                            |                                  |            |                      |              |              |
| 00-900  <br>ca. 50               | 900<br>900  | 16,0                 |                                  |            |  | ca. 19                           | 300        | 8,0                  | 880          | 0            |
| 00                               | 920         | 12,6                 | ohne Zu                          | satzfe     | dern                                   |                                  |            |                      |              | 1,2-1,8      |
|                                  | 950         | 7,2                  | <del></del> .                    |            | <del></del>                            |                                  |            | 19,0-21,0<br>7,7-8,3 |              |              |
|                                  | 1           |                      |                                  |            |  | 1                                | . 31.71.7  |                      |              |              |
|                                  | 940<br>1000 | 6,4-10,6<br>1,0- 3,8 | mit Zuse                         | atzfed     | ern                                    |                                  |            | 4,6-6,2              |              |              |

VDT - WPP 211/6 - 31

EP/RSUV ..P..

Ausgabe ersetz! 9.69

| Obere Ner                        | indrehzat   | <br>1i  | Mittlere No                      | enadreh    | zahl          | Untere Na                        | enndrehz                        | ahl  | Angleid     | hung     |
|----------------------------------|---|---|----------------------------------|------------|---------------|----------------------------------|---------------------------------|--|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |   | Regelweg  | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg      | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | 1                               | Regelweg                                   |             | Regelweg |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2  | mm<br>3   | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6       | Grad<br>7                        | U/min<br>8                      | mm<br>9                                    | U/min<br>10 | mm<br>11 |
| 300-900                          | P 0/32:   | 7, A 327  | <u> </u>                         |            |               |                                  |                                 |  |             |          |
| ca. 65                           | 900<br>920  | 16,0<br>12,6  | ohne Z                           | satzf.     | edern         | ca. 23                           | 300                             | 8,0  | 880<br>330  | 0        |
|                                  | 950   | 6,4   | Office 2                         |            |               |                                  |                                 | 19,0-21,0                                  |             |          |
|                                  | 940   | 7,0-10,2  | mit Zus                          | atzfed     | ern           |                                  |                                 | 7,7-8,3<br>3,4-5,5                         |             |          |
|                                  | 1000  | 0,3-3,3   |                                  |            |               |                                  | 450                             | 0 - 1,0                                    |             |          |
|                                  | <del> </del>                                      | <u></u>   |                                  |            |               |                                  |                                 |  |             |          |
| 300-900                          | P 0/10  | 02 -  | ٠.                               |            |               |                                  |                                 |  |             |          |
| 300-900<br>ca. 68                | 900   | 16,0  |                                  |            |               | ca. 21                           | 300                             | 8,0  | 880         | •        |
|                                  | 900<br>925  | 16,0<br>10,8  | ohne Zi                          | usatzfe    | edern         | ca. 21                           |                                 | 8,0  | 1           | •        |
|                                  | 900<br>925<br>945                                 | 16,0<br>10,8<br>6,0                                   |                                  |            | · <del></del> | ca. 21                           | 100<br>300                      | 19,0-21,0<br>7,7-8,3                       | 1           | ,        |
|                                  | 900<br>925  | 16,0<br>10,8<br>6,0<br>9,8-12,0                       | ohne Zi                          |            | · <del></del> | ca. 21                           | 100<br>300<br>350               | 19,0-21,0                                  | 1           | 0        |
| ca. 68                           | 900<br>925<br>945<br>925<br>950<br>1000           | 16,0<br>10,8<br>6,0<br>9,8-12,0<br>4,1-6,5<br>0,3-1,0 |                                  |            | · <del></del> | ca. 21                           | 100<br>300<br>350               | 19,0-21,0<br>7,7-8,3<br>2,8-5,2            | 1           | •        |
|                                  | 900<br>925<br>945<br>925<br>950<br>1000<br>P 10/3 | 16,0<br>10,8<br>6,0<br>9,8-12,0<br>4,1-6,5<br>0,3-1,0 |                                  |            | · <del></del> | ca. 21                           | 100<br>300<br>350<br>425        | 19,0-21,0<br>7,7-8,3<br>2,8-5,2            | 260         | 0        |
| ca. 68<br>800-900                | 900<br>925<br>945<br>925<br>950<br>1000<br>P 10/3 | 16,0<br>10,8<br>6,0<br>9,8-12,0<br>4,1-6,5<br>0,3-1,0 |                                  | atzfed     | lern          |                                  | 100<br>300<br>350<br>425<br>300 | 19,0-21,0<br>7,7-8,3<br>2,8-5,2<br>0 - 1,0 | 260         | 0        |

| 300-900 P 10 | /312.     | 330. A | 312. | 330, | 338, | 339 |
|--------------|-----------|--------|------|------|------|-----|
| 000 700      | / • : = / |        |      |      |      |     |

| ca. 67 | 900                | 16,0                          |                   | sa. 27 | 300 | 8,0                           | 880 | 0       |
|--------|--------------------|-------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-----|---------|
|        | 930<br>950         | 9,8<br>5,8                    | ohne Zusatzfedern |        |     | 19,0-21,0                     | 330 | 1,2-1,6 |
|        | 940<br>960<br>1050 | 5,6-9,6<br>3,0-5,8<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 370 | 7,7-8,3<br>6,4-3,6<br>0 - 1,0 |     |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfact. 20 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédéralc d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nen                        | ndrehzal             | ıl                               | Mittlere N                            | enndreh: | zahl                                  | Untere Ne                        | enndreh    | Untere Nenndrehzahl           |          | Angleichung  |  |  |
|----------------------------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------------------|----------|---------------------------------------|----------------------------------|------------|-------------------------------|----------|--------------|--|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                      | Regelweg                         | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag      |          | Regelweg                              | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg                      |          | Regelweg     |  |  |
| Grad                             | U/min                | mm                               | Grad                                  | U/min    | mm                                    | Grad                             | U/min      | mm                            | U/min    | mm           |  |  |
| 1                                | 2                    | 3                                | 4                                     | 5        | 6                                     | 7                                | 8          | 9                             | 10       | 11           |  |  |
| ·                                |                      |                                  | ohne Zi                               | satzfe   | dern                                  |                                  |            |                               |          |              |  |  |
|                                  |                      |                                  | mit Zus                               | atzfede  | ern                                   |                                  |            |                               |          |              |  |  |
| 300/1000                         | P 0 A                | 331                              |                                       |          |                                       |                                  |            | 1                             |          |              |  |  |
| ca. 68                           | 1000                 | 16,0                             |                                       |          |                                       | ca. 34                           | 300        | 7,3                           | 980      | N .          |  |  |
|                                  | 1025                 | 12,2-13,3                        | ohne Zu                               | satzfe   | dern<br>——                            |                                  | 200        | 19,0-21,0<br>10,1-14,8        | 300      | 2,0-2,3      |  |  |
|                                  | 1050<br>1100         | 8,7-10,2<br>3,4- 5,2             |                                       | atzfede  | ern                                   |                                  | 350        | 7,0-7,6<br>4,0-5,4<br>0 - 1,0 |          |              |  |  |
| 300-100                          | _1140!<br>0 P 0/5    | 0,3- 2,0<br>5, 323               | <u> </u>                              |          |                                       | l                                |            |                               | <u> </u> | <u> </u>     |  |  |
| ca. 56                           | 1000<br>1030<br>1030 | 16,0<br>10,8<br>7,4              | ohne Zu                               | satzfe   | dern                                  | ca. 18                           | 300        | 8,0<br>19,0-21,0              | 1        | 0<br>1,2-1,8 |  |  |
|                                  |                      | 5,8-10,8<br>0,3- 3,7<br>0,3- 1,0 | mit Zusc                              | atzfede  | ern                                   |                                  | 300<br>350 | 7,7-8,3<br>4,2-5,6<br>0 - 1,0 |          |              |  |  |
|                                  |                      |                                  |                                       | ·        |                                       | ll                               |            |                               |          |              |  |  |
|                                  |                      |                                  | ohne Zu                               | satzfed  | dern                                  |                                  |            |                               |          |              |  |  |
|                                  |                      |                                  | mit Zusc                              | etzfeda  | ern                                   |                                  |            | •                             |          |              |  |  |
|                                  | <del>.</del>         |                                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |          | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | L                                | l          | <u></u>                       | i        | ···-·        |  |  |
|                                  |                      |                                  | ohne Zu                               | satzfed  | dern                                  |                                  |            |                               |          |              |  |  |
| İ                                |                      |                                  | mit Zusc                              | otzfede  | ern                                   |                                  |            |                               |          |              |  |  |

F 12

28 32 36

2.5

2.2

42

VDT - WPP 211/6 - 32

EP/RSUV ..P...

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | ndrehza | drehzahl i |                                  | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | Untere Nenndrehzahl |          |       | hung     |
|----------------------------------|---------|------------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |         | Regelweg   | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                     | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min   | mm         | Grad                             | U/min                 | mm       | Grad                             | U/min               | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2       | 3          | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                   | 9        | 10    | 11       |

300-1050 P 0/3, 325, 326, 335

|        |      | , 020, 020, |                   |        |     |                    |      |         |
|--------|------|-------------|-------------------|--------|-----|--------------------|------|---------|
| ca. 64 | 1050 | 16,0        |                   | ca. 21 | 300 | 8,0                | 1030 | Y       |
|        | 1080 | 11,6        | ohne Zusatzfedern |        |     |                    | 340  | 1,2-1,8 |
|        | 1110 |             | <b>\</b>          |        |     | 19,0-21,0          | l .  |         |
|        | 1100 | 6.0-10.0    |                   |        |     | 7,7-8,3            |      |         |
|        | 1150 | 1,5-4,3     | mit Zușatzfedern  |        |     | 4,8-6,2<br>0 - 1,0 |      |         |
|        | 1250 |             |                   |        | 470 | 0 - 1,0            |      |         |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

300-1150 P 0/324

| ca. 65 | 1150<br>1180<br>1210 | 16,0<br>12,2<br>8,5 | ohne Zusatzfedern | ca. 24 |            | 8,0<br>19,0-21,0              | 0<br>1,2-1,8 |
|--------|----------------------|---------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|--------------|
|        | 1200<br>1250<br>1350 | <del></del>         | mit Zusatzfedern  |        | 300<br>350 | 7,7-8,3<br>5,0-6,4<br>0 - 1,0 |              |

300-1150 P 0/324 D

| ca. 65 | 1150<br>1180         |                                  | ohne Zusatzfedern | ca. 24 | 300 |                      |  |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|----------------------|--|
|        | 1210                 |                                  |                   |        |     | 19,0-21,0<br>7,7-8,3 |  |
|        | 1200<br>1250<br>1350 | 8,0-11,2<br>3,6- 6,2<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        |     | 3,4-4,6<br>0 - 1,0   |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, särntliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpan -Prüfstände und -Prüfgeräte

BOSCH

Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1: Postfach 30 Frinted in the Federal Republic of Germany Imprime en République Federale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

42

VDT - WPP 211/6 - 33

EP/RSUV ..P..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |       | Mittlere No | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | chung |          |
|----------------------------------|-------|-------------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min | mm          | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2     | 3           | ] 4                              | 5     | 6        | 7                                | 8     | J 9      | 10    | 11       |

325-1100 P 0/329, A 329

| ca. 68 | 1100<br>1130<br>1160 | 16,0<br>11,5<br>5,9              | ohne Zusatzfedern | ca. 22 |     | 19,0-21,0                     | 1080<br>370 | 0 |
|--------|----------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-------------|---|
|        | 1150<br>1200<br>1270 | 5,6- 9,4<br>0,8- 4,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 400 | 7,7-8,3<br>2,2-5,0<br>0 - 1,0 |             |   |

|   | ohne Zusatzfedern |  |  | ı |
|---|-------------------|--|--|---|
| , | mit Zusatzfedern  |  |  |   |

350-1250 P 0/334

| ca. 60 | 1250<br>1300<br>1360 | 16,0<br>11,8<br>6,0               | ohne Zusatzfedern | ca. 24 |     | 8,0<br>19,0-21,0              | 1230<br>400 | 0 |
|--------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|-------------|---|
|        | 1300<br>1350<br>1500 | 11,0-12,6<br>5,2- 8,5<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 450 | 7,7-8,3<br>2,7-5,2<br>0 - 1,0 |             |   |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



VDT - WPP 211/6 - 35

EP/RSUV ..Z (ZV)..

2. Ausgabe ersetzt 8.65

Skalen-Grundeinstellung: VH = 40 ° Senkrechtlage

| Obere Ner                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittifere Nenndrehzahl           |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | !     | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | }     | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5 -   | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

EP/RSUV 50-375 7 1/10

| <u> </u> | 000. |                      | <del></del>       |       |     |          |     |         |
|----------|------|----------------------|-------------------|-------|-----|----------|-----|---------|
| ca. 53   | 375  | 18,0                 |                   | ca. 7 | 50  | 9,0      | 350 | 0       |
| Ì        | 380  | 15,2                 | ohne Zusatzfedern |       |     |          | 100 | 1,1-1,7 |
|          | 390  | 7,2                  |                   |       | 40  | 9,7-10,6 |     | !       |
|          | 390  | 6 2-10 2             |                   |       | ī   | 8,7-9,3  |     |         |
|          | 400  | 6,2-10,2<br>2,8- 5,8 | mit Zusatzfedern  |       |     | 3,6-5,8  |     |         |
|          | 460  | 0,3-1,0              |                   |       | 180 | 0 - 1,0  |     |         |
|          | 400  | 0,5-1,0              |                   |       |     |          |     |         |

150-400 Z 2/8

| ca. 38 | 400<br>410<br>425 | 18,0<br>14,0<br>6,2              | ohne Zusatzfedern | ca. 13 |            | 8,0<br>9,0-12,0               | 0 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|---|
|        | 420<br>480<br>600 | 7,0-11,4<br>0,3- 3,4<br>0,3- 1,0 | mit Zusctzfedern  |        | 150<br>200 | 7,7-8,3<br>1,8-4,4<br>0 - 1,0 |   |

150-480 Z 2/7

| ca. 46 | 480<br>490<br>500 | 118,0<br>12,8<br>8,4 | ohne Zusatzfedern | ca. 10 | 150<br>80  | 8,0<br>15,0-16,0              | 0<br>3,7-4,3 |
|--------|-------------------|----------------------|-------------------|--------|------------|-------------------------------|--------------|
|        | 500<br>520<br>550 | 4 4 10 4             | mit Zusatzfedern  |        | 150<br>200 | 7,7-8,3<br>1,8-4,3<br>0 - 1,0 | ~            |

150-600 Z 2/5, 6

| <u></u>  | 20-00 | 0 2 2/3, 0 | ······································ |        |     |           |     |         |
|----------|-------|------------|--|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 64   | 600   | 18,0       |  | ca. 16 | 150 | 8,0       | 580 | 0       |
|          | 610   | 11,0       | ohne Zusatzfedern                      |        |     |           | 200 | 1,3-1,9 |
|          | 615   | 8,0        | •                                      |        | 100 | 14,2-15,8 |     |         |
|          | 610   | 9,5-12,9   | · ·                                    |        | 150 | 7,7-8,3   |     |         |
| <u> </u> | 620   | 3,3-6,7    | mit Zusatzfedern                       |        | 180 | 3,0-5,9   |     |         |
|          | į i   | 0,3-0,7    |  |        | 250 | 0 - 1,0   |     |         |
|          | 650   | 0,5~ 1,0   |  |        | ٠,  |           |     |         |

Prüfanleitung siehe YDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D+7 Stuttgart 1. Postfair 1. A Spinted in the Federal Republic of Germany Imprime en République Fedérale d'Allemagne des Robert Bosch GmbH.

| Obere Nen                        | ndrehzal   | nl .         | Mittlere N                       | enndreh                               | zahl     | Untere No                        | enndrehz          | ahl       | Angleic     | hung     |
|----------------------------------|------------|--------------|----------------------------------|---------------------------------------|----------|----------------------------------|-------------------|-----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg     | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                   | Regelweg  | !<br>:      | Regelway |
| Grad                             | U/min      | mm           | Grad                             | U/min                                 | mm       | Grad                             | U/min             | !<br>: mm | U/min       | mm 1     |
| 1                                | 2          | 3            | 4                                | 5                                     | 6        | 7                                | 8                 | 9         | 10          | 11       |
|                                  | 150-60     | 0 Z 2/7, 2/8 | 3. ZV 2/                         | 10.1                                  | 1        |                                  |                   |           |             |          |
| ca. 60                           | 600        | 18,0         |                                  |                                       |          | ca. 13                           | 150               | 8,0       | 580         | 0        |
|                                  | 610<br>615 | 10,4<br>6,8  | ohne Zi                          | usatzfe                               | edern    |                                  | 50                | 162-17,5  | 100         | 1,8-2,   |
|                                  | 610        |              |                                  |                                       |          |                                  | ŀ                 | 7,7-8,3   |             |          |
|                                  | i          | 0,3-5,6      | mit Zus                          | atzfed                                | ern      |                                  |                   | 3,0-6,0   | í<br>1<br>1 | i        |
|                                  | 650        | 0,3-1,0      |                                  |                                       |          |                                  | 260               | 0 - 1,0   |             |          |
| P/RSUV                           | 150-6      | 00 Z 6/7, 8  | <u> </u>                         |                                       |          |                                  | L                 | <b></b>   |             |          |
| ca. 58                           | 600        | 18,0         |                                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |          | ca. 13                           | 150               | 8,0       | 580         | 0        |
|                                  | 610        | 10,0         | ohne Zi                          | ısatzfe                               | dern     |                                  | · - · - · · · · · |           |             | 1,7-2,3  |
|                                  | 620        | 6,0          |                                  |                                       |          |                                  |                   | 14,0-16,0 |             |          |
|                                  | 610        | 5,0-13,0     | <br>  mit Zuse                   | م جو د مرا                            | 050      |                                  |                   | 7,7-8,3   |             |          |
|                                  |            | 0,3-6,5      | 1111 205                         | uizieu                                | ei ii    |                                  |                   | 1,4-4,8   |             |          |
|                                  | 650        | 0,3-1,0      |                                  |                                       |          | <u> </u>                         | 235               |           |             |          |
|                                  |            |              |                                  |                                       |          |                                  |                   |           |             |          |
|                                  |            |              | ohne Zu                          | vsatzfe                               | dern     |                                  |                   |           |             |          |
|                                  |            |              | mit Zuse                         | atzfed                                | ern      |                                  |                   |           |             |          |
|                                  |            |              | <u> </u>                         |                                       |          | 1                                |                   |           |             |          |
|                                  |            |              | ohne Zu                          | ısatzfe                               | dern     |                                  |                   |           |             |          |
|                                  |            |              | mit Zusc                         | atzfede                               | ern      |                                  |                   |           |             |          |
|                                  |            |              | <u> </u>                         | -                                     |          | !                                |                   |           |             |          |
|                                  |            |              |                                  |                                       |          |                                  |                   |           |             |          |

mit Zusatzfedern

42

VDT - WPP 211/6 - 36

EP/RSUV ..Z (ZV)..

Ausgabe ersetzt 8,65

Skalen-Grundeinstellung: VH = 40 ° Senkrechtlage

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzanl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

145-425 Z 2/3

| ca. 38 | 425<br>440<br>450 | 18,0<br>11,0<br>5,8              | ohne Zusatzfedern | ca. 12 | 100 | 15,0-16,0                     | 405<br>100 | 0 2,2-2,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|-----------|
|        | 445<br>450<br>480 | 5,8-10,0<br>2,0- 8,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 200 | 7,7-8,3<br>4,3-6,4<br>0 - 1,0 |            |           |

165-425 Z 6/4

| ca. 38 | 425<br>440<br>450 | 18,0<br>12,0<br>6,0               | ohne Zusatzfedern | ca. 12 | 165 | 8,0<br>15,0-16,0              | 400<br>100 | 0 2,2-2,8 |
|--------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------|-----|-------------------------------|------------|-----------|
|        | 435<br>445<br>475 | 12,5-15,8<br>6,0-11,0<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 200 | 7,7-8,3<br>4,0-6,4<br>0 - 1,0 |            |           |

165-450 Z 2/3

| ca. 38 | 450<br>460<br>470 | 18,0<br>13,0<br>7,8              | ohne Zusatzfedern | ca. 12 | 165 | 8,0<br>15,0-16,0   | 430<br>100 | 0 2,2-2,8 |
|--------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----|--------------------|------------|-----------|
|        | 470<br>480<br>520 | 5,6- 9,2<br>0,8- 5,3<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |        | 165 | 7,7-8,3<br>4,1-6,3 |            |           |

|  | ohne Zusatzfedern |  |  |  |
|--|-------------------|--|--|--|
|  | mit Zusatzfedern  |  |  |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfact and Finded in the Federal Republic of Germany - Imprime en Republique Fédérale d'Allemagne and Hobert Bosch GmbH

| )b€/≋ Nen                        | ngrehzat   | 51                   | Mittlere N                       | enridreh | zahi     | Untere Ne                        | enntirehz                             | ahl                        | Angleid | hung     |
|----------------------------------|------------|----------------------|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------|----------|
| /erstell-<br>lebel-<br>lusschlag |            | Regelweg             | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                                       | Regelweg                   |         | Regelwe  |
| rad                              | U/min      | mm                   | Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min                                 | mm                         | U/min   | mm       |
|                                  | 2          | 3                    | 4                                | 5        | į ę      | 7                                | 8                                     | 9 .                        | 10      | 11       |
| o. 62                            | 700        | 00 Z 3/4<br>18,0     |                                  |          |          | ca. 20                           | 225                                   | 8,0                        | 680     | 0        |
|                                  | 720<br>730 | 11,8<br>8,0          | ohne Zi                          | satzfe   | dern     |                                  |                                       | 15,0-24,                   | 200     | 2,0-2,   |
|                                  | 730        | 6,6-11,5<br>5,0-10,0 | mit Zus                          | atzfed   | ern      |                                  | 250                                   | 7,7-8,<br>9,2-6,<br>0 - 1, | 7       |          |
|                                  | 800        | 0,3-1,0              |                                  |          |          |                                  | 330                                   |                            |         |          |
|                                  |            |                      | ohne Zi                          |          | dern     |                                  |                                       |                            |         |          |
|                                  |            |                      | onne 20                          |          |          |                                  |                                       |                            |         | ļ        |
|                                  | ·          |                      | mit Zus                          | atzfed   | ern      |                                  |                                       |                            |         |          |
|                                  |            |                      |                                  |          |          | -                                | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                            |         | ,        |
|                                  |            |                      | ohne Zi                          | satzfe   | dern     |                                  |                                       |                            |         |          |
|                                  |            |                      | mit Zus                          | atzfed   | ern      |                                  |                                       |                            |         |          |
|                                  |            |                      |                                  |          |          |                                  |                                       |                            |         |          |
|                                  |            |                      | ohne Zu                          | usatzfe  | dern     |                                  |                                       |                            |         |          |
|                                  |            |                      | mit Zus                          | atzfed   | ern      |                                  | ٠                                     |                            |         |          |
|                                  |            |                      |                                  |          |          |                                  |                                       |                            |         | <u> </u> |
|                                  |            |                      | ohne Zi                          | usatzfe  | dern     |                                  | ·                                     |                            |         |          |
|                                  |            |                      | mit Zus                          | atzfed   | ern      |                                  |                                       |                            |         |          |

VDT - WPP 211/6 - 40

EP/RSUV ..ZW (M)..

2. Ausgabe erselzt 8.65

| Skalen-G                         | rundei             | nstellung: | /H = 40 <sup>c</sup>             | Senkr | echtlage |                                  |          | <u>:</u>  |             |          |
|----------------------------------|--------------------|------------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|-----------|-------------|----------|
| ī                                | Obere Nenndrehzahl |            | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | enndrehz | ain!      | Angleichung |          |
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg   | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | L'egelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm         | <b>G</b> raã°                    | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm        | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3          | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9         | 10          | 11       |

| EP/RSUV | 100-3             | 75 ZW /1/15                      | )                 |          |     |                               |            | · |
|---------|-------------------|----------------------------------|-------------------|----------|-----|-------------------------------|------------|---|
| ca. 50  | 375<br>380<br>390 | 18,0<br>15,2<br>8,2              | ohne Zusatzfedern | ca. 12,5 |     | 9,0<br>13,5-16,0              | 355<br>100 | 0 |
|         | 390<br>400<br>450 | 5,5-11,0<br>1,0- 5,6<br>0,3- 1,0 | mit Zusatzfedern  |          | 140 | 8,7-9,3<br>2,6-5,6<br>0 - 1,0 |            |   |

|        | 150-6 | <u>00 ZW 6/10,</u>   | 11                |        | . نـــــــ. |                    |          |         |
|--------|-------|----------------------|-------------------|--------|-------------|--------------------|----------|---------|
| ca. 58 | 600   | 18,0                 | •                 | ca. 13 | 150         | 8,0                | 580      |         |
|        | 610   | 10,0                 | ohne Zusatzfedern |        |             |                    | 100      | 1,7-2,3 |
|        | 620   | 6,0                  |                   |        |             | 14,0-16,0          |          |         |
|        | 610   | 5.0-13.0             |                   |        |             | 7,7-8,3            |          |         |
|        | 620   | 5,0-13,0<br>0,3- 6,5 | mit Zusatzfedern  |        |             | 1,4-4,8<br>0 - 1,5 |          |         |
|        | 650   | 0,3-1,0              |                   |        | 230         | 0 1,3              | <u> </u> |         |

|        | 200-4             | 65 <sup>1)</sup> ZW 3/ | (16 R 200-500 <sup>2)</sup> ZW | / 3/16 R |     |                               | <br>             |
|--------|-------------------|------------------------|--------------------------------|----------|-----|-------------------------------|------------------|
| ca. 35 | 500<br>510<br>520 | 18,4<br>13,2<br>8,6    | ohne Zusatzfedern              | ca. 13   |     | 9,0<br>15,0-1 <i>7</i> ,0     | <br>0<br>1,0-1,6 |
|        | 520<br>530<br>560 |                        | mit Zusatzfedern               |          | 260 | 8,7-9,3<br>1,4-5,0<br>0 - 1,0 |                  |

Bei n 465 1) muß nach der Einstellung, ebenso bei n 500 2) der VH um etwa 4° zurückgenommen

| werden. |  | ohne Zusatzfedern |  |   |  |
|---------|--|-------------------|--|---|--|
|         |  | mit Żusatzfedern  |  | - |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach pG Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en Republique Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Obere Nen                        | ndrehzat                        | <b>1</b>                                    | Mittlere N                       | enndreh                       | zahi         | Untere No                        | nndrehz          | ahl                            | Angleic      | hung     |
|----------------------------------|---------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------|--------------|----------------------------------|------------------|--------------------------------|--------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                                 | Regelweg                                    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | 1                             | Regelweg     | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                  | Regelweg                       |              | Regelweg |
| Grad                             | U/min                           | mm  | Grad                             | U/min                         | mm           | Grad                             | U/min            | mm                             | !<br>  U/min | mm       |
| 1                                | 2                               | 3   | 4                                | l                             | 6            | 7                                | 8                | 9                              | 10           | 11       |
|                                  | 250-75                          | 0 ZW 3/13,                                  | 3/14                             | <u>^</u>                      |              |                                  |                  |                                |              |          |
| ca. 69                           | 750                             | 18,0  |                                  |                               |              | ca. 22                           | 250              | 8,0                            | 730          | 0        |
|                                  | 765                             | ,   | ohne Z                           | usatzfe                       | edern        |                                  |                  |                                |              | 1,0-1,   |
|                                  | <i>7</i> 85                     | 6,0   |                                  |                               |              |                                  |                  | 18,8-21,4                      | İ            | !        |
|                                  | 780                             | 5,0-10,4                                    |                                  |                               |              | İ                                |                  | 7,7-8,3                        | į            | 1        |
|                                  | 800                             |   | mit Zus                          | atzfed                        | ern          |                                  |                  | 1,6-5,2                        | [            | :<br>i   |
|                                  | 850                             |   |                                  |                               |              |                                  | 380              | 0 - 1,0                        |              | I<br>I   |
|                                  |                                 |   |                                  |                               |              |                                  |                  |                                |              |          |
|                                  |                                 |   | ohne Zi                          | usatzfe<br>                   | edern        |                                  |                  |                                |              |          |
|                                  |                                 |   |                                  |                               |              |                                  |                  |                                |              |          |
|                                  |                                 |   | mit Zus                          | atzted                        | ern          |                                  |                  |                                |              |          |
|                                  | 50-60                           | 0 ZWM2/10,                                  |                                  | atztea                        | ern          |                                  |                  |                                |              |          |
| ca. 60                           | 50-60<br>600                    | 0 ZWM2/10,                                  |                                  | atzted                        | ern          | ca. 13                           | 150              | 8,0                            | 580          | 0        |
|                                  | 600<br>610                      | 18,0  |                                  |                               |              | ca. 13                           |                  |                                |              |          |
|                                  | 600                             | 18,0  | . 11                             |                               |              | ca. 13                           | 50               | 16,2-17,5                      |              | 0        |
|                                  | 600<br>610<br>615               | 18,0<br>10,4<br>6,8                         | . 11                             |                               |              | ca. 13                           | 50<br>150        | 16,2-1 <i>7,</i> 5<br>7,7-8,3  |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615               | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2             | . 11                             | usatzfe                       | edern        | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 162-17,5<br>7,7-8,3<br>3,0-6,0 |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615               | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2<br>0,3- 5,6 | ohne Z                           | usatzfe                       | edern        | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 16,2-1 <i>7,</i> 5<br>7,7-8,3  |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615<br>610<br>620 | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2             | ohne Z                           | usatzfe                       | edern        | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 162-17,5<br>7,7-8,3<br>3,0-6,0 |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615<br>610<br>620 | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2<br>0,3- 5,6 | ohne Z                           | usatzfe<br>atzfed             | edern<br>ern | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 162-17,5<br>7,7-8,3<br>3,0-6,0 |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615<br>610<br>620 | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2<br>0,3- 5,6 | ohne Zo                          | usatzfe<br>atzfed             | edern<br>ern | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 162-17,5<br>7,7-8,3<br>3,0-6,0 |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615<br>610<br>620 | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2<br>0,3- 5,6 | ohne Zo                          | usatzfed<br>atzfed<br>usatzfe | edern<br>ern | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 162-17,5<br>7,7-8,3<br>3,0-6,0 |              |          |
|                                  | 600<br>610<br>615<br>610<br>620 | 18,0<br>10,4<br>6,8<br>8,0-12,2<br>0,3- 5,6 | ohne Zus                         | usatzfed<br>atzfed<br>usatzfe | edern<br>ern | ca. 13                           | 50<br>150<br>180 | 162-17,5<br>7,7-8,3<br>3,0-6,0 |              |          |

mit Zusatzf<mark>ede</mark>rn

VDT - WPP 211/6 - 41

EP/RSUV ..Z (ZW)..

2. Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Nen                        | bere Nenndrehzahl |          |                                  | Mittlere Nenndrehzahl |          |                                  | Untere Nenndrehzanl |          |       | hung     |
|----------------------------------|-------------------|----------|----------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|---------------------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                   | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag | \<br>               | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min             | mm       | Grad                             | U/ភាin                | mm       | Grad                             | U/min               | mm       | U/min | mm       |
| ,                                | 2                 | 3        | 4                                | 5                     | 6        | 7                                | 8                   | 9        | 10    | 11       |

100-375 Z 22/402 ca. 20 355 100 8,0 375 18,0 ca. 56 0,9-1,5 100 11,6 385 ohne Zusatzfedern 70 13,5-21,0 390 7,4 100 7,7-8,3 390 5,6-10,4 130 2,4-6,2 mit Zusatzfedern 400 3,0- 5,4 180 0 - 1,0 0,3-1,0 440

100-380 Z 22/402 ca. 26 100 11,0 380 380 22,0 ca. 67 50 0,7-1,314,0 400 ohne Zusatzfedern 50 145-19,0 415 6,4 100 10,6-11,4 410 4,8-11,4 120 3,8 - 7,2 mit Zusatzfedern 420 0,3-7,0 1600 - 1.00,3-1,0 450

100-400 Z 22/402 ca. 24 100 380 8,0 400 18,0 ca. 68 0,9-1,5 100 13,0 ohne Zusatzfedern 410 50 14,4-21,0 420 5,4 100 7,7-8,3 420 5,2-8,4 130 2,8 - 5,4 mit Zusatzfedern 430 2,4-5,2 180 0 - 1,0 460 0,3-1,0

100-450 Z 33/401 430 ca. 19 100 450 18,0 8,0 ca. 51 0,9-1,5 100 460 13,8 ohne Zusatzfedern 70 11,2-13,4 470 9,0 100 7,7-8,3 6,6-11,0 470 140 2,4-5,2 mit Zusatzfedern 2,4-5,0 490 200 | 0 - 1,00,3-1,0 530

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



| Obere Neni                       | ndrehzat   | nI                   | Mittlere N                                       | enndreh:         | zahl        | Untere Ne                        | enndrehz | ahl                  | Angleid    | hung     |
|----------------------------------|------------|----------------------|--|------------------|-------------|----------------------------------|----------|----------------------|------------|----------|
| verstell-<br>nebel-<br>ausschlag |            | Regelweg             | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag                 |                  | Regelweg    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg             |            | Regelwe  |
| Grad                             | U/min      | mm                   | Grad   | U/min            | mm          | Grad                             | U/min    | mm                   | U/min      | mm<br>11 |
| l                                | 2          | 3                    | 4  | 5                | 6           | 7                                | 8        | 9                    | 10         | <u> </u> |
|                                  | 00-40      | 0 Z 33/402           | <u> </u>   | <del></del>      |             | <del></del>                      |          |                      | I          | T.       |
| ca. 42                           | 400<br>410 | 18,0<br>14,4         | ohne Z   | e<br>Katzfe      | edern       | ca. 17                           | 100      | 8,0                  | 380<br>100 | 0,9-1,   |
|                                  | 420        | 9,0                  |  |                  |             |                                  |          | 10,8-12,8            |            |          |
|                                  | 420        | 6,6-11,4             | 7  |                  |             |                                  |          | 7,7-8,3              |            | -        |
|                                  | 440        | 1                    | mit Zus  | arzred           | ern         |                                  |          | 2,4-4,8              |            |          |
|                                  | 480        | 0,3-1,0              |  |                  | ·           |                                  | 200      | - 1,0                |            |          |
| P/RSUV                           | 100-5      | 00 Z 33/402          | , 201, 20  | 02               |             |                                  |          |                      |            | ·        |
| a. 56                            | 500        | 18,0                 |  |                  |             | ca. 19                           | 100      | 8,0                  | 480        | 0        |
|                                  | 510        | 13,6                 | ohne Z   | usatzfe          | edern       |                                  | 50       | 120 210              | 100        | 0,9-1,   |
|                                  | 520        | 8,6                  | <del> </del>                                     |                  | <del></del> |                                  |          | 12,0-21,0<br>7,7-8,3 |            |          |
|                                  | 520        | 6,4-10,4             | mit Zus  | atzfed           | ern         |                                  |          | 3,3-5,5              |            |          |
|                                  | 540        | 0,8-4,2              | !<br>!   |                  | <u></u>     |                                  |          | 0 - 1,0              |            |          |
|                                  | 580        | 0,3-1,0              | <u> </u>   |                  | <del></del> |                                  |          | <u> </u>             | L          | <u></u>  |
| 1                                | 25-47      | 5 Z 33/402           | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·            |                  |             | <del></del>                      |          |                      |            | ;<br>1   |
| a. 48                            | 475        | 18,0                 |  |                  |             | ca. 17                           | 125      | 8,0                  | 455        | 0        |
|                                  | 480        | 15,0                 | ohne Z   | usatzfe          | edern       |                                  | 110      | 114 150              | 125        | 0,9-1,   |
|                                  | 490        | 7.0                  | <del> </del>                                     |                  | <del></del> |                                  |          | 11,4-15,0<br>7,7-8,3 |            |          |
|                                  | 490        | 6,0- 9,0             | mit Zus  | اد د ۴ ساده      |             | 1                                | 150      | 3,8-5,6              |            |          |
|                                  | 500<br>540 | 3,0- 5,2<br>0,3- 1,0 | mir Z.US   | arzrea           | ern         |                                  |          | 0 - 1,0              |            |          |
|                                  |            |                      | <u> </u>   |                  |             |                                  |          | L                    | <u> </u>   | <u> </u> |
|                                  |            | 0 ZW 33/403          | 3  |                  |             | ca. 24                           | 180      | 9.0                  | 480        | 0        |
| ca. 56                           | 500<br>510 | 18,0                 | ohne Z   | روسه الم         | dere        | ca. 24                           | 190      | 8,0                  | 180        | 0,9-1,   |
|                                  | 520        | 13,6                 | onne Z   | usutzte          | uei ()      |                                  | 160      | 12,2-15,0            |            | ,,-,,    |
|                                  |            |                      | <del>                                     </del> |                  |             |                                  |          | 7,7-8,3              |            |          |
|                                  |            | 6,4-10,4             | mit Zus  | atzfed           | lern        |                                  | 200      | 4,0-5,8              |            | į        |
|                                  | 580        | 0,8-4,2              |  |                  |             |                                  | 250      | 0 - 1,0              |            |          |
| <del></del>                      |            | 0,0 1,0              | <u></u>  |                  |             | <u>i</u>                         |          | <u> </u>             | L          | 1        |
|                                  |            | 0 Z 23/201           | 1  |                  |             | 2-                               |          |                      | 410        | 10       |
| ca, 54                           | 430        | 18,0                 |  |                  |             | ca. 25                           | 200      | 8,0                  | 410<br>200 | 0,9-1,   |
|                                  | 440        | 12,5                 | ohne Z   | usatzfe          | edern       |                                  | 120      | 14,4-20,0            | 200        | 10,7-1,  |
|                                  | 450        | 6,4                  |  |                  | <del></del> |                                  |          | 7,7-8,3              |            | }        |
|                                  |            | 7,4-10,8             | mit Zus  | امداجون          | lern        |                                  |          | 4,3-6,0              | 1          |          |
|                                  | 1          | 2,6-5,0              | "" 20  | )UILI <b>T</b> Q | rei II      |                                  |          | 0 - 1,0              | }          |          |
|                                  | 500        | 0,3-1,0              | 1.   |                  |             | 1                                |          | ,                    | İ          | 1        |

G 8

VDT - WPP 211/6 - 45

EP/RSU ..BV (BVM)..

2. Ausgabe ersetzt 8.65

| Obere Nen                        | ndrehzah | ıl       | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Ne                        | nndrehza | ahi   |     | Angleic | hung     |
|----------------------------------|----------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|-------|-----|---------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regel | veg |         | Regelweg |
| Grad                             | U/min    | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm .  | •   | U/min   | mm       |
| 1                                | 2        | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8        | 9     | !   | 10      | 11       |

225/750 BV 5/306, 3t4, BV 5 A 314

| ca. 70 | 750                             | 12,6  | ohne Zusatzfedern | ca.30-33 | 225               | 6,0   | 740 | 0       |
|--------|---------------------------------|---|-------------------|----------|-------------------|---|-----|---------|
| o      | 750<br>770<br>790<br>800<br>840 | 12,2-13,0<br>7,6-8,2<br>3,4-5,8<br>2,2-4,0<br>0,3-1,0 | mit Zusatzfedern  |          | 225<br>240<br>255 | 23,0-25,0<br>5,7-6,3<br>4,1-5,5<br>2,2-4,6<br>0 - 1,0 | 225 | 3,0-3,3 |

250/750 BV 5/303, 305, 311, 313, 5 A 311

| 230/ / 34 | <del>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </del> | 00, 000, 01.                                  | , 515, 37 511     | T         |            |  |     |         |
|-----------|---|---|-------------------|-----------|------------|--|-----|---------|
| ca. 70    | 750   | 14,0  | öhne Zusatzfedern | ca. 30-33 | 250        | 5,0  | 740 | 0       |
|           | 775   | 13,8-14,4<br>8,0-10,0<br>4,8- 7,4<br>3,1- 5,6 | mit Zusatzfedern  |           | 250<br>270 | 23,0-25,0<br>5,7-6,3<br>3,6-5,2<br>0,8-4,0 | 250 | 3,0-3,3 |
|           | 350   | 0,3-1,0                                       |                   |           | 350        | 0 - 1.0                                    |     |         |

250/800 BV 5 A 311

| 230,000 1 | T   | T         |                   |        | i   | T         | T   |         |
|-----------|-----|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|-----|---------|
| ca. 67    | 800 | 15,0      | ohne Zusatzfedern | ca. 33 | 250 | 6,0       | 780 | 0       |
|           | l . | 14,8-15,8 |                   |        |     | 23,0-25,0 | 300 | 1,9-2,5 |
| ĺ         | 810 | 11,4-13,4 | mit Zusatzfedern  | ļ      | 250 | 5,7-6,3   |     | i       |
|           | 820 | 7,6-11,0  | mit Zusatziegern  |        | 270 | 3,8-5,1   |     |         |
|           | 850 | 2,3-5,4   |                   |        | 290 | 1,8-4,1   |     |         |
|           | 900 | 0,3-1,0   |                   |        | 350 | 0 - 1,0   |     |         |

300/1100 BV 0/310 D, BV 0A 310 D, BVM 0/317 D

| 5,07,1,00 | T    |           |                   |        |     |           | <u> </u> |         |
|-----------|------|-----------|-------------------|--------|-----|-----------|----------|---------|
| ca. 63    | 1100 | 13,0      | ohne Zusatzfedern | ca. 35 | 300 | 7,0       | 1080     | 0       |
| İ         | 1100 | 12,8-13,6 |                   |        | 200 | 10,4-19,4 | 700      | 0,3-0,5 |
|           | 1110 | 11,2-12,4 | mit Zusatzfedern  |        | 300 | 6,7-7,3   | 250      | 2,5-3,5 |
|           | 1140 | 6,0-8,5   | mit Zusutziedem   |        | 320 | 5,0-6,2   | ļ        |         |
|           | 1170 | 1,2- 5,0  |                   |        | ł . | 2,0-4,8   | į        |         |
| 1         | 1250 | 0,3-1,0   | •                 |        | 450 | 0 - 1,0   | l        |         |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstande und -Prüfgeräte



## Prüfwerte Fliehkraft-Verstellregier VD7 - WPP 211/6 - 50

EP/RS ..A..

| 2. | Ausgabe |      | <br> |
|----|---------|------|------|
|    | ersetzt | 9.69 |      |

| Obere Neni                       | ndrehzah | 1         | Mittlere Nenndrehzahl                |       |          | Untere Ne                        | nndrehza | ahl      | Angleichung |          |  |
|----------------------------------|----------|-----------|--------------------------------------|-------|----------|----------------------------------|----------|----------|-------------|----------|--|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Regelvieg | Verstell-<br>  hebel-<br>  ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |          | Rege:weg |             | Regelweg |  |
| Grad                             | U/niin   | mm        | Grad                                 | U/min | mm       | Grad                             | U/min    | mm       | U/min       | mm       |  |
| 1                                | 2        | 3         | 4                                    | 5     | į 6      | 7                                | 8        | 9        | 10 .        | 11       |  |

200/600 - 1100 A 0 A oder B 379 D

| ca. 68 | 1110 | 12,0-12,8<br>11,0-12,0<br>6,5-8,2<br>1,4-3,2 | 620<br>700 | 12,0-12,8<br>8,5-11,0<br>6,0-9,5<br>2,4-4,2 | Į. | 100<br>200<br>350 | 8,9<br>20,0-21,0<br>8,6-9,2<br>3,8-6,0<br>0 - 1,0 | 800<br>450 | 0,1-0,3<br>0,4-0,6 |
|--------|------|--|------------|---|----|-------------------|---|------------|--------------------|
|        |      |  | 850        | 0,3-1,0                                     |    |                   |   |            |                    |

200/1000-1100 A 0 A 357 D

| 200/1000 | 7-1100 | 7 0 7 337 D |   |        |     |                    |      |         |
|----------|--------|-------------|---|--------|-----|--------------------|------|---------|
| ca. 71   | 1100   | 11,8        | · | ca. 32 | 200 | 8,0                | 1080 | 0       |
|          | !      | 11,6-12,0   |   | max.   |     | 20,0-21,0          | •    | 0,5-0,7 |
|          | 1130   | , ,         |   |        | 1   | 7,7-8,3<br>5,2-6,5 | 1    | 1,3-1,5 |
|          |        | 1,7-3,5     |   |        | 1   | 1,6-4,7            |      |         |
|          | 1250   | 0,3-1,0     |   |        | 500 | 0 - 1,0            |      |         |

200/1000-1250 A 0/47 D, A 0 A 47 D, 96 D

| ca. 65 | 1250                                 | 10,5 | 23-28 | 250               | 5,4  | 1260 | 0       |
|--------|--------------------------------------|------|-------|-------------------|--|------|---------|
|        | 1250<br>1280<br>1330<br>1380<br>1450 |      |       | 250<br>300<br>400 | 20,0-21,0<br>5,1-5,7<br>4,0-4,7<br>0,5-2,9<br>0 -1,0 | 900  | 0,6-0,8 |

200/1150 A 0 B 299 D

| 200/1130 | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |  | <del></del> | T                 |   |          | T · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
|----------|---|--|-------------|-------------------|---|----------|---|
| ca. 65   | 1150                                    | 11,0   | ca. 40      | 200               | 7,0   | 1130     | 0                                       |
| e        | 1170<br>1200<br>1250<br>1300<br>1400    | 8,6- 9,8<br>6,0- 7,8<br>3,4- 5,0<br>0,8- 3,0<br>0,3- 1,0 |             | 200<br>300<br>400 | 20,0-21.0<br>6,7-7,3<br>4,4-5,5<br>1,6-3,8<br>0 - 1,0 | 440      | 0,5-0,7<br>0,5-0,7                      |
| 1        |   | ,,,,,,,  |             |                   | <u> </u>  | <u> </u> | L                                       |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, samtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

VDT - WPP 211/6 - 51

EP/RS ..A..

2. Ausgabe ersetz: 9.69

| Obere Nen                        | ndrenzah   | 1        | Mittlere Ne                      | enndrehz   | ahl      | Untere Nenndrehzahl Ang          |            |          | Angleic     | hung     |
|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2 | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/min<br>5 | mm<br>6  |                                  | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>11 |

250/600 - 1250 A 0 A oder B 150 D

| ca. 57       1250       10,0-10,8       ca. 26       600       10,5       ca. 16       250       6,4       1230         1260       9,0-10,2       600       10,0-11,0       max.       100       20,0-21,0       1100         1300       6,6-8,0       610       9,0-10,2       250       6,1-6,7       600         1500       0,3-1,0       680       3,7-5,0       400       2,2-3,8       600       0 - 1,0         900       0,3-1,0       900       0,3-1,0       0       - 1,0       - 1,0 | 0,3-0,5 |
|--|---------|
|--|---------|

250/600-1250 A 0 A oder B 380

| ca. 64       1250       12,0-12,6       ca. 26       600       11,0       ca. 16       250       5,9       1230       0         1320       1320       5,6-7,8       600       11,6-12,4       max.       100       20,0-21,0       500       0         1400       1,4-3,0       680       3,6-5,0       400       2,0-3,8       600       1,2-1,8         600       0,3-1,0       900       0,3-1,0       600       0 - 1,0       0 | 200/ 000 |              | . 0 / . 0001         |   |                   |                                 |        |            |                    |      |   |
|---|----------|--------------|----------------------|---|-------------------|---------------------------------|--------|------------|--------------------|------|---|
| 1320   5,6- 7,8   610   10,4-11,4   250   5,6-6,2   320   1,2-1,8   680   3,6-5,0   750   1,6-2,9   600   0 - 1,0   | ca. 64   | ŀ            |                      | 1 | 600               | 11,0                            | ca. 16 | 250        | 5,9                | 1230 | 0 |
|   |          | 1320<br>1400 | 5,6- 7,8<br>1,4- 3,0 |   | 610<br>680<br>750 | 10,4-11,4<br>3,6-5,0<br>1,6-2,9 | max.   | 250<br>400 | 5,6-6,2<br>2,0-3,8 | 320  |   |

250/600 - 1350 A 0 A oder B 150 D

| ca. 67 | 1                            | 10,0-11,0                                    | ca. 23 | 600        | 10,5   | 12-14 | 250        | 6,0  | 1330 | 0       |
|--------|------------------------------|--|--------|------------|--|-------|------------|--|------|---------|
|        | 1360<br>1420<br>1480<br>1550 | 9,2-10,4<br>4,0- 6,2<br>0,3- 2,6<br>0,3- 1,0 |        | 630<br>700 | 10,0-11,0<br>8,0-10,0<br>3,4-7,0<br>2,0-3,2<br>0,3-1,0 |       | 250<br>350 | 20,0-21,0<br>5,7-6,3<br>2,5-4,0<br>0 - 1,0 | 900  | 0,6-0,8 |

|          |        | ,        |      |          |  |
|----------|--------|----------|------|----------|--|
|          |        | ,        |      |          |  |
| ļ        |        |          |      |          |  |
|          |        |          |      |          |  |
|          | ł.<br> |          |      |          |  |
| <u> </u> |        | <u> </u> | <br> | <u> </u> |  |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany - Imprime en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

| 250/1000-1350 | Δ      | 0/47 D  | Δ ( | ١Δ  | 47 D | 0 A D  |
|---------------|--------|---------|-----|-----|------|--------|
| Z30/1000-1350 | $\sim$ | U/4/ U. | ~ ( | , ~ | 4/ U | , 70 D |

| 230/ .000 |      |           | <br><del></del> |       |      |           |      | T       |
|-----------|------|-----------|-----------------|-------|------|-----------|------|---------|
| ca. 74    | 1350 | 10,4      | 2               | 23-28 | 1:50 | 5,4       | 1330 | 0       |
|           | 1350 | 10,0-11,0 |                 |       |      | 20,0-21,0 |      |         |
|           | 1390 | 6,4-8,2   |                 |       | 250  | 5,1 - 5,7 | 900  | 0,6-0,8 |
|           | 1430 | 3,0- 5,2  |                 |       | 350  | 2,4-3,9   | 500  | 1,0-1,2 |
|           | 1470 | 0,9-3,0   | į               |       | 500  | 0 - 1,0   |      | <br>    |
| 1         | 1550 | 0,3-1,0   | 1               |       |      | <u> </u>  |      |         |

250/1400 A 0 A oder B 340 D

| 230/ 1400 | <del>,                                    </del> | 00er b 340 t |             | r      |           | T         |      | r       |
|-----------|--|--------------|-------------|--------|-----------|-----------|------|---------|
| ca. 72    | 1400   | 9,8          |             | ca. 45 | 250       | 6,0       | 1380 | 0       |
|           | 1410   | 8,3- 9,3     | AND AND AND |        |           | 20,0-21,0 |      | 0,8-1,0 |
|           | 1450   | 4,5- 5,8     |             |        |           | 5,7-6,3   |      | 0,8-1,0 |
| 1         | 1500   | 2,2-3,4      |             |        |           | 3,5-4,5   |      |         |
|           | 1600   | 0,3- 1,0     |             |        | 550       | 0 - 1,0   |      |         |
| 1         | 1  |              |             | L      | <u></u> _ | <u> </u>  | L    | L       |

#### 250/1400 A 0 B 457 D

|        | T    |          |   |        |     | T         |      | 1       |
|--------|------|----------|---|--------|-----|-----------|------|---------|
| ca. 72 | 1400 | 9,0      |   | ca. 45 | 259 | 6,0       | 1380 | o       |
|        | 1400 | 8,8- 9,6 |   | max.   |     | 20,0-21,0 |      |         |
|        | 1430 | 5,7- 6,8 | • |        | 250 | 5,7-6,3   | 500  | 1,6-1,8 |
|        | 1450 | 4,2-5,1  |   | }<br>1 | 350 | 3,6-4,6   |      |         |
|        | 1500 | 1,7- 3,3 | ď |        | 450 | 0,3-2,6   |      |         |
|        | 1600 | 0,3-1,0  |   |        | 550 | 0 - 1,0   |      |         |

| \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|--|
|                                       |  |  |  |  |  |
|                                       |  |  |  |  |  |
|                                       |  |  |  |  |  |

|     |     | <br> |   |   | ,   |     |   | <br> |
|-----|-----|------|---|---|-----|-----|---|------|
|     |     |      |   |   |     |     |   |      |
| 1   | i   | ļ j  |   |   |     | 1   |   |      |
| - 1 | í   |      |   |   |     |     |   |      |
| - 1 | 1   |      | • |   | i i |     |   |      |
| - 1 | 1   |      | • | , | ľ   |     |   | 1    |
| - 1 |     |      |   |   |     |     |   | i    |
| - 1 |     |      |   |   |     |     |   |      |
| 1   |     |      |   |   |     |     |   |      |
| ı   |     |      |   |   |     |     |   | i    |
| 1   | }   |      |   |   |     |     |   | 1    |
|     | 1   |      |   |   |     | ì   |   |      |
| 1   | l l | l i  |   |   |     |     |   | )    |
| 1   | i   | i i  |   |   |     | 1   |   |      |
| 1   |     |      |   | ' |     | 1   |   | 1 (  |
| i   |     |      |   |   | 1   | Į . |   | 1    |
|     |     |      |   |   |     | 1   |   |      |
| - F |     | }    |   |   | 1   |     | 1 |      |
|     |     | l    |   | _ | l   |     |   | <br> |
|     |     | <br> |   |   |     |     |   |      |

2.8 2.5 3.2 2.2

42

VDT - WPP 211/6 - 52

EP/RS ..A..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          | Mittlere Nenndrehzahl            |       |          | Untere Nenndrehzahl              |       |          | Angleichung |          |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|-------|----------|----------------------------------|-------|----------|-------------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |             | Regelweg |
| Grad                             | U/min              | mm       | Grad                             | U/min | mm       | Grad                             | U/min | mm       | U/min       | mm       |
| 1                                | 2                  | 3        | 4                                | 5     | 6        | 7                                | 8     | 9        | 10          | 11       |

275/1400 A 0 B 478 D

| ca. 72 | 1400                                 | 10,0   | ca. 4 | 285        | 6,8  | 1380 | 0       |
|--------|--------------------------------------|--|-------|------------|--|------|---------|
|        | 1400<br>1430<br>1450<br>1500<br>1610 | 9,8-10,6<br>6,4- 8,0<br>5,1- 6,1<br>2,4- 4,3<br>0,3- 1,0 | max.  | 285<br>400 | 20,0-21,0<br>6,5-7,1<br>4,0-5,3<br>0 - 1,0 | 430  | 0,8-1,0 |

275/1400 A 0 B 496 D

| ca. 72 | 1400                         | 10,2   | ca. 45 | 285        | 5,8  | 1400 | 0       |
|--------|------------------------------|--|--------|------------|--|------|---------|
|        | 1400<br>1450<br>1500<br>1600 | 9,8-10,8<br>4,6- 6,4<br>2,0- 3,7<br>0,3- 1,0 | max.   | 285<br>400 | 20,0-21,0<br>5,5-6,1<br>3,2-4,5<br>0 - 1,0 | 350  | 0,8-1,0 |

| r   |   |   |   | T | <u> </u> |  | <br><del></del> |
|-----|---|---|---|---|----------|--|-----------------|
| 1   |   |   |   |   | İ        |  |                 |
|     |   |   | • |   |          |  |                 |
| - 1 |   | 5 |   |   |          |  |                 |
| - } |   |   |   |   |          |  |                 |
|     | j |   |   |   |          |  |                 |
| -   |   |   |   |   |          |  |                 |
| ļ   | ĺ |   |   |   |          |  |                 |
| -1  |   |   |   |   |          |  |                 |
| - 1 | 1 |   |   |   |          |  | <br>            |

|   | r |  | <del></del>  | <br>· | 1 3 3 20 30 |
|---|---|--|--------------|-------|-------------|
|   |   |  |              |       |             |
|   |   |  | <u> </u><br> |       |             |
|   |   |  |              |       |             |
|   |   |  |              |       |             |
| 1 |   |  |              |       | <br>L       |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, samtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



42

VDT - WPP 211/6 - 53

EP/RS ..A..

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nenndrehzahl               |       | Mittlere Ne  | enndrehz                         | ahi   | Untere Nenndrehzahl Angleic |                                  |       | hung     |       |          |
|----------------------------------|-------|--------------|----------------------------------|-------|-----------------------------|----------------------------------|-------|----------|-------|----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg     | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg                    | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |       | Regelweg |       | Regelweg |
| Grad                             | U/min | nnm<br>  nnm | Grad                             | U/min | mm                          | Grad                             | U/min | mm       | U/min | mm       |
| 1                                | 2     | 3            | 4                                | 5     | 6                           | 7                                | 8     | 9        | 10    | 11       |

325/1400 A 0 B 620 D

| <i></i>   | Γ    | T         |           | r ——  | 7        |      | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
|-----------|------|-----------|-----------|-------|----------|------|---------------------------------------|
| VH ca. 73 | 1400 | 15,8-16,4 | MH max.   | 325   | 8,3      | 1380 | 0                                     |
|           | 1450 | 12,9-14,0 |           | 260   | 9,1-10,0 | 1250 |                                       |
| FH max.   | 1500 | 9,9-11,5  | FH ca. 31 | 300   | 8,4-9,1  | 1000 | 0,8-1,0                               |
| j         | 1550 | 6,6-8,5   |           |       | 4,1-5,6  |      | , ,                                   |
|           | 1600 | 2,9- 5,2  |           | 800   | 3,5- 4,0 |      |                                       |
|           | 1660 | 0,3-1,0   | ]         | 1 500 | 0        |      |                                       |

325/1400 A 0 B 699 D

| VH ca.61 14 |                       | ð | max. | 325 | 8,3                | 1380 | 0       |
|-------------|-----------------------|---|------|-----|--------------------|------|---------|
| FH max. 15  | 11,9-13,3<br>7,7- 9,8 |   |      |     | 8,4-9,1<br>6,0-6,8 |      | , ,     |
| 1 1         | 2,8- 5,8<br>0,3- 1,0  |   |      | ľ   | 3,5-4,2<br>2,2-2,8 | 550  | 1,2-1,4 |

|   |   |  |   | : |  |  |
|---|---|--|---|---|--|--|
| Ì | ] |  |   |   |  |  |
|   | ] |  |   |   |  |  |
|   |   |  |   | } |  |  |
|   |   |  | į |   |  |  |
| İ |   |  | 1 |   |  |  |
|   |   |  |   |   |  |  |

|  | • | ! |  |  |
|--|---|---|--|--|

Prüfanleitung siene VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



42

VDT - WPP 211/6 - 54

| EP/RS | A. |
|-------|----|
|       |    |

2. Ausgabe ersetzt 9.69

| Obere Nen                        | Obere Nenndrehzahl |          |                                  | enndrehz   | ahl      | Untere Nenndrehzahl Angleich     |            |          | hung        |           |
|----------------------------------|--------------------|----------|----------------------------------|------------|----------|----------------------------------|------------|----------|-------------|-----------|
| Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |                    | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg | Verstell-<br>hebel-<br>ausschlag |            | Regelweg |             | Regelweg  |
| Grad<br>1                        | U/min<br>2         | mm<br>3  | Grad<br>4                        | U/man<br>5 | mm<br>6  | Grad<br>7                        | U/min<br>8 | mm<br>9  | U/min<br>10 | mm<br>1 1 |

500/3000 A 0 A 48 D, 343 D 2980 0 500 ca. 72 3000 11,0 ca. 38 8,0 200 20,0-21,0 3000 10,6-11,5 2800 0, 2-0, 4 max. 2400 0,6-0,9 500 7,7-8,3 7,4-8,9 3100 700 | 5,2 - 6,5 900 | 2,4 - 4,7 4,8-6,4 600 0,9-1,1 3200 2,5-4,2 3300 1300 0 - 1,0 3600 0.3 - 1.0

|  |  | -, |  |  |  |
|--|--|----|--|--|--|
|  |  |    |  |  |  |
|  |  |    |  |  |  |
|  |  |    |  |  |  |

|   |  | <br> |   | <br> |  |   |
|---|--|------|---|------|--|---|
| 1 |  |      |   |      |  |   |
| 1 |  |      |   |      |  |   |
| ı |  |      |   |      |  |   |
|   |  |      |   |      |  |   |
|   |  |      |   |      |  |   |
| ı |  |      |   |      |  | - |
| Į |  |      | : |      |  |   |
|   |  |      |   |      |  |   |
|   |  |      |   |      |  |   |
|   |  |      | _ |      |  |   |

Prüfanleitung siehe VDT-WPP 001/4, sämtliche Prüfwerte gelten nur für Bosch-Einspritzpumpen -Prüfstände und -Prüfgeräte



|                 |            |     |          | <del></del> |
|-----------------|------------|-----|----------|-------------|
| Erläuterung     | A1 - A4    |     |          | \$ /        |
| EP/RSV 250      | A5 - A9    |     | EP/RS    | 200/A       |
| 275             | A10        |     | 50 / 1.0 | 250         |
| 300             | All        | \$. |          |             |
|                 |            |     |          | 275         |
| 350             | A12        |     |          | 325         |
| 375             | A13        |     |          | 50 <b>0</b> |
| 400             | A14        |     |          |             |
| 700             | A15        |     |          |             |
| EP/RSV 250MA(B) | .A16 -A23  |     |          |             |
| 275             | B1 - B2    |     |          |             |
| 300             | B3 - B7    |     |          |             |
|                 |            |     |          |             |
| 350             | B8 - B11   |     |          |             |
| 375             | 312        |     |          |             |
| 400             | B12, B13   |     |          |             |
| 500             | B14        |     |          | •           |
| 575             | 815        |     |          |             |
| EP/RS∨ 200P     | C1 - C4    |     |          |             |
|                 |            |     |          |             |
| 250             | C5 - C10   | ca  |          |             |
| 300             | C11 - C21  |     |          |             |
| 350             | D1 - D6    |     |          |             |
| 400             | D7 , D8    |     |          |             |
| EP/RSUVA        | E1 *       |     |          |             |
| EP/RSU∀ 703(V)  | E2         |     |          | ů.          |
| 90              | £3         |     |          |             |
| 150             | £4, E5     |     |          |             |
|                 | •          |     |          |             |
| 175             | E6, E7     |     |          |             |
| 200             | 58 - E11   |     |          |             |
| 225             | E12        |     |          | •           |
| 250             | 612 - E17  |     |          |             |
| 300             | E18 - E 21 |     |          |             |
| EP/RSU∨ 150P    | Fl         |     |          |             |
| 200             | Fi         |     |          |             |
|                 |            |     |          |             |
|                 | F2, F3     |     | *        |             |
|                 | F4 -F8     |     |          |             |
| 300             | F9 - F13   |     |          |             |
| 325             | F14        |     |          |             |
| 350             | F14        |     |          |             |
| EP/RSU∨ 50Z(V)  | G1         |     |          |             |
| 150             | G1, G2     |     |          |             |
| 1.77            |            |     |          |             |
|                 |            |     |          |             |
| 165             | G3         |     |          |             |
|                 | G3<br>G4   |     |          |             |
| 165             | G4         |     |          |             |